EX LIBRIS · MILDRED · BLISS · DUMBARTON OAKS
AT THE GATE OF DAWN

219 planches —

RECUEIL

Des Plantes

Les Plus Usuelles

Peintes D'aprés Nature

PAR

LE Sr PIERRE- DE.SAVARY

&

Historiées

PAR

LE Sr LOUIS JOSEPH DE-CROIX

Apoticaire & Chimiste

A LILLE

RECUEIL
Des Plantes
Les Plus Usuelles
Peintes D'après Nature

TOME V

L'AN M· D·CC·LX·V

AVERTISSEMENT

Notre dessein étoit en commencant cet ouvrage de ne peindre que les plantes les plus usuelle et celles dont la médécine en tiroit les matières qui entrent dans la composition des rémédes, comme le canellier pour son écorce, le jujubier pour son fruit, le camphre pour sa resine &c, mais comme le Sieur Desavarij recueilloit dans ses voijages les semences des plantes qui avoient quelque choses de singulier ou de curieux quoij qu'inutile en médécine, notre penchant nous a emporté nous avons mélé l'agréable a l'utile, d'ailleur les correspondants dudit Sieur toujours porté a luij faire plaisir luij envoijoient des semences de toutes parts que nous cultivions avec soin — ainsi l'ouvrage passe ce que le titre annonce, car nous en peignons beaucoup qui ne sont point usuelle, autre sujet de critique, mais nous le répétons encor ici, nous ne travaillons que pour nous

2

La Serpentaire

Dracunculus major vulgaris - - - - - (j. bauhin)
Dracunculus polyphillus - - - - - - (tournefort)
arum dracunculus (Lin Sp 1 pag 1367

Cette plante croit dans les pays chauds aux lieux ombrageux, on en cultive aussi dans les jardins de ce pays ci, elle ne pousse qu'une seule tige a la hauteur d'environ trois pieds, droite, couverte d'une ecorce dont les taches representent la peau d'un Serpent, d'ou luy vient son nom de Serpentaire.

Sa fleur n'est qu'une seule feuille roulée en cornet et sent la charogne, il s'eleve du fond de cette fleur un pistile long et gros comme le petit doigt, et pointu, il est chargé dans sa base d'un tas de jeunes fruits, lesquels quand la fleur est passée deviennent une baye qui rougit en meurissant et renferme deux semences presque rondes, charnües, de couleur jaunatre en dehors, blanches en dedans, d'un goût acre, piquant et brulant,

Sa racine est grosse, charnüe, presque ronde, de couleur jaunatre au dehors, blanche, au dedans, d'un gout acre brulant,

elle est vivace

Sa racine est purgative et ses feuilles sont propres contre la morsure des Serpens

la racine se prend en poudre depuis un scrupule jusqu'a une dragme, c'est a dire depuis le poid de vingt quatre grains jusqu'a soixante et douze

La Serpentaire ne differt guère de L'arum ou pied de veau, qu'en ce que ses feuilles sont decoupées profondément, au lieu que celles de l'arum sont entieres

(gynandrie polyandrie)

A

Verbesina

Verbesina flore pulchriore luteo - - - (J. bauhin)
bidens folio non dissecto - - - - - (tournefort)
eupatorium aquaticum folio integro (parkinsonus)
cannabina aquatica folio non diviso (C. bauhin)
eupatorium cannabinum fœmina Septentrionalium
eupatorium cannabinum chrisanthemum (tabernam)
bidens cernua (lin sp 3 pag 1165

Cette plante croit aux lieux aquatique
elle pousse des tiges a la hauteur d'un pied et demie,
quelquefois plus haute, rondes, un peu velues, Sou:
=vent rougeatres,

Ses feuilles Sont lisses, d'un goût un peu âcre,
Sa fleur etant parvénu elle est évasée en etoile de
couleur jaune tirant Sur le verd, avec des raijes-
noires,
il Succéde a Ses fleurs des graines oblongue, applatis
rougeâtres, terminées par quelque pointes disposées,
ordinairement en trident, S'attachant aux habits,
elle fleurit en juillet aoust et septembre.
Sa racine est blanche, fibrée, et d'un goût aro:
=matique, elle est annuelle.

Sa decoction est propre pour les ulcéres du poumon,
elle excite aussi l'urine et les mois aux femmes.
Le mot de verbesina vient de verbéna, parceque Ses
feuilles, ont quelque ressemblance a celles de la verveine,
on L'appelle aussi cannabina parceque Ses feuilles
ont aussi quelque ressemblance a celles du chanvre

(Syngénésie polygamie égale)

6

L'ammi

ammi majus - - - - - - - - - - - - (c. bauhin)
Sison ammi (lin sp 4 pag 363)

Cette plante croit alahauteur d'environ trois pieds rameuses, un peu canilée, nouée,

il Succède a Safleur des petites graines rondelettes, verdâtre et menues comme dusable, odorantes et d'ungoût amer cette partie Seule dela plante est en usage ont Lous l'apport-te decrète ou elle croit abondamment, on en cultive aussi enfrance mais elle n'est point Si bonne
on luij Substitue quelque fois le cumin

Sa racine est blanche, ligneuse, et fibreuse,

elle est annuelle.

Sa Sémence est employé en medecine, elle chasse les vents ont laprend enpoudre ou en infusion.
Le docteur pauli luij attribue lavertus derendre les femmes fécondes mais cette vertus est detruite par — L'experience qu'on afait denos jours

ammi vient d'un mot grec qui Signifie Sable parce-que lasemence de cette plante est menue comme duSable
quelqu'un L'appelle cumin d'ethiopie

(pentandria Digijna)

8

Le Bec De Gruë Romain

geranium romanum versicolor sive striatum (C. bauhin)
geranium foliis trilobis, lobiis dentatis, lateralibus semibifidis, flore venoso . . . . . . (haller)
geranium striatum [lin sp 39 pag 953]

Elle est commune en italie.

elle est vivace.

(monadelphie decandrie)

10

La Scabieuse Des Prez

Scabiosa foliis laciniatis
Scabiosa pratensis hirsuta - - - (c bauhin)
Scabiosa vulgaris officinarum
psora aëtii
herba apostematica.
Scabiosa arvensis. (lin sp 10 pag 143)

Les tiges de cette plante s'élèvent ala hauteur de deux outrois pieds, rondes, velües, vuides, il Succéde a Safleur des manières de têtes verdâtres composés de capsule qui contiennent chacune une Semence Surmonté d'une couronne,

elle fleurit en juillet, aoust, et Septembre

Saracine est Longue,

elle croit dans les champs et dans les prez.

Son goût est doux, tirant Sur l'amer.

quand on arrache doucement les feuilles de Sca=bieuses il paroit Sortir des fils fort deliés ceci est une remarque que jay fait Souvent
elle est vivace

Elle excite la Sueur, elle resiste au venin, elle est propre pour L'asthme, la petite vérole et pour lagalle on en fait une decoction quelón boit

Scabiosa vient dumot latin Scabies galle par=cequón enfait des tisannes pourguerir lagalle

(tetrandrie monogijne)

12

La Scabieuse Des Bois
Ou Mors Du Diable

Scabiosa foliis integris --(matthiolus, dodon)
morsus diaboli - - - - - - (tragus)
Succisa
premorsa.

Cette plante croit dans les bois et les lieux in=
=cultes
Ses tiges ne s'élèvent point si haute que celles
de la Scabieuse des prez.
elle fleurit en juillet aoust et Septembre.

Songoût est amer.

Elle a la même vertus que la Scabieuse des
prez

on L'appelle mors du diable parceque sa ra=
=cine semble avoir été mordu en dessous par
le diable a ce qu'on dit, envieux des vertus salutai=
=res de cette plante a l'egard du genre humain

14

La Scabieuse Des Jardins

Scabiosa hortensis

On cultive cette plante dans les jardins pour sa fleur

Elle n'est point d'usage en médécine, cependant au deffaut des autres scabieuse on peut employer celle cy, car elle a la même vertus

16

Le Bec De Gruë
a Feuille Luisante

geranium folio lucido.

78

Le Geranium Triste

geranium tristes (lin̄ sp̄ 2ᵉ pag 950)
geranium éthiopicum radice tuberosa.

Cette plante n'est point d'usage mais on la cultive dans les jardins pour sa beauté et la singuliarité de sa fleur, qui se ferme le jour et n'a de l'odeur que la nuit c'est ce qui luy a fait donner l'épitête de triste il succède a sa fleur des siliques oblongs qui ont la figure du bec d'une grüe comme dans les autres geranium, car c'est la marque distinctive de ce genre de plante.

elle croit communement au cap de bonne espérance,

elle est vivace.

(monadelphie décandrie)

20

L'Herbe Robert

geranium robertianum (lin. sp. 45. p. 955) (c. bauhin)
herba ruperti - - - - - - - - - (Dioscorides)
herba rupertiana

Cette plante croit aux lieux sombres, pierreux, deserts, dans les fosses secs, et contre les murailles.
elle pousse plusieurs tiges a la hauteur de pied et demie environ, noueuses, velües, rougeâtres, rameuses,
ses feuilles rendent une odeur de panais quand on les écrases,
leur goût est astringent.

il succéde a ses fleurs des fruits formée en aiguille, qu'on appelle bec de grüe par similitude, ils contien=
=nent des semences,
sa racine est ménuë et de couleur de buis,

~~elle est bisannuelle~~

Elle est propre pour refondre le sang caillé
on la prend en decoction et on l'applique exterieurement,

cette plante en gros est de couleur rougeâtre ce qui l'a fait appeller par les anciens ruperta mais de=
=puis par corruption on l'a appellé rupertiana d'ou est venu le mot françois d'herbe robert
le mot de geranium vient d'un mot grec qui signi=
=fie grüe parceque le fruit de cette plante a la figure du bec d'une grüe

(monadelphie decandrie)

22
3

La Pomme De Terre

Solanum tuberosum esculentum - - (C. bauhin.)
Solanum tuberosum (Lin Sp 10 pag 265)

Cette plante a été d'abord apporté de batavia (ou on en cultivoit en abondance) en hollande et dela dans presque toute la france, on la cultive d'ans les champs, elle pousse ses tiges de la longueur de trois ou quatre pieds, elles sont souvent couchées a terre a cause de leur foiblesse ayant égard au poid des feuilles et des fruits qui sont aux sommités.

Les fruits qui succèdent a ses fleurs sont representés dans la figure a ce chifre. 3

Sa racine est tubereuse, d'un goût doux et asser agréable ayant quelque rapport a celuy des trufs mais moin delicat, ont l'employe dans les cuisine. elle est fort indigeste.

Elle est assoupissante.

(pentandrie monogyne)

24
2
2
2

Le Coqueret Ou alkekenge

alkekengi - - - - - - - - - - (lonicerus)
halicacabum
Solanum vesicarium - - - - (c. bauhin)
physalis alkekengi (lin sp 6 pag 262)

Cette plante croit dans les vignobles et autre lieux ombrageux, l'on en cultive aussi dans les jardins acause de l'usage de son fruit en médecine; elle pousse plusieurs tiges ala hauteur de pied et demie environ, ménues, rondes, rougeâtres, se divisant en plusieurs rameaux,

Lorsque sa fleur est tombée, son calice se dilate en une vessie membrâneuse, comme on le voit dans la figure a ces chiffres 2, cette vessie renferme un fruit mou, rouge, ressemblant a une cérise, d'un gout aigrélet un peu amer, ce fruit contient des semences ordinairement applaties et presque rondes.

elle est vivace

La decoction de son fruit est propre pour exciter l'urine, pour la pierre, la gravelle et pour purifier le sang.

alkekengi est un mot arabe

(pent andrie monogyne)

26

L'agripaume

agripalma
cardiaca - - - - - - - - - - - - - - (j. bauhin)
mentha cardiaca
marubium cardiaca dictum.
leonurus cardiaca (lin. sp. 1 pag. 817)

Cette plante croit aux lieux incultes, pierreux, contre les haijes, aux pieds des murailles.

Ses tiges s'élévent a la hauteur de deux ou trois pieds d'une grosseur medioeres, anguleuses, fermes, moëlleuses en de:dans.

elle fleurit aux mois de juillet et aoust

il succéde a ses fleur quatre pettites semences a trois coins, noiratres, contenuës dans une capsule qui a servit de calice a la fleur.

ses racines consistent en des fibres,

son odeur est forte et son gôut est amer.

cette plante est en vigueur toute l'été

elle est vivace.

Elle est propre pour la cardialgie qui est une douleur vive et violente al'orifice superieure de l'éstomac, elle excite l'urine et les mois et aide a l'accouchement

on l'appelle cardiaca parce qu'elle est propre pour la cardialgie

(didynamia gijmnospermia)

24

L'astrantia

veratrum nigrum (dodon pempt pag 387)
astrantia nigra - - - - - - - - - - (gesnerus)
helleborus niger Sanicula folio - - - (C. bauhin)
Sanicula foemina - - - - - - - - - (fuchsius)

Cette plante croit dans les bois
elle pousse deux outrois tiges ala hauteur d'environ un pied et démie

Quand Safleur est passeé Son calice dévient unfruit com:posé de deux bourses membrâneuses, oblongues, plissei, frisé et canelée, remplie chacune d'une graine oblongue, et étroite,

Ses racines Sont fibrées.

elle est viv ace.

Sa racine est purgative comme celle del'hellebore

on L'appelle astrantia parce que lesommet delaplante est ratié

(pentandrie digijne)

30

L'ephémerum

éphémerum virginianum flore cœruleo, (Ct! bot. 295)

32

Le Pavot Rouge

ou coquelicot.

papaver Rhœas (Lin. sp. 6 pag 726 (gerardus)
papaver erraticum - - - - - (parkinsonus)
papaver silvestre rubrum
rosa arvensis.
rosa frumenti
fluidum papaver.

Cette plante croit dans les champs et principale=
=ment entre les bleds.
elle pousse des tiges ala hauteur de pied et demie
environ, rondes, garnies de poils.
elle fleurit en maij, juin, et juillet.
Des têtes succèdent a ses fleurs et renferment des
semences menües et noiratres,
Sa racine est simple, longue, et grosse comme le
petit doigt, blanche, garnie de fibre et amer au
goût.

elle est annuelle.

Sa fleur prise en infusion est un excellent remède
dans la pleuresie, elle adoucit la poitrine, elle excite
le crachat et la sueur, elle fait dormir legerément
et la tête encor plus.

papaver vient du mot latin papa bouillie par=
=ce qu'anciennement les nourrices mettoient des pa:
:vots dans la bouillie des enfans pour les faire dor=
=mir

(polijandrie monogijnie)

34

L'estragon

Dracunculus hortensis - - - - - - (C. bauhin)
Draco herba dodonei
tarchon Simeonis Sethi
abrotanum mas lini folio acriori odorato (tournefort)
arthemisia dracunculus, lin Sp 19 pag 1189)

Cette plante est une espéce d'aurone qu'on cultive dans les jardins pour la manger au printemps quand elle est encor tendre, on la sale aussi avec du sel du poivre et du vinaigre pour la conserver pendant L'hiver — elle pousse plusieurs tiges a la hauteur de deux ou trois pieds, grêles, dures, un peu anguleuse, rameuses, son goût est âcre et aromatique.

Ses fleurs sont composés de fleurons évasés en étoile et sont si petite qu'apeine peut on les voires, elles sont ramassées présque en rond, il leur succéde des petits fruits arondies et écailleux qui renferment chacun une semence.

Sa racine est Longue, branchuë,
elle croit communement dans la tartarie et la siberie,
elle est vivace.

Elle est propre pour exciter L'urine et les mois aux femmes, elle chasse les vens, excite l'appetit et les crachats quand on la mâche

(Syngénésie polygamie superfluë)

36

Le Dompte-Venin

vincetoxicum - - - - - - - - - - (matthiolus)
asclepias - - - - - - - - - (fuchsius)
hederalis ruellii.
hirundinaria tragi.
asclepias vincetoxicum (lin sp 12 pag 314)

Cette plante croit dans les bois et les lieux pier=reux, elle pousse ses tiges a la hauteur de deux pieds, rondes, pliantes et flexibles.

elle fleurit en juillet et aoust.

il succéde a ses fleurs un fruit a deux gaines, oblon=gues, pointuës, contenants de la laine blanche, et des semences couchées par écailles, oblongues, de couleur rousse et garnies chacune d'une aigrette.

ses racines sont menuës, garnies de beaucoup de fibre, d'une odeur forte et d'un goût desagréable,

elle est vivace

Sa racine excite la sueur, resiste au vénin et léve les obstruction, on en prend la décoction.

Le mot de vincetoxicum vient du grec et signifie dompte venin parce que sa racine resiste au vénin. fuchsius luy a donné le nom d'asclepias, parce que asclepias ancien et fameux médecin a mis le premier cette plante en usage

(pentandrie digyne)

38

Le Pied De Lion

alchymilla - - - - - - - - - - - (dodonceus)
pes leonis - - - - - - - - - - - (brunfelsius)
planta leonis - - - - - - - - - (dodonceus)
Stellaria - - - - - - - - - - (matthiolus)
alchimilla vulgaris (lin sp i pag 178)

Cette plante croit aux lieux herbeux et humides, comme dans les prez. Ses tiges s'élèvent a la hau:teur d'environ un pied, ménuës, rondes, véluës, ra:meuses, souvent couchées a terre.

il succéde a ses fleurs des semences ménuës, rondes, jaunes, conténuës une a une, ou deux a deux ou trois a trois dans des capsules qui ont servit de calice a la fleur.

Sa racine est presqu'aussi longue que le doigt, noi:re en dehors et entourée de fibre,

elle est vivace.

On en prend la decoction pour les ulcères des pou:mons, on l'applique exterieurement pour arrêter le sang et consolider les plajes, c'est le secret des italiens pour retrecir la partie des femmes, et pour diminuer la grosseur des mammelles, on en frote ou fomente la partie

on l'appelle pied de lion parceque ses feuilles ont quelque ressemblance au pied d'un lion

(tetrandrie monogyne)

40

chamenerion glabrum minus
Lysimachia siliquosa glabra minus (C bauhin)
epilobium tetragonum (lin sp 5 pag 494)

elle est vivace

(octandrie monogynie)

42

Le Muguet

ou Lys de vallée

lilium convallium album - - - - (C. Bauhin)
lilium vernum - - - - - - - (theophrastus)
ephemerum non lethale (fuchsius)
convallaria majalis (lin sp i pag 451)

Cette plante croît dans les bois, les vallées et autres lieux ombrageux et humides,
elle pousse sa tige a la hauteur d'environ démie pied
elle fleurit au mois de maij.

Sa fleur a une odeur agréable et un goût amer, il luij succéde des baijes rouges semblables a celles des asperges, et renferment plusieurs sémences dures, et amer au goût.

Ses racines sont longues, dures, serpentantes, blanches,

il ija un muguet a fleur rouge mais qui n'est point en usage, les fleurs de celuij a fleur blanche sont seulle emploijé en médecine pour l'intérieure
elle est vivace

Ces fleurs, sont propres pour toutes les maladies de la ~~tête~~ on en prend l'infusion ou l'on en aspire en poudre par le nez

(hexandrie monogijne)

Le Grand Plantain

plantago major (lin-sp. pag. 163) (matthiolus)
Septinervia,
arnoglossum

Cette plante croit le long des chemins, et les autres terreins incultes.
elle pousse sa tige a la hauteur d'environ un pied, ronde assez dure, et sans feuilles.
elle fleurit en maij et juin.
il succéde a sa fleur une coque membraneuse ovale, pointue ou conique, qui s'ouvre en travers comme une boëte a savonette, qui renferment des semences ménües, ovale, et de couleur rougeâtres.
sa racine est courte, grosse comme le doigt et garniée de fibre.
elle est vivace
Ses feuilles froisser appliquéz sur les plaijs les deterge elle est encor propre pour les piquures des guespes, on en fait aussi la decoction pour remédier au crachement de sang pour arreter le cours de ventre
Son eau distillé est bonne pour le mal d'ÿeux
son nom d'arnoglossum vient de deux mot grecs qui signifient agnus et lingua comme si l'on disoit langue d'agneau parceque la figure de la feuille du plantain approche de celle de la langue de l'agneau
on l'appelle Septinervia parcequil regne sept nerfs le long de la feuille

(tetrandrie monogijne)

46

Le Petit Plantain

plantago minor - - - - - - - - (dodonæus)
quinquenervia - - - - - - - - - -(Lobellius)
plantago Lanceolata - - - - - - - (tragus)
plantago angustifolia - - - - - - - -(tournéfort)

Elle croit dans les mêmes lieux que le grand plantain,
Sa tige s'élève ala hauteur d'environ un pied
elle fleurit en maij, juin,
il Succède a Ses fleurs des coques membraneuses, qui ren=
=ferment des Semences comme celles du grand plantain.

elle a la même vertus que La grande espèce

Quand le crapeau est piqué par une aragnée (qui est Son ennemis) il enfle, mais il vas aussitôt manger du plantain, qui le guerit, il est Si vraije, que Si un crapeau ne trouve pas de plantain dans ce cas, il enfle si fort. qu'il en meurt

on L'appelle septinervia, parce quil regne Sept nerfs le long de la feuille..

48

Le Cresson a Capsule Panaché

nasturtium capsulis cristatis - - - (tournefort)
cornu cervi alterum - - - - - (dodonaeus)

Cette plante croît le long des chemins.
elle pousse ses tiges a la hauteur d'un pied et quelque fois plus,
la pluspart de ses feuilles sont couchées a terre et ar=
=rangé en rond autour du bas de la tige,

c'est une espéce de bourse a berger, ses semences Ressem=
=blent beaucoup a la bourse a pasteur ordinaire.

Elle est propre pour le Scorbut.

on L'appelle cresson a capsule panaché, parcequelle a un goût de cresson et que ses capsules ou bourses ont une petite pointe qui luy sivent comme panache, cette pointe ne se trouvent point dans les autres bourses a berger,

50

Le Saint-Foin

onobrijchis - - - - - - - - - (dodonceus)
onobrijchis vulgaris . . . . (parkinsonus)
onobrijchis foliis viciæ fructu échinato major
hedijsarum onobrijchis (lin sp. 42 pag. 1059)

Cette plante pousse plusieurs tiges alahauteur d'un pied quelquefois plus, rougeâtres, se couchant a terre si elle n'est soutenu par des plantes voisines.
Ses feuilles sont un peu velué endessous,
Ses fleurs sont quelquefois blanche, il leur succède des petites gousses coupées en crête decocq, herissées de pointe rudes, renfermant chacune une simence, qui a la figure d'un petit rein.
Saracine est longue, mediocrément grosse, noire en dehors, blanche en dedans,
il ija une autre espéce de saintfoin qui differe de celuj ci en ce qu'elle est plus petite entoute ses parties, ont l'appelle enlatin onobrijchis fructu échinato minor

ces plantes croissent dans les champs aux lieux humides, on la cultive pour la nourriture des bestiaux
elle est vivace.

Elle est émolliente et propre pour resoudre les tumeurs, on L'applique écrasé sur lemal.

(diadelphie decandrie)

52

La Petite Blete Rouge

blitum polijspermum a Seminis copia - (c. bauhin)
chenopodium folio ovato lanceolatis integerrimis,

Cette plante croit partout Sans culture, principale=
=ment dans les terres grasses,
Ses feuilles Sont quelque fois tout afait rouge et quel=
=quefois, elles nele sont qu'en partie,
Son goût est fade

Sa racine est rouge et fibreuse

Elle est propre pour amollir le ventre et le rafrai=
=chir, on la prend en lavement, ou en boisson, on
L'emploije encor pour la dissenterie et le crachement
de sang,
blitum vient d'un mot grec qui Signifie une chose
vile, on a donné ce nom a cette plante, parcequ'elle
est fort commune.

54

La Bette
Ou Poirée Blanche

beta alba - - - - - - - - - - - (matthiolus)
cicla officinarum - - - - - - - - - (j. bauhin)
beta cicla, (lin sp 1 pag 322)

On cultive cette plante dans les jardins potagers elle pousse de sa racine des feuilles encor plus grandes que celles que la figure représente, elles sont lisses, luisantes, assez charnuës, d'un goût nitreux, —
Sa tige s'élève a la hauteur de trois ou quatre pieds revêtuë, le long de sa sommité de petites fleurs rougeâtres, les quelles étant passé il paroit un fruit presque rond, raboteux, contenant deux ou trois semences oblongues, rougeâtres,
Sa racine est longue, rondes, grosse comme le petit doigt, ligneuse, blanche en dedans,
Ses feuilles sont d'un grand usage dans les cuisines et en médecine

elle est bisannuelle

Elle lâche le ventre, et purifie le sang, son suc aspiré par le nez dispond la pituite des narines et consequemment decharge le cerveau

on l'appelle en latin beta parceque la poirée pendant qu'elle est chargée di semence a des feuilles qui représentent cette lettre grec β qu'on appelle beta
(pentandrie digyne)

56

La Bette-Rave

beta rubra (Lin. Sp. pag. 322) — (matthiolus)
beta rapa.
rapum rubrum - - - - - - - - (fuchsius)

Cette plante differt de la bette ou poirée blanche en ce que ses feuilles sont les unes veinées de rouges et les autres tout afait de cette couleur.

Ses racines sont fort grosses et empreintes d'un suc rouge comme du sang et ont la figure d'une rave, on met ces racines dans des couches a la cave pendant l'hiver pour orner par leur pousses, les salades de chicorée. on la cuit encor au four ou sous la cendre pour la manger en salade

elle est bisannuelle.

Elle a la même vertus que la poirée blanche, on la cultive dans les champs, parce que sa racine est d'un grand usage dans les cuisines et peu en médecine.

(pentandrie digynie)

58

La Salicaire

Salicaria vulgaris purpurea foliis oblongis (Tourn)
pseudolysimachium purpureum alterum dodonaei.
Lysimachia purpurea spicata - - (gerardus)

Cette plante croit aux lieux humides, aux bords des rivières, elle monte quelquefois jusqu'a la hau=teur d'un homme quand elle est en bonne terre.
Ses tiges sont roides, anguleuses, rameuses, et rougeâtres,
elle fleurit en été

il succède a sa fleur une coquille partagée en deux loges, remplie de semence menue,
Ses racines sont grosses comme le doigt, ligneuses, blanches,

Elle est propre pour l'inflammation des playes, et pour fortifier les yeux.

on l'appelle Salicaria parceque ses feuilles ont quelque ressemblance a celles du Saule qu'on ap=pelle en latin Salix

L'ortie Morte Des Marais

galeopsis palustris betonicæ folio flore variegato.
Stachis palustris foetida. - - - - (C. bauhin)

Cette plante croit Dans les lieux aquatiques, com:
:me dans les fossez et les marais.
Satige est quarrée, creuse, et S'élève alahauteur
depied et démie environ,

toute laplante a une odeur desagréable ,

Appliqué exterieurement enforme de cataplasme, elle
résoud les tumeurs.

62

Le Galeopsis De Dioscoride

lamium vulgare folio subrotundo flore rubro (park)
lamium purpureum foetidum folio subrotundo (c.b)
galeopsis dioscoridis - - - - - - - (c bauhin)
urtica mortua - - - - - (gesnerus)
lamium rubrum - - - - - - (gerardus)
galeopsis sive urtica iners, folio et flore minore (j.b)
urtica iners altera dodonei
lamium purpureum (lin sp 6 pag 809)

Cette plante croit le long des chemins, dans les hayes, contre les murailles et autres lieux in=cultes, elle pousse plusieurs tiges, longues, quar=rées, creuses, rameuses.

Ses feuilles sont garnies de poils, mais ne piquant point

elle fleurit en juin, juillet, aoust et septembre, il succéde a ses fleurs quatre sémences, assez grosses, triangulaires, rougeâtres, et luisantes

sa racine est ménuë et fibreuse.

toute la plante a une odeur puante

elle est annuelle.

Elle est propre pour arreter le cours de ventre et les fleurs blanches des femmes, on en prend la decoction

(didynamie gymnospermie)

64

La Mente Romaine

mentha romana angustifolia - - (parkinsonus)
mentha sativa vel hortensis - - (dodoneus)
mentha angustifolia spicata - - (c. bauhin)
mentha viridis (lin sp 2 pag 804)

On cultive cette plante dans les jardins a cause de sa bonne odeur, elle pousse ses tiges a la hauteur de deux ou trois pieds environ, quarrées rougeâtres, rameuses, et est un peu velue,

elle fleurit en juillet.

il succède a sa fleur quatre semences menues, oblongues, enfermée dans son calice.

sa racine est longue, fibreuse et rampante,

toute la plante a une odeur forte, très agreable, son goût est aromatique.

elle est vivace.

Elle fortifie le coeur et le cerveau et l'estomac, elle chasse les vents, resiste au venin, excite l'appetit, provoque les mois aux femmes, aide a l'accouchement et a la respiration, et tue les vers, on la prend en decoction ou en poudre, on s'en sert aussi exterieurement pour fortifier les plaies et les deterger,

le mot de menta vient du mot latin mens pensée parceque cette plante fortifiant le cerveau excite la pensée ou la mémoire

(didynamie gymnospermie)

66

Mente Rouge ou Puison

~~mentha rubra~~
mentha Sativa Seu crispa - - - - - - (tragus)
mentha rotundifolia altera flore Spicato,

On cultive cette plante dans les jardins potagers, pour la mêler au printemps dans les herbettes et les Salade, car alors elle est fort tendre et a bon goût, elle aime les lieux ombrageux et humides,
Ses tiges S'élèvent a la hauteur d'environ deux pieds
elle fleurit en juillet, aoust et Septembre.

Quand elle commence a pousser au printemps, Sa couleur est rougeâtre, c'est pourquoy on L'appelle mente rouge.

Elle a la même vertus que la mente romaine

68

Mentastre ou Mente Sauvage

mentha equina - - - - - - - (brunfelsius)
menthastrum vulgare
mentastrum spicatum folio longiore candente.

mentha agrestis
mentha silvestris (lin sp 1 pag 804)

Cette plante croit aux lieux humides, aux bords des fosses,

Ses tiges s'élèvent alahauteur d'environ trois pieds velue,

Ses feuilles sont garnies d'une laine molle, blanche; principalement en dessous.

Son odeur est asser agréable, mais moin forte que celle qu'on cultive

Saracine est fibreuse et rampante.

elle est vivace.

Savertus est semblable acelle dela mente romai=ne

(didynamie gymnospermie)

70

L'Herbe aux Chats

mentha catti.
nepetha:
herba felis.
cattaria herba - - - - - - - - (dodonaeus)
nepeta cataria (lin sp. pag 736)

On cultive cette plante dans les jardins, pour en manger dans les herbettes au printemps lorsqu'elle est encor tendre, elle nait sans culture aux bords des chemins et autres lieux humides.

Ses tiges s'élèvent a la hauteur de trois pieds, quarrées velües, rameuses.

Ses feuilles sont lanugineuses.

toute la plante a une odeur forte et un goût âcre.

il succède a sa fleur quatre semences ovales,

sa racine est ligneuse, divisée en plusieurs branches,

Les chats aiment beaucoup cette plante, ils la mangent et se roulent dessus, on pretend qu'elle les met en chaleur.

elle est vivace.

Elle a la même vertus que les autres mentes, on l'appelle L'herbe aux chats, parceque les chats l'aiment.

nepetha vient du mot nepa scorpion parceque outre sa vertus commune avec les autres menthes, elle est propre pour les piquures du scorpion.

(didijnamie gijmnospermie)

La Chicorée Sauvage

cichoreum Silvestre - - - - - - - - (j. bauhin)
Seris pieris - - - - - - - - - (Lobellius)
Seris Silvestris.
cichorium intibus. (lin sp i pag 1142)

Cette plante croit lelong des chemins, aux lieux in=
=cultes, on en cultive aussi dans les jardins, pour en
faire des couches dans les caves, pour en avoir de
la Salade L'hiver.

Ses tiges sont grosses, fort Longues, rondes, rèliées,
vuides, rameuses,
Ses feuilles sont quelquefois decoupées jusque vers la
côte
elle fleurit en juin et juillet.
il succède a safleur une capsule formée de son ca=
=lice, contenant des semences anguleuses, blanchâ=
=tres.
Sa racine est longue et assez grosse,

Elle chasse L'urine et purifie le sang.

le mot de Seris vient d'un mot grec qui Signi=
=fie Semer et le mot de pieris Signifie amer c'est
comme si l'on disoit plante amere que l'on
seme

(Syngénésie polygamie égale)

74

Le Boucage

tragoselinum.
Saxifragia hirsina major umbella candida (C. bauhin)
pimpinella saxifragia hircina major — (parkinsonus)
pimpinella saxifraga (lin sp 1 pag 378)

Cette plante croit aux lieux incultes, en terre grasse,
ses tiges s'élèvent a la hauteur d'environ deux pieds,
rondes, canelées, nouées, vuides, rameuses,

quand sa fleur est passer il luy succède des semence,
jointes deux a deux, courtes, asser grosses, arondies et ca=
=nelées sur le dos, applatie de l'autre cotée, d'un goût
âcre.

sa racine est longue, simple, grosse comme le petit
doigt, blanche et garnie de fibre.

elle est vivace.

Elle chasse l'urine, provoque les mois aux femmes,
on l'estime encor propre pour briser la pierre des reins
et de la vessie.

on l'appelle boucage parce que les boucs aiment
beaucoup cette plante.

Saxifragia vient du mot latin saxum caillou,
et du verbe frangere briser parceque cette plante
est propre pour briser la pierre des reins et de la
vessie

(pentandrie digynie)

76

La Cigue

cicuta - - - - - - - - - - - - (dodonaus)
cicuta major - - - - - - - - - - (c bauhin)
cicuta caule maculoso - - - - - - - - (c bauhin)
cicutaria vulgaris - - - - - - - - (clusius)
conium maculatum (lin sp 1 pag 349)

Cette plante croît dans les prez, et aux lieux ombrageux elle pousse une tige ordinairement a la hauteur de cinq pieds asser grosse, lisse, marbrer comme la peau d'un Serpens, et est vuide,

il Succéde a ses fleurs des fruits prèsque ronds composés de deux graines arrondies et ressemblantes a celles de l'anis, elle est bisannuelle.
sa racine est Longue, d'environ un pied, grosse comme le doigt, blanche,
toute la plante a une odeur desagréable,
il y a une autre espéce de ciguë qui differt de celle cy, en ce qu'elle est plus petite, à moin d'odeur et ses tiges sans tâche, on L'appelle cicuta minor petrosslino Similis,

C'est un poison pour L'interieure, cependant on est parvenu a en faire prendre interieurement avec succès jusqu'à deux gros par jour en extrait, en commencant par grain, et augmentant la dose de jour en jour, et ce pour guerir les Skirres et Les cancers, on L'applique encor exterieurement pour La guerison des mêmes tumeurs et pour résoudre les loupes naissantes et les dureté du foye et de la râte.
un âne un jour dit un grand botaniste paissant dans une prairie, mangea de la ciguë en asser grande quantité, ce qui le fit tomber dans une affection soporeuse, le soir le maître L'allant chercher le voyant en cet état, le croya mort, et pour ne point tout perdre, L'écorcha, et emporta sa peau, le lendemain matin L'âne revint a luy, se léve et alla droit a la maison de son maître, ce pauvre âne fut la risée de tout le village et vécu encor quelque jour.

(pentandrie digynie)

78

L'asperge

asparagus Sativus - - - - - - - - (C. bauhin)
asparagus hortensis - - - - - - - (dodonaeus)
asparagus domesticus.
asparagus officinalis (lin Sp. i pag 448)

On cultive cette plante dans les jardins potagers ; les tiges qu'elle commence a pousser au printemps, lorsqu'elles Sont tendres et blanches, Sont très bonnes a manger, et si on les laisses monter, elles S'élévent jusqu'a la hauteur de trois pieds environ et se divisent en rameaux,

il Succède a Ses fleurs des fruits qui d'abord Sont verds et qui rougissent en meurissant, ces fruits renferment quelque Sémences noires et dures comme de la corne,

Ses racines Sont nombreuses, longues, ménues, attachées a une tête dure, inegales, de couleur grise en dehors, blanche en dedans, et d'un goût doux.

elle est vivace.

Ses racines et Ses Sémences Sont en usage en médecine, elles Sont propres pour la pierre et pour chasser l'urine

Le mot d'asparagus vient du verbe <u>aspergere</u> parce que cette plante est propre pour asperger ou arroser

une marque que l'asperge vas aux reins, c'est que l'urine qu'on rend après avoir mangé des asperges est extremement puante.

(hexandrie monogÿnie)

ranunculus foliis ternatis, foliolis peciolatis, trifidis incisis, caule multifloro,
ranunculus pratensis erectus, dulcis, foliis pallidioribus

Cette plante croit dans les prez et sur les bords des fossez, elle pousse des tiges a la hauteur de pied et demie environ, rondes, creuses, velue.
Son gout est doux

82

Sceau De Salomon

Sigillum Salomonis.
Scala coeli.
poligonatum - - - - - - - - - (gerardus)
convallaria polijgonatum (lin sp 3 pag 451)

Cette plante croit dans les bois aux lieux om=
=brageux et contre les haijes.

Ses tiges s'élévent a la hauteur d'environ deux
pieds, sans rameaux.

Les fruits qui succédent a ses fleurs contiennent trois
semences grosses comme celles de la vesse, ovales, dures,
blanches, ces fruits sont verds au commencement et en
meurissant ils déviennent rouges,
elle fleurit en maij.

sa racine est longue, grosse comme le doigt, articulé
despace en espace de gros neuds, d'un blanc de marbre
garnie de beaucoup de fibre, d'un goût douceâtre,
elle est vivace.

Son fruit est vomitif, sa racine est la partie la
plus usitée en médecine, on s'en sert contre les fleurs
blanche des femmes, elle est astringente, elle passe
pour specifique dans les echimoses, ou contusion, ont
la pile et on l'applique en cataplasme, et on l'in=
=fuse pour prendre intérieurement

on l'appelle Sceau de Salomon parceque les noeuds
de la racine de cette plante ont la forme de sceau
ou caché.

(hexandrie monogijne)

84

L' Epine Blanche
Ou Aubépine

Spinus albus - - - - - - - - (j. bauhin)
Spina acuta - - - - - - - (dodonæus)
oxiacantha vulgaris.
cratægus oxiacantha [lin. sp. 8 pag 683]

Cet arbrisseau croit dans les haijs, son tronc est mediocrement gros, ferme, rameux, armée d'epine fortes et piquantes,
son écorce est rougeâtre ou brûne noirâtre.
Le goût de ses feuilles est visqueux
il fleurit au mois de maij; ses fleurs ont une odeur fort agreable,
le fruit qui succède a ses fleurs, est rempli d'une chair molle, glutineuse, qui renferme deux semences dures et blanches, il meurit en automne, il sert de nourri=ture aux oiseaux
sa racine est longue et descend profondement en terre.

Son bois et son fruit sont propres pour arreter le cours de ventre et les pertes de sang

Le nom d'aubepine vient de deux mots latin, alba qui signifie blanche et spina qui signifie épine c'est comme l'on disoit blanche epine

(icosandrie digijne)

86

L' Epine-Vinette

berberis - - - - - - - - - - - - (brunfelsius)
osciacantha - - - - - - - - - (fuchsius)
Spina àcida - - - - - - - - - (dodonæus)
Spina appendicis
berberis vulgaris (lin sp 1 pag 471)

Cet arbrisseau croît dans les lieux incultes, dans les haijes et les buissons, il est épineux, ra=
=meux, son bois est jaune, et le goût de ses feuilles est acide, la figure cij jointe en représente une branche partie en fleur et partie en fruit

le fruit qui succède a ses fleurs est remplie d'un suc d'un goût acide agréable, c'est la seule partie de la plante qui est en usage en medecine, ils contiennent des pépins oblongs, dures, de couleur rouge brune, ses racines sont éparses, ligneuses, et jaune en dedans,

Le fruit est astringent et ráfraichit et appaise la soif en même temps et ses pépins sont seule=
=ment astringents

berberis est un mot arabe,
le mot d'osciacantha vient de deux mots grecs qui signifient acidus et spina c'est comme si l'on disoit épine aigre

(hexandrie monogijnie)

88

Le Lierre D'arbre

hedera arborea - - - - - - - - (tournefort)
hedera corymbifera - - - - - - - - (parkinsonus)
hedera helix [lin sp i pag 292]

C'est un arbrisseau qui rampe contre les arbres et les murailles dans les jointures desquels il prend de profon:des racines, ses tiges s'élèvent fort hautes et son rameuses,

Ses fleurs naissent aux extremité de ses branches, il leur succedes des fruits ou bayes gros comme ceux du genievre et sont disposés en grappe, ils sont d'abord verd, puis noircissent en meurissant,
on ne se sert que de ses feuilles et ses bayes en médecine
Ses feuilles sont propres pour faire mourir les poux, on s'en sert encor pour appliquer sur les cauteres pour les mondifier de leur sanies.
Ses bayes purgent fortement, Schroder et etmuler disent que ces mêmes bayes prises en poudre en petite quantité, sont un remede assuré contre la peste.
Le goût de cette plante est astringent et âcre.

on L'appelle hedera quod hereat arboribus et muris, comme si l'on disoit plante qui adhere aux arbres et aux murailles.

(pentandrie monogyne)

90

L' Erable

acer - - - - - - - - - - - - - - - (dodonaeus)
acer major - - - - - - - - - - (j bauhin)
acer montanum candidum - - - - - (c bauhin)
acer pseudoplatanus [lin sp 2 pag 1495]

Cet arbre croit dans les bois et les buissons, il est grand et beau,

son écorce est rougeâtre,

son bois est blanc et assez fragile.

son goût est amer et stiptique.

en canada il sort de l'érable une séve ou liqueur douce au goût, laquelle étant évaporé il en demeure un suc gris qui a le goût du sucre ordinaire — quelqu'un l'appelle manne d'erable mais c'est plu=tôt un sucre qu'une manne.

ses fleurs sont en rose et disposées en grappe de couleur herbeuse, blanchâtre, quand la fleur est passé son pis=tile devient un fruit oblong, aîlée dont plusieurs pen=dent a un long pedicule composée de deux ou trois cap=sules couvertes d'une feuille minces en maniere d'aile, et contenant chacune une semence ovale, dure, blanchâtre.

Ses feuilles et ses fruits sont astringent et sa manne ou suc évaporé lache le ventre.

(polijgamie monoecie)

92

La Ronce

rubus vulgaris – – – – – – – – – – – – (parkinsonus)
Sentis. – – – – – – – – – – – – – – (dioscorides)
rubus caninus.
morabatum.
rubus fruticosus [lin sp 5 pag 707]

Cet arbrisseau croit dans les haijes et lelong des chémins, il est fort commun dans tous les paijs, il pousse des branches longues, foibles, pliantes, garnies depointe fort piquantes,
Ses feuilles sont rudes au toucher,
il fleurit aucommencement de l'été et même sur lafin
il succède a ses fleurs des fruits qui ressemblent ala mure, rouge aucommencement mais ils noircissent en meurissant, ils ont ungoût doux et renferment beau=coup de sémence, ont les appelles en françois mûr de renards et enlatin morabatum, il est bon a manger.
saracine est ménuë et serpentante.

Ses feuilles sont astringentes, on s'en sert dans les gargarismes, pour les maux degorge, sonfruit a la même vertus, et sa racine chasse L'urine,
sonfruit meurit sur lafin de l'été
Ses feuilles ont beaucoup derapport avec lanoix de galle, et L'écorce degrenade, elles font apeuprès le même effet pour tirer uneteinture noire avec le vitriole, et qu'on appelle encre
Les anciens appelloient laronce morus rubi pour la distinguer du meurier franc quils appelloient morus celsi

(icosandrie polijgijne)

94

Le Nerprun ou Bourg-épine

Rhamnus catharticus (lin Sp i pag 279 (C. Bauhin)
Spina cervina - - - - - - - - (gesnerus)
Spina infectoria - - - - - - - (matthiolus)

Cet arbrisseau croit dans les haijes, dans les bois et autres lieux incultes, il aime les lieux humides, il s'éléve quelquefois a la hauteur d'un arbre, La figu=re en represente une branche en fleur et en fruit,.
Son tronc est de grosseur mediocre, il est couvert d'une écorce Semblable a celle du cerisier, Ses branches Sont garnies de quelque épines,
il fleurit en automne, il Succéde a Ses fleurs un fruit molle, vert au commencement, mais il noircit en meu=rissant, ils Sont remplie d'un Suc noire tirant Sur le verd, c'est de ce Suc qu'on fait le verd de vessie, qu'on emploije dans la peinture, ont Le fait evaporer sans le depurer jusqu'a consistence de miel, après y avoir ajouté un peu d'alun pour rendre la couleur plus vive, puis on la met dans des vessies qu'on expose dans des lieux chauds, jusqu'a ce qu'il Soit Sec. les teinturiers et les peintres S'en servent, on ne se sert en médecine que de son fruit dont on en tire le jus pour en faire un Sirop qu'on nomme Sirop de nerprun
ce fruit renferme quelque Semence, il a un goût amer

Il purge puissamment les Serositéz, c'est pourquoij on L'emploije dans L'hidropisie la goute et Le Rhuma=tisme

(pentandrie monogijnie)

96

Le Blé De Turquie

maijs - - - - - - - - - - - - -(tournefort.)
frumentum turcicum - - - - - - - (dodonaus)
triticum indicum - - - - - - -(j. bauhin)
Zea maijs [lin sp i pag 1378]

On cultive cette plante dans les jardins, en amerique et en turquie, ce blé Sert de nourriture au peuple, c'est pourquoy on l'appelle blé de turquie.

elle pousse Sa tige a la hauteur de six a sept pied, Semblable a celle du roseau, ronde, grosse comme le pouce, ferme, articulée par plusieurs noeuds, purpurine en bas, remplie d'une moëlle blanche,

Son goût est Sucré,

lors que la plante est dans Sa vigueur, Ses feuilles ont Souvent un pied et démie de long,

Ses fleurs ne laissent aucunes graine apres elles, mais les graines naissent dans des épis enveloppé de feuilles roulée en gaine,

Ses grains ont un goût doux et agreable, ils Sont ordinairement rouges et quelques fois jaunes.

Ses racines Sont des fibres dures, blanches.

elle est annuelle

La graine chasse l'urine et adoucit l'âcreté des humeurs, on en fait une decoction.

1. La fleur
2. L'epi.

(monoecie triandrie)

98

La Balsamine

balsamina - - - - - - - - - - (dodonaeus)
balsamina foemina - - - - - - (c. bauhin)
balsamina persici folia vel salicis folio.
impatiens balsamina (lin. sp. 5 pag. 1328)

On cultive cette plante dans les jardins pour la beauté de sa fleur, sa tige s'élève à la hauteur d'environ pied et démie, grosse, droite, rameuse, succulente, La figure en représente un rameau, avec fleur et fruit, — son origine vient des indes.
La couleur de ses fleurs varie beaucoup, car elles sont, tantôt blanches, tantôt rouges, quelquefois varié de plusieurs couleur.

il succède à ses fleurs des fruits qui ont la figure d'une poire, velües, rudes au toucher, verds et jaunis=sent en meurissant, ils contiennent des semences, qui ressemblent aux lentilles,
sa racine est fibreuse et blanche.

elle est annuelle
Elle est propre pour deterger les plaïes

le mot de balsamina vient du mot latin — balsamum beaume parce qu'on s'en sert comme d'un beaume pour les plaïes

(syngénésie monogamie)

100

Le Petit Oeillet D'inde

tagetes indicus minor flore Simplici Sive caryophil:
:lus indicus Sive flos africanus. - - - (j.bauhin)
tanacetum africanum - - - - - (c.bauhin)
flos africanus minor Simplex et multiplex (park)
caryophillus indicus minor - - - (matthiolus)
tagetes patula (lin sp i pag 1249)

On cultive cette plante pour L'ornement des jar:
:dins, Ses tiges S'élévent a la hauteur de pied et de:
:mie ou deux pieds, fongueuses en dedans, rameuses,
Son odeur est forte et desagréable

elle fleurit en

il Succéde a Ses fleurs des Sémences longues, an:
:guleuses, noires, contenuës dans le calice de la fleur

Sa racine est courte et fibreé.

Son origine vient des indes

elle est annuelle

Les autheurs ne S'accordent point touchant la vertus de cette plante, les uns luy donnent une vertus aperitiffe, les autres une Vertus Stoma:
:chique, dodonée au contraire pretend qu'elle est un poison, d'autre refute son Sentiment, ainsi comme Sa qualité est encor aujourd'huy contes:
:té, je ne conseille a personne de s'en servir in:
:terieurement, mais bien exterieurement et sans crainte pour deterger les playes et resoudre les tumeurs

(Syngénésie polygamie Superflue)

102

Le Grand Oeillet D'inde

tagetes maximus, rectus flore maximo multiplicato (j.b)
tanacetum Sive flos africanus major flore pleno (c.b)
caryophillus indicus major - - - (matthiolus)
flos africanus major polyanthos - (gerardus)
flos africanus major Sive maximus multiplex (park)
othonna major polyanthos - - - (Lobellius)
chrysanthemum Seminibus longis compressis (rayius)
tagetes erecta, (lin Sp 2 pag 1249)

On cultive cette plante pour L'ornement des jar=dins,
elle pousse une tige a la hauteur d'environ trois pieds, grosse, rameuse, remplie de beaucoup de moëlle blanche, Son origine vient du mexique.
Son odeur n'est point fort agréable,

il Succède a Ses fleurs des Semences longues, an=guleuses, noires, contenuës dans le calice

Ses racines consistent en grand nombre de fibres, Deliée, molles,

elle est annuelle.

Elle a les mesmes qualités que le petit oeillet d'inde.

(Syngénésie polygamie Superfluë)

184

La Matricaire

matricaria - - - - - - - - - - - (gerardus)
parthenium - - - - - - - - - - -(j bauhin)
matronella
matricaria parthenium (lin sp 1 pag 1255)

Cette plante croit dans les terres grasses et dans les jardins, elle pousse plusieurs tiges alahauteur de deux pieds environ, roides, fermes, canelées, remplies de moëlle blanche, divisées en plusieurs branches -

ellefleurit enjuillet, aoust.

il Succède a Safleur des Semences oblongues,

Saracine est fibreé,

toute laplante a une odeur forte, desagréable et un goût amer.

Son principale usage est dans les maladies dela matrice, elle excite les mois aux femmes, ellerésoud les duretés, lève les obstructions, chasse les vents, excite L'urine, étant cuite avec lacamomille vulgaire etappliquée en forme decataplasme Sur le bas ventre, appaise infailliblement les douleurs da=
=près L'accouchement,

on L'appelle matricaire, parcequ'elle est destinée pour les maladies dela matrice.

parthenium vient d'un mot grec qui signifie virgo parce qu'elle est utile aux maladies de luterus.

(~~Syngenesie polygamie Superflue~~)

106

L'Herbe a Eternuër

ptarmica vulgaris - - - - - - - - - - (parkinsonus)
ptarmica vulgaris folio longo serrato - - - (j. bauhin)
achillea ptarmica (lin sp 13 pag 1266)

Cette plante croit aux lieux pierreux, aux bords des champs et dans les prez.
elle pousse sa tige ordinairement a la hauteur de pied et démie et quelque fois plus haute suivant le terrein qui la nourit, grêle, rondes, fistuleuse, assez ferme, elle ne pousse jamais qu'une seule tige.
Son goût est brûlant samblable a celuy de la pirethre
elle fleurit en juin, juillet,
il succéde a ses fleurs des semences ménuës,
sa racine est longue et filamenteuse

elle est vivace.
Cette plante mise en poudre dans le nez fait éternuër, étant machée, elle excite le crachat et soulage le mal de dent,
Le mot de ptarmica vient d'un mot grec qui signifie sternutamentum parce que cette plante fait éternuër

(Syngénésie polygamie superfluë)

108

Lampsane

Lampsana - - - - - - - - - - - - (Dodonaeus)
papillaris herba
lampsana communis (lin sp i pag 1141)

Cette plante croit dans les champs, le long des ché=
=mins et dans les jardins,
elle pousse une tige a la hauteur d'environ trois pieds,
canelée, creuse, elle rend un suc laiteux et amer.

il Succède a Sa fleur des Semences contenuës dans
une capsule ou enveloppe longuette, ordinairement
pointüe et noiratre.

Sa racine est blanche, Simple et fibrée.

Cette plante prise interieurement, lâche le ventre
appliquée exterieurement elle deterge les plaijes, mais elle
est particulièrement propre pour les crévures des bouts
des Seins, c'est pourquoij quelqu'un l'appelle papillaris-
herba car papilla Signifie le tetin ou le bout de la
mammelle
Lampsana vient d'un mot grec qui Signifie evacuo
parce qu'elle évacuë le ventre.

(Sijngénésie polijgamie égale)

140

La Circée

on L'appelle aussi herbe de St étienne

circea lutetiana (lin. Sp. 1 pag. 12 (Lobelius)
Solanifera circea dicta major - - - (C. bauhin)
herba domini Stephani - - - - (tabernæmontanus)
lappa silvestris - - - - - - - - (tragus)

Cette plante croit dans les lieux ombrageux, humides, dans les bois, contre les hayes,
elle pousse ses tiges a la hauteur de pied et demie environ, - grêles, rondes, droites, velues, remplies de moëlle,

quand sa fleur est passée, son calice devient un fruit formée en poire herissé, contenant des semences longuettes.

sa racine est Longue, rampante sous terre, nouée, blan-che, garnie de quelque fibres,

Elle est propre a résoudre les tumeurs étant écrasée et appliquée dessus.

on L'appelle circée parceque son fruit étant herissé s'attache aux habits et attire les hommes, de même que la circée des poëtes attiroit les hommes par ses enchan-tement.

(decandrie monogyne)

112

La Guimauve

althea - - - - - - - - - - - - (brunfelsius)
ibiscus -
bismalva - - - - - - - - - - - - - (gerardus)
malva palustris - - - - - - - - - (gesnerus)
malvaviscus - - - - - - - - - - (anguillara)
malvaviscida.
althea officinalis (lin sp 1 pag 966)

Cette plante croit aux lieux humides, on La cul=
=tive dans des jardins acause de son grand usage en
médécine,
elle pousse plusieurs tiges ala hauteur d'environ trois
pieds et démie, rondes, lanugineuses, creuses,
Ses feuilles Sont douces au toucher.
ellefleurit en juin, juillet, et aoust.
il Succéde a Ses fleurs des fruits Semblables a ceux de
la mauve, ces fruits Sont composés de Semence qui
ont La figure d'un pétit rein.
Sa racine est longue, grosse comme le pouce, ron=
=de mucilagineuse, divisée par branche, blanche en
dedans.

elle est vivace.

Elle est propre pour calmer la toux, pour tempérer
les acretés qui descendent dans la poitrine, pour les
ardeurs d'urine et pour la colique,
Ses racines et ses feuilles, Se prennent en decoction

(monadelphie polijandrie)

114

La Mauve

malva vulgaris - - - - - (parkinsonus)
lienis capra
herba malactica
herba siriaca.
malva silvestris (lin sp 13 pag 969)

Cette plante croit aux lieux incultes, en terre grasse, dans les cimetierres et dans les jardins.

Ses tiges pousse a la hauteur d'environ deux pieds, asser grosses, rondes, moilleuses, velües, rameuses, quelquefois rougeâtres,

elle fleurit en maÿ et une partie de l'été.
il succède a sa fleur un fruit applatie envosette ressemblant a un petit nombrile, il renferme des simences jointes ensemble et dont chacune ont la figure d'un petit rein

Sa racine est simple, longue, ménuë, et blanche,

Il n'est rien de meilleur que la decoction de cette plante en clister, elle lâche le ventre et l'amolit, on l'emploije aussi en cataplasme pour amollir les tumeurs,
Ses fleurs sont emploijé en infusion pour les maladies de poitrine.
Quelqu'un fricasse ses feuilles comme les épinards, ils leur trouve le meme goût,
le mot de *malva* vient d'un mot grec qui signifie *malaxare* *amollir* acause qu'elle amollit le ventre et les tumeurs.

(monadelphie polyandrie)

116

trachelium cœruleum (lin. sp. i pag. 243)
trachelium azureum umbelliferum.
cervicaria valerianoïdes cœrulea - - . (c. bauhin)

On cultive cette plante dans les jardins pour sa -
beauté, elle est commune en orient et en italie.
sa tige est rameuse, ronde, cassante.

elle fleurit au mois de juillet et aoust;
elle n'a point d'odeur.

elle est bisannuelle

(pentandrie monogyne)

118

La Bourse a Pasteur

ou Le Tabouret

bursa pastoris - - - - - - - - (matthiolus)
capsula cordata,
herba canri - - - - - - - - (gerardus)
Sanguinalis,
thlaspi bursa pastoris (lin. sp. 10 pag 903)

Cette plante croit dans les lieux incultes, et pousse plusieurs tiges a la hauteur d'environ pied et demie

elle fleurit en juillet et aoust
il Succéde a Sa fleur un fruit triangulaire, plat, divisé interieurement en deux loges, remplies de Semences ménuës, pérsque rondes, et noires.

Sa racine est Longue, blanche, accompagnée de fibre, d'un goût desagréable

il ija une autre espéce de bourse a pasteur ou aberger qui ne differt de celle cij qu'en ce qu'elle est plus grande en toutes Ses parties, nous en avons represénté deux feuilles a coté de celle dont nous faisons l'histoire. on L'appelle bursa pastoris major folio Sinuato (T.)

elle est ~~annuelle~~

Elles Sont propres pour la fiévre, pour arreter le cours de ventre, et les pertes de sang, on en prend La decoction.

on L'appelle bourse a pasteur ou a berger a cause que son fruit a la figure d'une pétite poche

(~~tetra~~dinamie Siliculeuse)

120

Le Soucis

Calendula - - - - - - - - - - - (dodonaeus)
caltha vulgaris - - - - - - - (C. bauhin)
calendula officinalis (lin sp 3 pag 1304)

On cultive cette plante dans les jardins pour sa fleur, elle pousses des tiges ordinairement a la hauteur d'environ pied et demie, anguleuses, velues, rameuses, fongueuses.
Son goût est herbeux accompagné d'un peu de chaleur.
elle fleurit en juillet, aoust, septembre, même avant et plutard
il Succéde a ses fleurs des capsules courbée, qui contiennent chacune une semence longuette.
Ses racines sont ligneuses et fibrée.
il s'en trouve qui ont la fleur simple

elle est annuelle.

Elle est propre pour les écrouëlles, on en prend la decoction, mais il faut en faire un long usage. elle chasse aussi l'urine et les mois et provoque la Sueur.

on l'appelle Calendulas, parce qu'elle fleurit ordinairement aux premiers jours des mois qu'on appelle calendes

(Syngénésie polygamie necessaire)

122

Virga aurea altera

124

La Melisse

melissa - - - - - - - - - - - - - (dodonaeus)
apiastrum - - - - - - - - - - - - (cordus)
melissophyllon - - - - - - - - - - (matthiolus)
citrago - - - - - - - - - - - - (gesnerus)
melissa officinalis (lin Sp 1 pag 827)

On cultive cette plante dans les jardins a cause de sa bonne odeur, elle pousse ses tiges a la hauteur d'environ deux pieds, quarrées, dures, rameuses, ses feuilles sont un peu rudes au toucher et couvertes d'un petit poil court.

toute la plante a une odeur de citron et un goût un peu âcre,

elle fleurit au mois d'aout

il succède a sa fleur, quatre semences prés que rondes, jointes ensemble, enfermées dans le calice de la fleur,

sa racine est ligneuse, longue, fibreuse,

elle est vivace,

Elle est propre pour fortifier le coeur et le cerveau, on s'en sert dans l'apoplexie, l'epilepsie et les vertiges.

melissophyllon vient des deux mots grecs qui signifient feuille miellée parceque les abeilles tirent de cette plante de la matiere pour leur miel, c'est aussi pourquoi ont l'appelle apiastrum.

son nom de citrago vient de son odeur de citron

(didynamie gymnospermie)

126

Le Houblon Femelle
Ou Sauvage

lupulus foemina - - - - - - (C. bauhin)
lupulus Silvestris.
humulus lupulus (lin sp. pag. 1457)

Cette plante croit lelong des haijes et monte en Serpentant jusqu'a la hauteur d'un petit arbre, mais ses tiges sont si foibles qu'elles retombent a terre si elle ne sont soutenuës par des èchalas ou des haijes voisins.
elle est Veluë, rude au toucher

elle ne porte point de fruit.

Elle chasse L'urine, on en boit la decoction.

(dioecie pentandrie)

128

Le Houblon Mâle

lupulus mas - - - - - - - - - - - - - - (C Bauhin)
lupulus Sativus et Silvestris (adamus lonicerus)
lupus Salictarius - - - - - - - - - - (fuchsius)
humulus lupulus (Lin Sp 1 pag 1457)

Cette plante croît dans les haijes, le long des chemins, aux bords des ruisseaux, elle S'entortille en croissant autour des plantes voisines on la cultive avec Soin en angleterre, en flandre et autres paijs froids la faisant Soutenir par des perches a la maniere des vignes, C'est ce qui l'a fait appeller par quelqu'un vitis septentrionalium,

Ses tiges Sont menües, Sarmenteuses, flexibles, velües, rudes, et montent en Serpentant jusqu'a la hauteur d'un petit arbre,

Ses feuilles Sont rudes au toucher

Ses fleurs Sont petites blanches, pâle ou herbeuses elles sont composées chacune de plusieurs etamines qui naissent au milieu d'un calice formé de feuille disposé en rose,

Ses fruits naissent sur des pieds differens de ceux des fleurs ce Sont des têtes ordinairement ovales composée de plusieurs feuilles en écailles, de couleur blanchâtre tirant Sur le jaune d'une odeur fortes, ils contiennent une semence presque ronde, noirâtre, enveloppée d'une coëffe membraneuse,

Ses racines Sont menües, S'entortillant les unes avec les autres,

pendant que le houblon est jeune et tendre, les Sommité de Ses tiges Sont bonnes a manger etant cuites comme des asperges

Ses fleurs et son fruit Sont emploijé dans la composition de la bierre.

Les fleurs et les fruits Sont amers, sa decoction attenue les humeurs grossieres de la rate, du foije et des hipocondres, le mot de lupulus vient du mot lupus, loup parce qu'on croit que les loups Se cachent dans les houblonniere, on l'appelle humulus, parce que cette plante Se courbe comme par humilité si elle n'est soutenu par des perches,

(dioecie pentandrie)

130

L'arroche Blanche

on L'appelle encor bonne dame, prudefemme et follette.

atriplex Sativa alba - - - - - - - (Lobelius)
atriplex hortensis alba - - - - - - (J bauhin)
atriplex domestica - - - - - - - - (matthiolus)
atriplex hortensis (lin Sp 7 pag 1493)

On cultive cette plante dans les jardins potagers elle croit ala hauteur d'un homme, rameuse, d'un gout fade.
Ses fleurs Sont aëtamines il leur Succède une semence ordinairement platte et rondes, enveloppée d'une écorce mince
Sur le même pied d'arroche on trouve encor une autre Sorte de fruit qui n'est précédé par aucune fleur, ce fruit est tout afait applatie, arrondie pour l'ordinaire, échancré et composé de deux feuille appliquée l'une Sur L'autre bosselées et renfermant dans leur ~~petit~~ une semence prèsque rondes et ~~platte~~

Sa racine est droite, longue environ comme la main, garnie de fibre.
elle est annuelle
On L'employe dans les cuisines pour les potages, ont L'employe aussi en medecine ~~pour~~ dans les lavemens pour amollir le ventre

(polygamie monoecie)

132

L'arroche Rouge

atriplex hortensis rubra . . . . (c : bauhin)
atriplex Sativa folio rubicundo – (tragus)
atriplex hortensis rubra (lin sp 7 pag 1493)

On cultive cette plante dans les jardins potagers comme L'arroche blanche, de laquelle elle ne differt qu'en ce que ses feuilles et ses fleurs Sont rouges ou purpurines,

elle est annuelle

Elle a les mêmes vertus que L'arroche blanche on L'employe égallement dans les potages

(polygamie monoecie)

134

La Bryone

on L'appelle encor coulouvrée et vigne sauvage.
Brijonia alba (lin. sp. pag 1438) - (Dodonaus)
vitis Silvestris - - - - - - - - - (gesnerus)
brijonia aspera - - - - - - - - - (c bauhin)
psilothrum

Cette plante croit dans les haijes, Ses tiges croissent fort hautes en peu de jours, S'attachent et S'entortillent aux plantes voisines,
elle fleurit en juillet aoust et Septembre,
il Succède a Sa fleur un fruit gros comme une baije de genièvre vert au commencement, mais devient rouge en meurissant ce fruit est remplie d'un Suc jaunâtre de mauvais (goût) et de quelques Semences ovales

Ses racines Sont ordinairement plus grosses que la cuisse d'un enfans, blanches, pleines de sue, d'un goût âcre amer.

Ses racines Seules Sont en usages,

elle est vivace

Elle est propre pour L'hydropisie car elle chasse puissamment les Serosités par les Selles et les urines, elle pousse aussi L'arrière fain après l'accouchement.

on L'appelle vigne Sauvage parce qu'elle ressemble a la vigne

(monoecie Syngénésie)

136

3

La Gaude

on l'appelle encor herbe jaune.

luteola - - - - - - - - - - - - - (gerardus)
luteola herba salicis folio - - - - - - (c bauhin)
reseda luteola (lin sp i pag 643)
lutum herba (dodon pempt 80)

Cette plante croit dans les prez, on la cultive en picardie d'ou on nous l'envoije seche pour les teintu=riers qui s'en servent pour teindre en jaune.—
elle pousse des tiges alahauteur detrois pieds, dures, rameuses, vertes,
ellafleurit en juillet et aoust.
il succede a ses fleurs des capsules presque ronde, terminées entrois pointes comme onlevoit alatige marquée de cenumero 3. et renferment des semences menues, presque rondes, noiratres,
Les feuilles dubas dela plante sont plus grandes que celles delatige,
sa racine est ligneuse, blanche, d'un gout acre,
toute laplante devient jaune enséchant,
elle est aussi d'usage enmedecine,

elle est annuelle.

Elle est propre pour resister auvénin, ses feuilles écrasées et appliquées au bras des febricitans pen=dant l'accès, chasse souvent lafievre.
sa racine chasse l'urine
le mot de luteola vient dumot latin luteus jaune parce qu'on emploije cette plante pour teindre en jaune.

(dodecandrie trigynie)

138

La Carotte

carotta vulgaris radice flava.
daucus Sativus radice flava - - (tournefort)
pastinaca tenuifolia Sativa (dodonæus)
daucus domesticus - - - - - - (galenus)
daucus carota (lin sp. pag 348

On cultive cette plante dans les jardins po=
=tagers a cause de son grand usage dans les
cuisines.
Satige croit ala hauteur de trois ouquatre
pieds, canelée,
toute la plante est un peu velüe, à un goût
et une odeur agréable,

il Succéde a Ses fleurs un fruit composé dedeux
Semences velüés, et leur arrangement formeun nid d'oiseau
Sa racine est Longue d'un pied, grosse, char=
=nüe, jaune, facile arompre, et d'ungoût dou=
=ceâtre,

elle est bisannuelle

Sa racine et Ses Semences, Sont propres pour
la pierre, excitent L'urine et les mois aux
femmes, La decoction de Sa racine est encor pro=
=pre pour adoucir lemal de gorge.

Le mot de carotte vient du mot latin caro
chair. parceque Sa racine est charnüe.

(pentandrie digynie)

3.
140
3.

La Carotte Sauvage

daucus Silvestris
daucus nostras,
carotta Silvestris.
pastinaca Silvestris - - - - - - - (matthiolus)
daucus officinarum.
daucus carota (lin Sp (pag 348) S3.

Cette plante croit dans les champs et dans les prez, elle pousse des tiges a la hauteur d'environ deux pieds, canelées.
elle fleurit en juillet aoust et septembre.
il Succède a Ses fleurs des graines oblongues jointes deux a deux, garnies de poils, gris et le parasole prend la figure d'un nid d'oiseau comme ont le voit dans la figure a ce chiffre. 3. ce qui a donné lieu a plusieurs autheur de l'appeller nidus avis
Sa racine est plus petite que celle de la carotte culti=vée, et d'un gout âcre

Ses racines et Ses Semences Sont d'usage en medecine,

elle est bisannuelle.

Ses Semences prises en poudre chassent l'urine et les vents, resistent au venin et attenuë la pierre des reins.
Sa racine prise en decoction, chasse l'urine

(pentandrie digynie)

142

Mercuriale Femelle

mercurialis fœmina - - - - - - - (matthiolus)
mercurialis Spicata - - - - - - (Dioscorides)
mercurialis florens - - - - - - - (Cæsalpin)
mercurialis annua, (Lin Sp.

Cette plante croit dans les blés, dans les jardins, contre les hayes, et particulierement dans les endroits humides.
Satige s'éleve alahauteur d'environ un pied, ronde, douce autoucher, divisée enpetit rameaux,
Ses fleurs Sont attachée a des especes degrapes, elles Sont mé=nués, mousseufs ou aplusieurs étamines, Soutenües par des calices a trois ouquatres feuilles, ces fleurs ne sont Sui=vit d'aucunfruit nij Semence,
ellefleurit en juillet aoust et Septembre
Songoût est desagreable.

elle est annuelle

Elle est emolliente, et Lâche leventre, ont L'employe particulierement dans lesdecoction deslavemens et desfomentations

Lemot de mercurialis vient du mot mercurius on a donné ce nom acette plante parceque les anciens ont pretendus que leurdieu mercure L'avoit mis le premier en usage

(dioecie enneandrie)

144

Mercuriale Mâle

mercurialis mas - - - - - - - - - (matthiolus)
mercurialis testiculata - - - - - - (Dioscorides)
mercurialis fructum ferens - - - - (Cæsalpinus)
mercurialis annua (lin. sp. 2 pag. 1465

Cette plante croit aux mesmes lieux que la mercu=
=riale femelle, elle luy est tout afait semblable, avec cette difference qu'au lieu de produir des fleurs en épi comme la mercurielle femelle, il sort des aisselles des feuilles des fruits a deux capsules qui representent en quelque sorte des testicules, rudes au toucher, herissée, renfermant chacun dans leur capacité, une petite semen=
=ce ovale,

elle est annuelle

Elle a la meme vertus que la mercuriale femelle, et muller luy donne la vertus de rémédier a l'impuissance des hommes et la mercuriale femelle a la sterilité des femmes, et l'on croit dit il que si une femme enceinte mange de la mercuriale mâle elle aura un garcon et que si elle mange de la mercuriale femelle elle au=
=ra une fille, y a t il rien de plus absurde, si l'on ajou=
=toit foy a toute les vertus que la pluspart des autheurs donne aux vegetaux, nous ferions bien des sotises

(dioecie enneandrie)

146

Le Marube Aquatique

marubium aquaticum, - - - - - (gerardus)
marubium palustre -
licopus palustris,
Sideritis prima matthioli
lycopus europaeus (lin Sp i pag 30)

Cette plante croît aux lieux aquatiques, dans les prés, aux bords des fossés,

elle pousse sa tige a la hauteur de pied et démie ou deux pieds, quarrée, dure, velue, ridée, rameuse,

elle fleurit en juillet et aoust,
il succède a ses fleurs des semences ménues, presque rondes,

Sa racine est composée de plusieurs fibres rampantes,

elle est vivace.
Elle est propre pour arreter le cours de ventre et les hé=morrhagies,

(diandrie monogyne)

148

La Conise Des Prez,

on L'appelle aussi petite aunée
aster pratensis autumnalis conisa folio
conisa media dodonæi
inula dyssenterica (lin sp 7 pag 1237)

Cette plante croit communement au bord des fossez elle pousse sa tige a la hauteur d'un pied et dimie environ, rameuse,

elle fleurit en juillet et aoust.

elle est vivace.

Elle est propre pour adoucir les acretés de la poi=trine et exciter le crachat.

on L'appelle petite aunée parce qu'elle a quelque ressemblance a L'aunée

(Syngénésie polygamie Superflue)

150

L'eupatoire

eupatorium cannabinum - - - - (c bauhin)
herba Santæ Kunigundis - - - - (tragus)
eupatorium aquaticum - - - - - -(gesnerus)
eupatorium cannabinum mas - - (gerardus)
Cannabina aquatica mas - - (lobellius)

Cette plante croit aux lieux humides, Ses tiges croissent a la hauteur de quatre a cinq pieds, droites, rondes, cotoneuses, d'un verd purpurin, remplie d'une moëlle blanche,

il Succéde a Ses fleurs des grains garnies d'aigrette,

Saracine est fibreuse, blanche, et amer au goût.

On boit la decoction de cette plante pour émouvoir les mois, et guérir la cachexie des filles, on L'emploÿe encor pour les maladies du foÿe et de la râte.

on L'appelle <u>eupatoire</u> parce que ptolomée roÿ d'egipte qui fut Surnommé eupotore La mettoit Souvent en usage pour les blessu=res, en effets Ses feuilles appliquées Sur les plaÿes recentes produisent des effets merveilleux

152

Persicaire Orientale

Persicaria major orientalis, nicotianæ folio, calyce florum purpureo
polygonum orientale (lin sp 12 pag 519)

Son origine vient des indes orientales, on la cultive ici dans les jardins a cause de sa beautée

elle est annuelle

(octandrie trigynie)

154

Le Chardon Roland

qu'on nomme aussi panicault et chardon a cent têtes

erijngium - - - - - - - - - - - - - - (fuchsius)
erijngium vulgare - - - - - - - - - - - (j bauhin)
cenum capita - - - - - - - - - - - - (plinius)
erijngium mediterraneum sive campestre - (parkinsonus)
erijngium montanum sive campestre - - (matthiolus)
erijngium Campestre. (lin sp 8 pag 337)

Cette plante nait dans des lieux Sabloneux, dans les champs et aux rivage de la mer.
elle fleurit en juin et juillet
elle pousse sa tige a la hauteur d'environ deux pieds, ronde, canelée, remplie de moëlle blanche,
ses feuilles sont dures et épineuses,
ses sommets sont chargée de un grand nombre de tête epineuses, ces têtes soutiennent des fleurs blanchêatres a cinq feuille disposées en rose lors qu'elles sont ouvertes,
il succède a ses fleurs des graines ovale.
sa racine est longue et grosse comme le doigt, blanche d'un goût doux et agréable
elle est vivace

Sa racine chasse l'urine, provoque les mois aux femmes et chasse le sable des reins ont la prend en tisanne
ettmuller assure que sa semence est un remede seur pour les maris impuissants

(pentandrie digijnie)

156

Jalap

jalappa tubo longo
mirabilis dicothoma (lin. sp. pag. 252)

Son origine vient des indes.

elle est vivace.

(pentandrie monogijne)

158

Belle De Nuit a Fleur Jaune

jalap - jalappa, jalapium, gialappa, gelappo, chelappa, célopa, jalappa flore flavo,
solanum mexiocanum flore magno flavo, (C Bauhin)

Cette plante pousse une tige alahauteur de trois ou quatre pieds,
Safleur est tantot rouge, tantot blanche, et tantôt varié derouge et de jaune, cette fleur S'epanouii lanuit et Seferme lorsque le Soleil parait; c'est pourquoy ont L'ap=pelle belle denuit, Le jour luij est tout afait contraire car si pendant Le jour Le ciel est couvert, elle setient ouverte mais elle fletrit en peu de temps, apparemment que le soleil luij enlève une humidité nécessaire pour que ses parties s'eten=dent
il succède a safleur un fruit ridée qui contient des semen=ces presque rondes,
quelqu'un L'appelle fleur duperou et du mexique
on nous apporte saracine seche et coupé par rouëlles épaisses de L'amerique ou la plante croit en abondance

Cette racine purge particulierement Les Serosités c'est pour=quoy ont L'emploije dans L'hijdropisie, pour lagoutte et pour les rhumatismes, ont Laprend enpoudre, ont en fait aussi une teinture dans Leau devie, que l'on boit comme durossolis
sous les noms du jalap fort americains
La vertus delaracine de celle qu'on cultive dans nos jardins pour ornement, n'a presque point de vertus c'est pourquoij ont ne L'emploije point en medecine

160

Tabac ou Petun

herbe a la reine, herbe de l'ambassadeur, nicotiane, mais pétun est le veritable nom que les americains luy donne.

nicotiana - - - - - - - - - - - - - (Lonicerus)
nicotiana major latifolia - - - - - - - (C Bauhin)
tabacum majus - - - - - - - - - - - (J bauhin)
tornabona quæ a tornabonio missa - (Cæsalpinus)
herba Sanctæ crucis fœmina - - (Castor durantes)
tabacum latifolium - - - - - - - (Camerarius)
hyosciamus peruvianus - - - - - - (dodoneus)
Sanasanta indorum - - - - - - - (gerardus)

nicotiana tabacum (lin Sp 3 pag 258)

Cette plante pousse une tige a la hauteur de 5 a 6 pieds assez grosse, ronde, velue, remplie de moëlle blanche, ses feuilles sont un peu velues, sans queue, glutineuses au toucher d'un goût acre ou brulant; il succéde a sa fleur, un fruit membraneux oblong, partagé en deux loges, contenant, beaucoup de petites semences rougeâtre, sa racine est fibreuse blanche, d'un goût fort acre. elle fleurit dans ce pays en 7bre et 8bre

il y a encor deux autre especes de tabac, l'un appellé par gaspar bauhin nicotiana major angustifolia qui ne differe de celle cy qu'en ce que ses feuilles sont plus étroites et sont attaché a leur tige par des queues assez longues.

l'autre appellé par le meme nicotiana minor differt des autres en ce que ses fleurs sont jaunes verdâtre, ne pousse ses tiges qu'a la hauteur de deux pieds environ, portant ses feuilles attaché alternativement, oblongues, grasse, attachée a des queues courtes. elle est annuelle

Cette plante purge par haut et par bas avec violence, fumée ou appliquée sur la dent malade elle soulage beaucoup, prise en poudre par le nez elle fait éternuer et moucher

petun est son premier nom, ont l'appelle tabac parce qu'il en croit beaucoup en l'isle de tabaco, ont l'appelle nicotiana parceque nicot ambassadeur de france en portugale en apporta la semence qu'il avoit reçu d'un flamand et en fit present a la reine catherine de medicis c'est pourquoy ont l'appelle l'herbe a la reine

(pentandrie monogyne)

162

Pomme D'amour

lijcopersicon galeni anguillare.
Solanum pomiferum fructu rotundo Striato molli.
Solanum lijcopersicum (lin Sp 1 pag 265)

On cultive cette plante dans les jardins en terre grasse et humides.
elle pousse des tiges longues de quatre a cinq pieds velües, foibles, creuses, rameuses se courbant et se couchant a terre si elles ne sont soutenües —

il succéde a sa fleur un fruit gros comme une ~~une~~ petite pomme, uni, poli, luisant, doux au toucher mou, charnüe, de couleur jaune tirant sur le rouge et souvent rouge tout a fait, divisé en dedans en plusieurs loges, qui renferment plusieurs semences rondes, aplatie, jaunatres, quelqu'un trouve ce fruit d'assez bon goût,
sa racine est fibrée,
Les italiens mangent son fruit avec du poivre du sel et de l'huile, comme on mange ici les con:combres,
Le suc de la plante est propre pour les inflam:mations des yeux, pour arreter les fluxions,
laplûpart des botanistes ont mis cette plante dans la classe des Solanum, mais comme son fruit est partagé en plusieurs loges, ce qui n'est pas dans le fruit des Solanum monsieur piton tournefort en a fait un genre different.
Le mot de lijcopersicon vient du grec et signifie pesche de loup
(pentandrie monogyne)

164

Chamænerion

Chamænerion villosum magno flore purpureo (Tournef.)
Lysimachia Siliquosa, magno flore purpureo (C. b. pin 245)
Lysimachia Siliquosa hirsuta magno flore purpureo (j. b.)
Chamænerion palustre hirsutum magno flore.
antoniana major hirsuta

Cette plante croit dans les étangs et les fossez.

elle fleurit en juin, juillet et aoust.

166

Thlaspi

thlaspi vulgatius - - - - - - - - (tournefort)
thlaspi arvense vaccariæ incano folio majus (c bauhin)
thlaspi vulgatissimum - - - - - (gerardus)
thlaspi vaccariæ folio - - - - - (parkinsonus)

Cette plante croit aux lieux incultes, rudes, pier=
=reux Sabloneux; exposés au Soleil entre les blés,
Sur les toits et contre les murailles,
elle pousse des tiges a la hauteur d'environ pied
et demie, rondes, velües, rameuses,
elle fleurit en juillet et aoust.
il Succède a ses fleurs des fruits ronds ou ovales
applatis, bordés ordinairement d'une feuille.
ces fruits contiennent des graines presque
rondes, applaties, de couleur rouges obscures, qui
noircissent en vieillissant, d'un goût acre brû=
=lant comme la moutarde,
Sa racine est fibreuse, grosse, ligneuse;
blanche et un peu acre,
on nous apporte Sa Semence Seche du lan=
=guedoc, et de la provence, ou elle nait meilleur
qu'en nos paijs temperés,

Elle est propre pour exciter L'urine et les
mois aux femmes, elle hâte L'acconchement
et la Sortie de L'arriere faix Dissoud
le sang caillé, et soulage la goute Sciatique.
le mot de thlaspi vient d'un mot grec qui Sig=
=nifie ~~tempéré~~, comprimes, parceque Son fruit
est applatie et comme comprimé.

168

La Patience

Lapatum acutum - - - - - - (Lobellius)
oxilapathum - - - - - - - - (dioscorides)
rumex acutus cordi.
Lapathum Silvestre.
rumex acutus (lin sp 11 pag 478)

Cette plante croit partout dans les terres in=
=cultes,
elle est fort commune.
Ses tiges s'élèvent alahauteur dedeux pieds
environ, quelquefois plus, suivant leterrein qui
la nourrit,
Songoût tire sur Lacide.
elle fleurit en juillet, aoust et septembre même
avant,
il succède a ses fleurs des semences triangu=
=laires,
Saracine est Longue, grosse commele
doigt, jaune et d'un goût amer.

elle est vivace.

On se sert de saracine dans L'hidropisie
et dans la jaunisse elle lâche etamol-
=lit leventre et chasse L'urine, on en
boit la decoction, on se sert aussi de cette
racine pour les dartres et la gratelles

Lemot delapathum vient d'un motgrec
qui signifie amollir parceque cetteplante
amollit Le ventre

Les paijsans L'appellent parelle
(hexandrie trigijne)

170

La Patience Rouge

on l'appelle encor Sang de dragon.

Lapathum Sanguineum Sive Sanguis draconis (j b)
Draconis herba - - - - - - - (j bauhin)
Sanguis draconis herba - - - - (gesnerus)
rumex Sanguineus (lin sp 2 pag 476)

Cette plante croit dans les jardins, elle ne differt de la patience ordinaire, qu'en ce que ses feuilles sont plus petites et traver=sées de veines rouges, d'ou il sort un suc de même couleur quand on les rompts, c'est d'ou vient son nom de Sang de dragon.

elle est bisannuelle.

Ses feuilles lâchent le ventre, on la prend en tisanne,
Ses semences prises en poudre, arrêtent les pertes de Sang.

(hexandrie trigijne)

172

La Larme De Job

lacryma job - - - - (clusius et tournefort)
lacryma jobi - - - - - - - - (gerardus)
lacryma vulgo - - - - - - - (cæsalpinus)
lacryma christi - - - - - - (tragus)
lithospermum arundinaceum forte, (Dioscorid. et plinius)
Lithospermum majus - - - - - - (tragus)
arundo Lithospermos - - - - (gerardus)
milium arundinaceum, multis lacryma jobi (g bauh)
Coix lacryma jobi (lin. sp. 1 pag 1378)

On cultive cette plante dans les jardins, particu: :lierement en candie, en Sirie et les autres païs orientaux, c'est un arundinacé qui pousse ses tiges ala hauteur de deux outrois pieds. grosses, nouées,
ses feuilles sont souvent longues depied et démie,

ses fleurs sont composées d'étamines et nedon: :nent aucune graines, ses fruits croissent sur lemême pied, mais separement, ce sont des co: :ques qui renferment chacune une semence grosses comme un petit pois, prèsque rondes, fort dures, lisses, nettes, jaunâtres au commen: :cément, mais rougeâtres quand elles sont mûres, ses racines sont fibreuses,
elle porte apeine dela semence quand elle nait sous un climat froid. elle est vivace.

Sa semence chasse L'urine, on laprend en poudre ou endecoction
on L'appelle Larme de job, parceque sa se: :mence a lafigure d'une larme.
(monandrie triandrie)

174

Petite Blette De Dodonée

blitum minus dodonæi - - - - (617)
blitum Silvestre Spicatum (inst. 507)

176

Spergula arvensis (lin sp. 1 pag 63)
alsine Spergula dicta major (C. bauhin 251)
Spergula (dodon pemptad pag 537)

Elle croit dans les champs

elle est annuelle

(decandrie pentagyne)

178

L'Herbe Du Siege

Scrophularia major aquatica - - - - - - (C. bauhin)
betonica aquatica Septentrionalium
Scrophularia radice fibrosa - - - - (j. bauhin)
Scrophularia aquatica (lin Sp 3 pag 864)

Cette plante croit dans les lieux aquatique et parti=
=culierement Sur le bord des fosser.

Elle pousse des tiges a la hauteur de deux ou trois pieds,
grosse comme le petit doigt, quarrée, rougeâtre en des
endroits, et verte en d'autres, asser tendres et remplie
de Suc;
Son odeur et son goût est mauvais et approchent de celle
du Sureau.
il Sort des petits rameaux des aisselles de chaque queue
de Ses feuilles.
elle fleurit en juin et juillet,
il Succède a Ses fleurs des fruits ronds, terminée en pointe,
renfermant en deux loges des Semences fort menües, de
couleur brune.
Sa racine est fibrée

elle est bisannuelle
Elle est resolutive, propre pour Les hemorrhoïdes et
Les cors des pieds ont L'écrase et on L'applique Sur ces
parties
on L'appelle L'herbe du Siege parce qu'on L'applique
Sur Les hemorrhoïdes

(didynamie angiospermie)

180

Le Betoine

betonica hortensis - -
betonica vulgaris purpurea - - - (j. bauhin)
betonica officinalis (lin sp. pag 810)

Cette plante croit dans les bois, dans les prez, ont La cultive aussi dans les jardins a cause de son usage en médecine.
Ses tiges s'élèvent a la hauteur d'environ pied et demie
Ses feuilles sont rudes au toucher et ont un goût un peu amer.
elle fleurit en juillet et aoust.
il succède a ses fleurs quatre semences oblongues, enveloppées d'une capsule qui luy a servit de calice.
sa racine est une tête grosse comme le pouce, fibreuse,

elle est vivace.

Elle fortifie le cerveau, ont L'emploije dans les maladies de la tête, on en inspire aussi en poudre par le nez en guise de tabac pour exciter l'éternuë=ment.

betonica est une corruption de vetonica, ce nom est venu d'un certain peuple de portugal, chez lequel elle croit abondamment

(didynamie gymnospermie)

182

La Reglisse Sauvage

astragalus luteus perennis procumbens, vulgaris sive Silvestris - - - - - - - - - - - - - - (morisson)
glyzirrhiza Silvestris floribus luteo pallescentibus (C. bauhin 352)
astragalus glycyphyllos (lin sp. pl. pag 1067)

elle fleurit au mois de juillet

elle est vivace

(diadelphie decandrie)

184

La Berse

ou branche ursine batarde.

Spondilium vulgare hirsutum - - -(tournefort)
branca ursina - - - - - - - (brunfelsius)
heraclium Spondylium [lin. sp. pag. 358]

Cette plante croit dans les prez et dans les lieux humides, elle pousse une tige a la hauteur de deux ou trois pieds, droites, rondes, nouées, creuses, en dedans Ses feuilles Sont couvertes d'un poil asser doux, elle fleurit en juillet et aoust.
quand Sa fleur est tombeé, Son calice devient un fruit qui renferme deux graines, applaties, ovales échancré par le haut, raiyées sur le dos, marquées de deux raiyes noires aux endroits ou elles Se touchent, d'une odeur desagréable et d'un goût un peu âcre.
Sa racine est Simple, grosse, ridée, charnuë, empleinte d'un Suc jaunâtre.

elle est bisannuelle

Ses feuilles Sont emollientes, on L'employe en lavement, Ses Semences excitent L'urine, et les mois aux femmes, et ses racines appliquées Sur les callosités, les dissipent

brunfelsius luy a donné le nom de branche ursine, parce qu'on trouve quelque ressemblance entre les feuilles de cette plante et Le pied d'un ourse.

[pentandrie digyne]

186

Le Bon-Henri

bonus henricus - - - - - - - - (j. bauhin)
chenopodium folio triangulo - - (el botan 406)
Lapathum unctuosum folio triangulo (c. bauhin 115)
rumicis tertium genus.
tota bona - - - - - - - - (Lobellius)
blitum perenne Spinachiæ facie - (morisson)
chenopodium bonus henricus [lin Sp 1 pag 318]

Cette plante croît aux lieux incultes, contre les murailles, le long des chemins et autres lieux;
c'est une espèce de patte d'oye, elle jette des tiges a la hauteur d'environ un pied.

elle fleurit en juin et juillet,
il Succède a Sa fleur une graine presque ronde, et platte, enfermée dans une capsule qui a Servit de calice a la fleur.

Sa racine est jaune comme la racine de patience

Ses feuilles Sont bonnes a manger.

elle est vivace

Elle lâche le ventre et tuë les vers

(pentandrie digynie)

188

geranium phœum Sive fuscum petalis reflexis (inst)
geranium pedunculis axillaribus bifloris, foliis, alternis, calicibus Subaristatis, caule erecto (Lin)
geranium phœum (lin Sp 37 pag 953)

Cette plante croit le long des fosses.

elle fleurit en maij
elle est vivace

(monadelphie decandrie)

190

Le Meum

meum - - - - - - - - - - - - - - -(matthiolus)
meum foliis anethi.- - - - - - - - - -(C. bauhin)
anethum seu foeniculum tortuosum - - -
foeniculus porcinus - - - - - - - -(dodonæus)
meum vulgare, seu radix ursina - - -J. bauhin)
tordylium - - - - - - - - - -(cord in dioscor)
fœniculum alpinum perenne capillaceo folio, odore medicato - - - - - - - - - -(tournefort)
meum athamanticum.
athamanta meum (lin sp 9 pag 353)

Cette plante croit sans culture sur les montagnes du languedoc, de la provence, du dauphiné, de l'auvergne de la bourgogne, des alpes et des pyrénées, on nous apportoit autrefois sa racine d'une montagne de la grèce appellée athamante, on la cultive aujourd'huy dans nos jardins botaniques; elle pousse une tige a la hauteur d'environ un pied, creuse, rameuse,.
Ses fleurs sont composées de cinq feuilles, il leur succède un fruit composé de deux semences oblongues, arondies sur le dos et cannelées, odorantes, d'un gout acre tirant sur l'amer. elle fleurit en juin
sa racine est longue et grosse comme le petit doigt, se divise en trois ou quatre branches, noiratre au dehors, blancheatre au dedans, d'une substance legere et d'une odeur aromatique. on ne se sert que de sa racine en medecine
elle est vivace

Elle chasse l'urine, les mois aux femmes et les vents, ont l'a fait prendre en cor pour l'asthme on la prend en poudre ou en decoction.
cette racine entre dans la composition de la theriaque

(pentandrie digyne)

192

L' Erysimum

ou herbe aux chantres.

erysimum - - - - - - - - - - (tragus)
verbena foemina - - - - - - - (tragus)
Sinapi Silvestris Species
iris - - - - - - - - - - - - - (Lobelius)
erysimum Officinale (lin Sp 1 pag 922)

Cette plante croit dans les lieux pierreux, contre les murailles et autres lieux incultes,
Sa tige s'élève a la hauteur d'environ deux pieds et jette des rameaux
elle fleurit au mois de juin.
il succède a ses fleurs des siliques grêles, longues, droites, divisées en deux loges qui renferment quelque semences menues, rondes, d'un goût brulant.
Sa racine est grosse comme le petit doigt, ligneuse, blanche, d'un goût de rave.

elle est annuelle

Elle est propre pour exciter le crachat, on s'en sert specialement dans l'enroüement, c'est pourquoy on luy a donné le nom d'herbe aux chantres on la prend en decoction, sa semence est regardée comme specifique dans la suppression d'urine.

erysimum vient d'un mot grec qui signifie — <u>estimer</u> parce que cette plante est estimable par ses vertus.
(tetradynamie siliqueuses)

194

Aristoloche Clematite

aristolochia clematitis recta - - (C. bauhin 307)
aristolochia Sarracenica - - - - (dodonæus)
aristolochia altera radice tenui - - (Cæsalpinus)
aristolochia clematitis vulgaris - - - (j bauhin)
aristolochia clematitis (lin sp 20 pag 1364)

Cette plante croit dans les champs et dans les bois particulierement en paijs chauds.

elle pousse des tiges a la hauteur de deux pieds, droites, fermes,

elle fleurit en juin.

il succède a ses fleurs des fruits qui ont la figure d'une poire, remplies de semence plates, noires,

Sa racine est menuë, fibrée, serpentante de tout coté, grise, d'une odeur asser agreable, d'un gout amer,

elle est vivace

Elle est aperitive, et deterge les plaijes ont en bois la decoction, avec laquelle on lave aussi les vielles plaijes

(gijnandrie hexandrie)

196

La Scrophulaire

Scrophularia - - - - - - - - - - - - - (matthiolus)
Scrophularia major - - - - - - - - (brunfelsius)
Scrophularia nodosa foetida - - - - (c bauhin)
milleMorbia - - - - - - - - - - -
ficaria.
ferraria.
castrangula.
Scrophularia nodosa (lin sp 2 pag 863)

Cette plante croit aux lieux ombrageux, dans les haijes, Sur les cimetierres, elle pousse une tige alahauteur d'environ deux pieds, droite, ferme, quarrée, creuse en dedans, Se divisant vers le haut en quelque rameaux.
elle fleurit en juin et juillet
il Succède a Ses fleurs, des fruits ronds terminés en pointes, contenants en deux loges, des Semences menues.
Saracine est grosse, noueuse, inégale,
toute laplante a une odeur desagreable et un goût amer.

elle est vivace.

Elle est propre pour tous les nodus et tumeurs dures elle excelle pour les hemorrhoïdes et les écrouëlles, ont fait infuser laracine entiere dans le vin blanc pour prendre interieurement et l'on applique laracine ~~applique~~ pilé sur les tumeurs, elle convient encor pour certaine maladie appellée fic ou marisque qui est une excroissance dechair
on l'appelle Scrophularia parce quelle est propre pour les écrouëlles qu'on appelle en latin Scrophulæ

(didijnamie angiospermie)

198

Raifort Aquatique

raphanus aquaticus alter - - - - - (C. bauhin. 197)
Sisymbrium aquaticum raphani folio, Siliqua breviori, (inst. 226)

Cette plante croit dans les lieux aquatiques.

200

Le Beaume

melilotus major odorata violacea, nobis meli=
=lotus vera - - - - - - - (tabernæmontanus)
trifolium odoratum alterum sive lotus sativa (Dod)
trifolium melilotus cærulea. (lin sp i pag 1077)

On cultive cette plante dans les jardins a cause
de sa bonne odeur

Ses tiges sont droites, rondes, vuides, ordinairement
de la hauteur d'une coudée, et quelque fois plus hautes
suivant le terrein, se divisant en beaucoup de rameaux

elle fleurit en juin
il succède a sa fleur un follicule divisé en deux lo=
=ges unis, qui contiennent des semences rondes, d'une
odeur agréable de meme que toute la plante,

sa racine est menüe et fibrée.

on l'appelle beaume a cause de sa bonne odeur

(diadelphie decandrie)

202

La Langue De Cerf

Linga cervina
phyllitis - - - - - - (gerardus)
Scolopendria vulgaris - - - - - - - (tragus)
asplenium Scolopendrium (Lin Sp 3 pag 1537)

Cette plante croit ordinairement entre les pierres audedans des puits et autres lieux ombrageux et humides.

elle pousse de sa racine huit ou dix feuilles, polies, luisantes, d'une odeur de capillaire et d'un goût un peu astringent

les lignes mousseuses, roussâtres qui paroissent sur le révers des feuilles, sont un amas de petites coques entassées les unes sur les autres, chaque coque contient des semences qui sont presqu'imperceptibles.

Sa racine est fibreuse, noiratre

elle est vivace

Elle est propre pour la poitrine et les maladies de la rate, on en prend la decoction.

on l'appelle langue de cerf parce que ses feuilles ont quelque ressemblance a la langue du cerf

(Cryptogamie filices)

204

Butomos

butomos flore roseo - - - - - (instit Rei herb. 271)

Cette plante nait dans les lieux aquatiques.
Satige s'élève alahauteur d'environ quatre pieds
quelque fois plus suivant les lieux ou elle nait
elle est ronde et spongieuse

Ses feuilles sont triangulaires
elle fleurit en juin

toute la plante a un gout herbeux

206

Doronique

Ce doronique n'est qu'une variété de la plante qui porte le même nom qui est dans le premier volume infolio.

208

La Jusquiame

ou hannebane

hijosciamus niger. (lin Sp1 pag-257) (gerardus)
apollinaris cordi
dens caballinus

Cette plante croit dans les champs et le long des chemins, elle pousse plusieurs tiges a la hauteur de deux pieds environ grosses et rameuses,
toutes la plante est lanugineuse
il Succède a Sa fleur un fruit qui ressemble en quelque maniere a une marmitte, il est renfermée dans le calice de la fleur, ce fruit est divisé en deux loges qui con=
=tiennent des Semences menües et noires,
Sa racine est longues, grosse, brune en dehors, et blanche en dedans,
toute la plante a une odeur desagreable
elle fleurit en juin,
il ij a une autre espéce de jusquiame appellée par jean bauhin hijosciamus albus qui ne differe de celle cij qu'en ce que Ses feuilles et Ses Semences Sont blanches, en ce quelle est moin lanugineuse, et ses feuilles plus petite, elle croit principalement dans le languedoc.

elle est bisannuelle

L'une et lautre ont la vertus d'assoupir et Sont Souvent mortelle, aux animaux qui en mangent, on ne s'en sert qu'exterieurement pour appaiser le trop grand mouvement des humeurs

(pentandrie monogijne)

210

Aphaca

aphaca flore luteo

212

Le Blé Sarrasin Grimpant

fagopyrum vulgare Scandens
convolvulus minor Semine triangulo – (c. bauhin)
helxine Semine triangulo - - - (j. bauhin)
helxines cissampelos altera atriplicis effigie (Lobel)
polygonum convolvulus (lin Sp 25 pag 522)

Cette plante croit dans les champs et S'entortille autour des plantes voisines.

Sa tige est ordinairement longue de deux pieds, quelquefois plus Suivant le terrein ou elle nait,

elle fleurit en juillet

elle est annuelle

(octandrie trigynie)

214

Le Blé Sarrasin

frumentum Sarracenicum - - - - (matthiolus)
fagopijrum.
erefimum Cerealis,
fagotriticum - - - - - - - - - - - - - (j. bauhin)
polijgonum fagopijrum (lin Sp 24 pag 522)

Cette plante est une espéce de froment dont les paijsans font du pain et se servent pour nou=
=rir La volaille,
on la cultive dans les champs, elle pousse des tiges a la hauteur de deux pieds et démie environ, rondes mollasses, creuses, rougeâtres vers Le bas, ramen=
=ses, elle est cultivé en tout païs.
Ses feuilles Sont près que rondes au commencement, et ne prennent une forme triangulaires (comme on Le voit a la figure) qu'en vieillissant.
elle fleurit en juillet.
il Succéde a ses fleurs des Sémences triangulai=
=res, dont L'écorce est noiratre et Le dedans fari=
=neuse et blanc.
Sa racine est fibré-
elle est annuelle

Ses feuilles chassent L'urine etant prises en decoction et La farine de sa Sémence detrempé et appliqué en cataplasme, est propre pour amol=
=lir les tumeurs

on L'appelle blé Sarrasin, parce que sa Sémence nous a été apporté de chez les Sarrasin ou elle croît en abondance Sans culture

(octandrie trigijne)

216

Toque

Cassida - - - - - - - - - - (tournefort)
betonica Silvestris - - - (pauli quadramio)
lamium peregrinum Seu Scutellaria - (c. bauhin)
lamium astragaloïdes - - - (cornutus)
Scutellaria teucrii facie - - (j. bauhin)
Scordotis Secunda - - - - (plinius)
Scutellaria peregrina (lin Sp 10 pag 836)

Cette plante croit aux lieux montagneux, humides, pierreux et dans les bois, elle pousse une tige ala hauteur d'un pied et demie, droite, quar=rées, velue, parsemée de noeuds d'ou Sortent les feuilles.

Ses feuilles Sont molles, velües,

elle fleurit au mois de juillet,,

Ses fleurs Sont bleuës ou purpurines, quelquefois jaunes et rarement blanche, il leur Succede quatre graines, presque rondes, dures, raboteuses, renfermé dans une capsule qui a Servit de calice ala fleur et qui a la figure d'une tete couverte d'une toque, d'ou luy vient Son nom françois,

Sa racine est Simblable a celle de L'ortie, jaunatre et fibreuse,

Elle est propre pour exciter L'urine et le cours de ventre, elle deterge ou nettoye Les playes elle se prend interieurement en decoction.

Son nom de cassida vient de ceque la cap=sule de la plante a la figure d'un casque qu'on appelle en latin cassis

(didynamie gymnospermie)

218

Le Souchet Rond

Cyperus rotundus odoratus vulgaris (C. bauhin 13)

Cette plante croit dans les marais, le long des ruisseaux et des fossez.
ses tiges sont triangulaires, dures,

il succède a sa fleur des graines triangulaires, dures, noires,
sa racine est grosse comme une olive, oblongue, de couleur grise, d'une odeur agreable, mais assez foible, d'un goût astringent. elle est em=ployée en medecine.

Elle fortifie L'estomac, excite L'urine et les mois aux femmes, resiste au venin et chasse les vents.

220

La Vesse

Vicia - - - - - - - - - - - - (gerardus)
vicia Sativa (lin sp 10 pag 1037)

On cultive cette plante dans les jardins et dans les champs,
elle pousse plusieurs tiges a la hauteur d'un pied ou deux, anguleuses, velues, creuses.

il Succède a Sa fleur une gousse velue, remplie de Semence prèsque rondes et noires.
Son goût est desagréable.

cette plante Sert de nourriture aux bestiaux pendant L'hiver, et Sa Sémence Sert de nour=riture aux pigeons,

elle est annuelle
Ses Sémences étant mangé resserrent le ventre,
La farine de cette Sémence est en usage en médécine, on en fait des cataplasmes pour resou=dre les tumeurs,

Vicia vient du verbe vincere Lier parceque cette plante Se lie et S'attache aux herbes voisines comme la vigne par Le moijen de Ses mains.

(diadelphie decandrie)

222

Le Plantain Aquatique

plantago aquatica major.
ranunculus palustris plantaginis folio ampliore.
plantago aquatica latifolia.
alisma plantago (lin Sp. 1 pag 486)

Cette plante croit dans les fossez et autres lieux aqua=tiques, elle pousse des tiges a la hauteur de trois pieds environ.

elle est vivace

(hexandrie polygynie)

224

Ancolie Degeneré

aquilegia degenere flore ex viridi purpurascente
(C bauh)

Cette plante est une avorton de l'aquilegia, c'est
a dire quelle est degéneré

elle fleurit en juin

226

Le Lupin a Fleur Jaune

Lupinus flore luteo.
lupinus luteus (lin Sp 6 pag 1015)

La Semence de cette plante nous a été envoyé de Stocolm capitale de la Suède par par un amis elle differe peu du lupin ordinaire dont elle n'est qu'une Variété.

elle fleurit en juin et juillet

elle est annuelle

(diadelphie decandrie)

228

oenanthe aquatica

230

Lÿs De Montagne

Lilium montanum flore purpurascente.
lilium floribus reflexis purpurascentibus non pu=
=petalis parvis, Latifolium. – (boerrhave)
Lilium martagon (lin sp 6 pag 435)

On cultive cette plante dans les jardins pour la beauté de sa fleur, elle est commune en hongrie, en suisse; Ses tiges s'élèvent a la hauteur d'environ trois pieds rondes.

elle fleurit en maÿ

elle est vivace

(hexandrie monogÿne)

232

La Morelle

Solanum vulgare - - - - - - - (parkinsonus)
Solatrum officinarum
Solanum hortense - - - - - - - - (dodonaeus)
Solanum nigrum vulgatum (lin sp 15 pag 266)

Cette plante croit le long des chemins, contre les hayes et dans les jardins.
elle pousse sa tige a la hauteur d'environ deux pieds et demie, elle est rameuse.
son goût est herbeux et fade,
elle est remplie d'un suc verd.
elle fleurit tout L'été.
il succède a ses fleurs des fruits gros comme des grains de genèvre, verds au commencement, mais en meurissant ils deviennent noirs, ils renferment des semences menuës ordinairement applatie et jaune;
ses racines sont longues, deliées, fibrées et blan=
=cheâtres,

elle est annuelle

Elle est rafraichissante et resolutive, on l'em=
=ploije ou en decoction ou son suc pour les éré=
=sipelles, pour les dartres, les demangaisons de la peau, et pour les inflammations, on s'en sert encor pour les cancers qu'elle ne guerit point mais mais elle adoucit beaucoup le mal.
Son usage interne est suspecte a cause de sa ver=
=tus narcotique
on l'appelle morelle par ce que son fruit mûr est noire comme un more.
(pentandrie monogijne)

234

Lathyrus major Silvestris - - - - (C. Bauhin)
Lathyri majoris Species flore Rubente et albido
minori Dumetorum Sive germanicum (J. Bauhin)
Lathyrus Silvestris dodonæi

236

La Melisse Puante

melissa humilis latifolia maximo flore albo (inst. 193)
melissa ingrato odore

Cette plante pousse plusieurs tiges a la hauteur d'en=
=viron deux pieds, quarrées,

elle fleurit en maij et juin

toute la plante a une odeur fort desagréable

238

Satyrion Royale

orchis palmata pratensis maculata.
Satyrion basilicum foemina . . . (dodonæus)
orchis maculata (lin sp 24 pag 1335)

Cette plante nait aux lieux humides et pousse des tiges a la hauteur d'environ deux pieds rondes, rayées

elle fleurit en maij et juin et rarement plutard.

elle est vivace

Sa racine purge par haut et par bas, on la prend infusé dans le vin blanc.

(gijnandrie diandrie)

240

La Cinoglosse
ou Langue de chien

cynoglossum - - - - - - - - - - - - (dodonæus)
cynoglossum vulgare - - - - - - - - - - (j bauhin)
cynoglossus vulgaris - - - - - - - - (gesnerus)
cynoglossa major - - - - - - - (brunfelsius)
cynoglossum majus vulgare - - - (c bauhin)
cynoglossum Officinale (lin sp i pag 192)

Cette plante croit aux lieux arides et dans les cimetierres, elle pousse plusieurs tiges a la hauteur d'environ deux pieds, rameuses, lannugineuses,
Ses feuilles sont aussi lannugineuses, molles et ont une odeur forte,
elle fleurit en juin et juillet,
Le calice de sa fleur est velue et decoupé en cinq parties.
il succède a sa fleur un fruit a quatre capsule herissé de poil piquant qui s'attachent aux habits, chaque capsule contient une Semence

Sa racine est Longue, grosse, droite, brune en dehors blanche en dedans, d'une odeur forte et d'un gout fade,

elle est annuelle

Cette plante est propre pour appaiser les douleurs pour arreter les hemorrhagies, les cours de ventre et la gonorrhée,
on dit que la plante mise dans une place en chasse les rats et les souris, il est facile de nous convaincre de cette verité par L'experience

cynoglossum vient du grec qui signifie langue de chient parce que les feuilles de cette plante ont une figure approchante de la langue d'un chient

(pentandrie monogyne)

242

Gladiolus

gladiolus floribus unoversu dispositis, major et procerior, flore purpureo rubente, - (C. Bauhin. 41)

244

Caucalis

caucalis arvensis, échinata latifolia (C: Bauhin)
caucalis umbella universali trifida, partialibus pentaspermis, foliis pinnatis, pinnis serratis L. Sp 241

Ses tiges s'élèvent a la hauteur d'environ deux pieds, rameuses, rudes au toucher, un peu canelée.

sa racine est blanche, simple, ligneuse.

elle fleurit en juin,

Ses fleurs sont tantot blanches et tantôt Rouges

Ses feuilles sont aussi, rudes au toucher.

246

Geum

geum rotundifolium majus - -(inst rei herb 251)

218

La Grande Consoude

consolida major - - - - - - (brunfelsius)
alum gallicum
Simphitum majus
Symphitum officinale (lin sp. pag 195)

Cette plante croit aux lieux humides comme aux bords des fossez.
elle pousse ses tiges a la hauteur de deux ou trois pieds, grosses comme le doigt, rudes au toucher.
ses feuilles sont souvent longues d'un pied.
elle fleurit aux mois de may, juin et juillet.
il succede a sa fleur quatre semences ramassées ensemble, noires, luisantes, ayant la figure de la tête d'une vipere contenües dans le calice de la fleur.
sa racine est longue, grosse, noire en dehors, blanche en dedans, se cassant facilement.
toute la plante a un goût visqueux et est rude au toucher.
sa racine doit être tiré de terre au mois de mars parce qu'alors elle est dans sa plus grande force, elle est d'usage en medecine de meme que le reste de la plante.
elle est vivace

Elle est propre pour le crachement de sang et la dissenterie, il n'est rien de plus propre pour consolider et guerir promptement les playes, höichsteterus dans ses scolies assure que la racine de cette plante prise en forme de bain retrecit tellement les femmes qu'elles peuvent passer pour pucelles.
consolida vient du mot latin consolidare reunir parce qu'elle guerit promptement les playes.

(pentandrie monogynie)

250

Lupin De Suede

Lupinus flore ceruleo et albo

La Semence de cette plante nous a été envoijé de Stocolm capitale dela Suéde par un correspon=
=dant du Sieur Desavarij.
cette plante pousse des tiges àla hauteur de deux ou trois pieds, rondes, veluës, rameuses, cassantes,
on la cultive apresent ici dans les jardins acause de sa fleur.
elle fleurit en juin
il succéde a ses fleurs des gousses qui contiennent trois ou quatre semences plus grosse que les lupins ordinaires.

Ses feuilles sont aussi veluës,

Saracine est dure et s'étend enlarge dans la terre
toute la plante a un goût amer

252

Le Sceau De Nôtre-Dame

ou Racine Vierge.

tamnus racemosa flore minore, luteo pallescente (tourn)
vitis nigra quibusdam, sive tamnus plinii folio cijclamini
brijonia nigra Silvestris. - - - - - - (gerardm)
brijonia lævis Sive nigra racemosa - (C. bauhin)
Sigillum beatæ mariæ officinarum.
tamnus communis (lin sp i pag 1458

Cette plante croit dans les bois, elle pousse plu=sieurs farmens ménues, Sans mains, qui s'élevent en Serpentant et s'entortillant autour des plantes voisines.

ses feuilles Sont luisantes, tendres et d'un goût vis=queux.

elle fleurit en juin.

il Succéde a ses fleurs des fruits ou baijes rouges ou noiratres qui renferment une coëffe membraneuse, remplies de quelque Semences

Sa racine est grande, grosse, tubereuse, presque ronde, noire en dehors, blanche en dedans, d'un goût âcre, elle nait profonde dans la terre.

elle est vivace

Sa racine ~~est~~ purge les eaux, chasse les mois aux femmes et les urines on la prend en poudre ou en decoction

(dioecie hexandrie)

254

Molij

molij theophrasti magnum - - - (j bauhin)
allium lilii florum flore subrubente - (tournefort)
molij latifolium liliflorum - - - (c. bauhin)
molij homericum - - - - - - - (gerardus)
molij theophrasti, sive homeri - (parkinsonus)
allium magicum (lin sp 7 pag 424)

Cette plante ne differe de l'ail qu'en ce qu'elle n'a pas de mauvaise odeur.
on la cultive dans les jardins, elle pousse une tige a la hauteur de trois ou quatre pieds, ronde, nuë, verte, creuse,
ses fleurs sont blanches ou rougeatre et le bouton du milieu de la fleur est noire quand la fleur est blanche,

elle fleurit au mois de juin.
il succede a ces fleurs des petits fruits triangu=
=laires divisés interieurement en trois loges, conte=
=nantes des semences près que rondes et noires et res=
=semblantes a celles de l'oignon.
sa racine est bulbeuse et grosse comme le poing, noire en dehors blanche en dedans.

Sa semence et sa racine chassent l'urine

homere connaissoit cette plante et l'estimoit pro=
=pre pour detruire le venin

(hexandrie monogÿne)

256

Sophia

ou letalictron

Sophia - - - - - - - - - - - (dodonéus)
Sophia chirurgorum - - - - - - - (lobellius)
Sisymbrium annuum absinthii minoris folio (Tourn)
nasturtium silvestre tenuissime divisum (c bauh)
erysimum Sophia dictum - - - - - (Raijus)
accipitrina - - - - - - - - - (cæsalpinus)
Sisymbrium Sophia (lin Sp 1ª pag 920)

Cette plante croît aux lieux rudes, pierreux, sabloneux, incultes,
elle pousse des tiges a la hauteur d'un pied et demie, rondes, dures, rameuses,
ses fleurs sont a quatre feuilles disposées en croix.
elle fleurit en été.
les gousses qui succédent a ses fleurs, sont remplies de semences menües, rondes, dures, rougeatre,
sa racine est ligneuse,
son goût approche de celuy d'une herbe potagere
elle est annuelle

Paracelse luy attribüe de trés grandes vertus sans pourtant les expliquer, L'experience nous apprend qu'elle est propre pour arreter le cours de ventre, la dissenterie, les pertes de sang les fleurs blanches et la gonnorrhée, ont emploije particulierement sa semence en poudre, a la dose d'une dragme.

(tetradinamie siliqueuse)

258

La Grande Valeriane

Valeriana major.
phu major - - - - - - - - (parkinsonus)
nardus agrestis - - - - - - (tragus)
phu verum, phu ponticum, theriacaria.
valeriana phu (lin sp 6 pag 45)

Cette plante croit dans les jardins, c'est la plus estimée des valerianes.
Sa tige s'éléve a la hauteur d'environ trois pieds, creuse,
ses feuilles sont les unes entieres, les autres découpées profondement,
elle fleurit en maij, juin et juillet

Quand sa fleur est passée il luij succéde une sé=mence applatie un peu longue, chargée d'une ai=grette

Sa racine est grosse comme le pouce, ridée comme par anneau en dehors, d'une couleur obscure, d'une odeur forte et desagréable et d'un goût aromatique.

elle est vivace

Elle est propre pour resister au vénin, pour chas=ser les vents et exciter les mois aux femmes,

Le nom de valeriane luij a été donné a cause d'un certain valerius qui l'a mis le premier en usage

Le mot de phu luij a été donné a cause de sa mauvaise odeur car ce mot est tiré du mot phij mot pontique.

(triandrie monogyne)

260

L' Armoise

arthemisia - - - - - - - - - (tragus)
mater herbarum,
herba Santi joannis.
arthemisia vulgaris (lin sp 16 pag 1188)

Cette plante croît dans les champs et sur les bords des fossez, on en cultive aussi dans les jardins acause de son usage en médecine,

elle pousse sa tige ala hauteur d'environ quatre pieds, rameuses, dure, ligneuse, difficile arompre, un peu velüe, ordinairement decouleur rougeâtre,

ses feuilles sont vertes endessus, blancheâtres en dessous, odorantes, d'un goût douceâtre tirant sur l'âcre,

elle fleurit en juillet et aoust,

s

sa racine est longue, grosse comme le doigt ligneuse, entourée de fibre, d'un goût douceâtre et aromatique,

elle est vivace

Elle est propre pour exciter les mois aux femmes, pour aider a l'accouchement, faire sortir l'arriere-faix, le foetus, les lochies, et abbatre les vapeurs.

Quelqu'un s'en servent pour farcir les oises quand on les fait rotir

on l'appelle arthemisia parce que arthemise femme de mausole roij de carie, l'a mise la premiere en usage,

on l'appelle herbe de st jean parceque les paijsans de certain village s'en font des ceintures le jour de st jean

(sijngenesie polijgamie superflüe)

262

La Bardane

on L'appelle encor herbe aux teigneux,

bardana major - - - - - - (dodonaeus)
lappa major.
arctium, lappa. (lin sp i pag 1143)
personata,

Cette plante croit lelong des chemins, dans les haijes et dans les cimetieres,
Satige s'éleve ala hauteur detrois ou quatre-pieds, droites, anguleuse, lanugineuse, Souvent rougeâtre,
Ses feuilles Sont grandes, larges, blancheâtres endessons,

elle fleurit enjuillet et aoust,

Quand Safleur est passée il luij Succéde des graines garnies d'aigrette, fortes et courtes,

Sa racine est longue, grosse, noire endehors blanche endedans, d'un goût douceâtre,
elle est bisannuelle

Elle excite la Sueur, elle est propre pour les maladies du poûmon, elle dissoud lesang grumélée, elle convient dans les Rhumatis=mes, et lagalle, on prend pour ces effets la decoction de L'ecorce de Saracine,
le mot debardana vient d'un mot grec qui Signifie chemin, parceque cette plante croit le long des chemins,
on L'appelle personata, parcequ'autrefois on Seservoit de Ses feuilles pourfaire des masques quand on montoit letheatre
Lemot delappa vient d'un mot grec qui Signi=fie capere parcequeles têtes de labardanne S'at=tachent aux habits

(Syngenesie polijgamie égale)

264

La Conise

Conisa seu pulicaria major.
Conisa helenitis
conysa squarrosa (Lin sp i pag 1205)

Cette plante croit dans les bois, le long des chemins et contre les murailles.
elle pousse plusieurs tiges a la hauteur de trois ou quatre pieds, velües, rameuses,
son odeur est assez agréable
son goût est âcre et un peu amer,
elle fleurit en juillet et aoust.
Les calices de ses fleurs sont écailleux,
il succéde a ses fleurs des graines longuettes, gar=
=nies d'aigrettes,
ses racines sont éparses, ligneuses, odorantes, amères et âcres au goût

elle est bisannuelle

Elle excite l'urine et les mois aux femmes et chasse les vents, on en prend la decoction, on s'en sert exterieurement pour la galle et pour faire chasser les puces et les moucherons,

Coniza vient d'un mot grec qui signifie mou=
=cherons parce que son odeur chasse les mouché=
=rons.

(syngenesie polygamie superflüe)

266

Eupatoire Femelle Batarde

bidens folio tripartito divisis - - (cæsalpinus)
verbesina sive cannabina aquatica flore minus pulchro elatior ac magis frequens - - - (j bauhin)
cannabina aquatica folio tripartito diviso (c. bauhin)
hijdropiper - - - (Lugdoni hist. generi plantar)
verbena supina vel tertia
hepatorium aquatile - - - - - (dodonæus)
bidens tripartita (lin sp. 1 pag 1165)

Cette plante croit aux lieux humides et maré=
=cageux,
ses tiges sont assez hautes, amples et étenduës, dures, velüës, ordinairement rougeâtres,
ses feuilles ressemblent a celles du chamvre separées ordinairement chacune en trois parties, et quelquefois en cinq.
elle fleurit en juillet et aoust
il succede a ses fleurs des semences longuettes, applaties, terminées par quelque pointes, disposées le plus souvent en trident,
sa racine est fibreuse
elle est annuelle

On L'estime propre pour guérir la morsure des serpens, et pour resister au venin, on l'employe quelquefois dans les compositions des poudres pour faire éternuër
bidens signifie un fourcheron, ce nom a été donné a cette plante a cause de la figure de sa semence

(syngenesie polygamie egale)

268

La Jacée

Jacea nigra vulgaris capitata et Squammosa (T.)
jacea nigra pratensis latifolia - - (C. bauhin)
centaurea jacea (lin Sp 29 pag 1293)

Cette plante croit dans les prez et autres lieux incultes,
elle pousse des tiges a la hauteur denviron deux pieds, canélées, difficiles a rompre,

elle fleurit en juillet et aoust,
il Succéde a Sa fleur des Sémences brûnes chargées d'aigrettes,
Sa racine est ligneuse, d'un goût astringent et fade,
Le reste de la plante a un goût douceâtre,
elle est vivace

Elle est propre pour deterger les plaies, on s'en Sert pour les ulcères de la gorge et de la bouche, on l'emploïe en gargarisme,

(Syngenesie polygamie fausse)

270

La Tanesie

tanacetum - - - - - - - - - - (matthiolus)
arthemisia monoclonos - - - - - (fuchsius)
athanasia - - - - - - (andræa lacuna)
tanacetum vulgare (lin sp 7 pag 1148)

Cette plante croit lelong des chemins et dans les champs
Ses tiges montent a la hauteur de deux ou trois pieds,
rondes, raijées, moëlleuses,

il Succede a Sa fleur des Semences menues, ordi=
=nairement oblongues et noircissant en meurissant,

Sa racine est Longue, ligneuse, divisée en plusieurs
fibres, qui Serpentent de coté et d'autre

toute la plante a une odeur forte et desagré=
=able, et un goût amer,
on trouve quelque fois de la tanesie dont les feuilles
Sont decoupées comme des franges de plume, mais
ce n'est qu'une variété de la précédente,

elle est vivace
Elle chasse les vents, excite les mois aux fem=
=mes, abbat les vapeurs et fait mourir les vers,

(Syngenesie polygamie égale)

272

Le Cerfeuille

cherophyllum Sativum - - - - - - (C. bauhin)
cerefolium - - - - - - - - - - - - - - (matthiolus)
Scandix cerefolium (lin Sp 3 pag 368)

On cultive cette plante dans les jardins acause de son grand usage dans les cuisines; elle pousse ses tiges a la hauteur denviron un pied, grèles, rameuses, quelquefois rougeatres,
il Succède a Ses fleurs un fruit oblong remplie de Semences longuettes, menües, pointües, grises, aijant une figure approchante dun bec d'un oiseau.
Saracine S'étend en longueur, droite, unis, grosse vers la tète comme le petit doigt, garnie de quelque fibres,
son gout est agreable

elle est annuelle

Elle est propre pour purifier le sang, de telle facon qu'on La prenne, on pretend quelle est très propre pour dissoudre le sang caillé
dans les cuisines on L'emploije particulièrement dans les potages.
cerefolium est comme Si l'on disoit feuille de cères parceque on L'emploije dans les alimens ou les poëtes disent que la déesse cères preside

(pentandrie digijnie)

274

Navet

napus - - - - - - - - - - - - (J Bauhin)
napus Sativa - - - - - - - - - - (C Bauhin)
bunias Sive napus - - - - - - - - (gerardus)
brassica napus (lin Sp 3 pag 931)

On cultive cette plante dans les champs a cause quelle est d'un très grand usage dans les cuisines, et pour la nourriture des Bestiaux,

elle pousse une tige a la hauteur d'environ deux pieds, se divisant par rameaux,

ses feuilles sont rudes au toucher,

il succède a ses fleurs une silique longue d'environ un pouce, ronde, se divisant en deux loges remplies de semence assez grosses, près que rondes, de couleur rou=geâtres, d'un goût âcre piquant,

sa racine est charnuë et a un goût agréable

Le navet sauvage appellée napus silvestris partout=ne fort pe diffère du cultivé qu'en ce que sa racine est beau=coup plus petite
~~elle est bisannuelle~~

La racine du navet est bonne pour la toux invéterée pour l'asthme, pour la ptisie, ont en prend la decoction chaude comme un bouillon,

Le navet cuit appliqué sur les tumeurs est propre a les resoudre et appaise les douleurs.

(tetradynamie siliqueuse)

276

L'artichaud

Cinara - - - - - - - - - - - - - (dodonaeus)
Cinara hortensis foliis non aculeatis (c bauhin)
artischochus vulgatior.
carduus sive scolymus sativus, non spinosus (j bauh)
carduus hortensis - - - - - - - - - (gesnerus)
Scolymus non aculeatus - - - - - (anguillara)
Cynara scolymus (lin sp i pag 1159)

On cultive cette plante dans les jardins pour sa tête écailleuse qu'on appelle artichaud, qui est d'un grand usage dans les cuisines,
elle pousse de sa racine des feuilles longue d'environ pied et demie, larges, amples,
sa tige s'élève a la hauteur d'environ deux pieds, canelée, cotonneuses, grosses, moëlleuse en dedans, jettant des rameaux qui soutiennent chacun en leur sommet un artichaud, sur lequel il nait une grande fleur qui a la figure d'un bouquet, elle est composée d'un grand nombre de fleurons purpurins
il succede a sa fleur des graines oblangues garnies chacunes d'une aigrette — elle est vivace
sa racine est longue et grosse,
il y a une autre espéce d'artichaud qui ne differe de celuy cy qu'en ce que ses feuille sont garnies d'epine et les écailles de sa tête plus piquantes, gaspar bauhin l'appelle <u>cinara hortensis aculeata</u>

L'artichaud chasse l'urine, fortifie le coeur, donne des forces et purifie le sang, ont le mange
ont l'appelle cinaras parce que cette plante se plait dans les terres ou l'on a épars des cendres pour la rendre plus fertile
(Syngenesie polygamie égale)

278

Le Raifort

ou Remonace.

Raphanus niger.
raphanus magnus.
raphanus sativus S3 (Lin Sp i pag 935)

On cultive cette plante dans les jardins pour sa racine qui est d'un grand usage dans les cuisines Ses tiges s'élèvent a la hauteur de pied et demie ou deux pieds, rondes, rameuses,

il succède a ses fleurs des fruits qui renferment des semences presque rondes, rouges, âcre au goût,

Sa racine devient plus ou moin grosse suivant le terrein ou l'on cultive la plante elle est noire au dehors, blanche au dedans d'un goût âcre piquant mais agreable

elle est bisannuelle

Elle est propre pour les retentions d'urine pour la pierre, pour la jaunisse, pour le Scorbut, et l'hy-dropisie

Raphanus vient de deux mots grecs qui signifient plante qui s'eleve facilement parce qu'elle parait peu de temps apres qu'elle a été semé

Tetradynamie siliqueuse

280

Le Radix

raphanus domesticus.
raphanus sativus (lin sp. pag 935)
raphanus minor oblongus (bauhin pinax 96)

On cultive cette plante dans les jardins potagers pour sa racine qui est bonne a manger au printemps lors qu'elle est encor tendre et succulente.

cette plante ne differt guère du raifort qu'en ce que sa racine ne vient ordinairement pas plus grosse que le doigt, longue, aijant la même figure que la carotte mais blanche au dehors comme au dedans et un peu rouge vers la tête comme on le voit dans la figure elle est tendre, remplie de suc, d'un goût un peu âcre mais agréable

elle est annuelle
on s'en sert en médecine pour chasser l'urine

on l'appelle radix par excellence parce que ses racines sont bonnes a manger et d'un très grand usage dans les cuisines

(tetradijnamie siliqueuse)

282

Le Persil

petrofelinum - - - - - - - - - - - (brunfelsius)
apium hortense - - - - - - - - - (gerardus)
apium Sativum.
Selinum officinarum.
apium petrofelinum (lin sp. pag 379)

On cultive cette plante dans les jardins, elle est d'un très grand usage dans les cuisines.
elle pousse des tiges a la hauteur de trois ou quatre pieds - rondes, canelées, vuides, rameuses,
elle fleurit en juin, juillet et aoust,
il Succède a Ses fleurs des Semences jointes deux a deux canélées, grises, arondies Sur le dos, d'un goût un peu âcre.
Sa racine est longue, quelque fois grosse comme le petit doigt, blanchcâtre, bonne a manger.

on L'emploije aussi en médecine
elle est bisannuelle

Elle chasse l'urine on L'estime propre pour briser la pierre des reins et de la vessie, étant pilée et appliquée en cataplame Sur le sein, elle dissipe le lait des nourices,

cette plante contient un Sel Si penetrant, qu'elle corrode le verre, car si l'on fringue des verres dans l'eau ou l'on a lavée du persil, ils brisent pour peu qu'on les frotte,

(pentandrie digÿne)

284

Chou Rouge
ou Collet

brassica rubra - - - - - - - - (tournefort)
brassica rubra vulgaris - - - - - - (j. bauhin)
brassica oleracea rubra (lin Sp 5 pag 932)

On cultive cette plante dans les champs.

Sa tige est asser grosse, elle s'élève comme un ar=brisseau a la hauteur de cinq a six pieds, de couleur purpurine noirâtre, verruqueuse en sa partie d'en bas, rameuse,

Ses feuilles sont larges, sinueuses, ridées, de couleur verte, rougeatre, et en quelqu' endroit d'un rouge obscure mêlé de bleuâtre

Ses fleurs sont de couleur jaune, il leur succède des siliques longues de quatre a cinq doigts, lesquelles renferment en cinq loges des semences presque rondes, de couleur rousses,

Ses feuilles servent pour la nourriture des vaches, cette plante resiste au froid de l'hiver,

Les paysans font sécher ses tiges depouillé de leur feuille pour faire du feu pendant l'hiver.

elle est bisannuelle

Elle est propre pour la poitrine et répare les forces abbatües

(tetradynamie siliqueuse)

286

Le Laitron Epineux

Sonchus asper - - - - - - - - (gerardus)
Sonchus oleraceus asper (lin sp 5 pag 1116)

Cette plante croit dans les jardins, dans les champs et aux bords des fossez elle pousse sa tige a la hauteur de pied et demie environ, creuse et tendre.

Ses feuilles approchent de celles de l'endive, mais — sont garnies d'epines qui les rendent rudes au toucher et sont luisantes.

elle fleurit en juillet et aoust.

Ses fleurs ses semences et ses racine, sont semblable a celles du laitron doux, rend egallement un suc lai=teux et a la meme vertu.
Les semences qui succedes aux fleurs sont chargé d'une aigrette blanche,

on distingue le laitron epineux en deux especes l'un qui a les feuilles decoupeé qu'on appelle, Sonchus asper Laciniatus l'autre qui ne sont point decoupeés, et qu'on appelle Sonchus asper non laciniatus

elle est annuelle

(Syngenesie polygamie egale)

288

Le Laitron Doux

ou palais delièvre

lactuca leporina - - - - - - - - (apuleus)
Sonchus lævis - - - - - - - - (matthiolus)
cicerbita
Sonchus oleraceus levis (lin. Sp 5 pag 1116)

Cette plante croit dans les champs Sur le bord des fosses et dans les jardins

elle pousse Sa tige a la hauteur d'environ un pied et demie, creuse, tendre un peu purpurine.

elle fleurit en juillet et aoust

il Succède a Ses fleurs des Semences chargée d'aigrettes blanches, comme au Sénécon,

Sa racine est petite blanche et fibrée

Cette plante rend du lait quand ont L'écrase, elle est bonne a manger en Salade, les lièvres en Sont très friands c'est pourquoy ont L'appelle palais delièvre

elle est annuelle

Elle est propre pour augmenter le lait des nourrices, elle rafraichit et excite l'urine on en prend la Decoction

(Syngénésie polygamie égale)

290

Le Seneçon

Senecio vulgaris - (Lin. Sp. 7 pag. 1216 - (parkinsonus)
erigeron - - - - - - - - - - - (gerardus)
herba papa

Cette plante croit dans les champs et dans les jardins, elle est fort commune, elle pousse ses tiges tantot hautes, tantôt petites, suivant le terrein qui la produit, elles sont canelées, rameuses, assez souvent rougeatres.

elle fleurit en juin, juillet, aoust,

sa fleur passe en peu de temps, il luy succède des graines garnies d'aigrettes blanches, qui sont soutenües par le calice de la fleur, et forment toutes ensemble une tête blanche

sa racine est fibrée,

elle est annuelle

Elle est propre pour rafraichir, ramollir et lacher le ventre, on en prend la decoction par la bouche ou en lavement,

Senecio vient du verbe senescere vieillir ou blanchir parce que la fleur du Seneçon étant passée, blanchit comme la tête d'un vieillard

on l'appelle herba papa parce que ses têtes blanchissent comme la matière lanugineuse des plantes qu'on nomme pappus

le nom de papa que les enfans donnent a leur pere vient de ce que la tête d'un pere vieillard ressemble a la tête blanchit du Senéçon qu'on appelle herba papa

(Syngénésie polygamie superflue.)

292

Soucis a Feuille De Pavot

calendula humilis folio papaveris

294

La Berle

apium vulgare,
paludapium,
apium paludanum
pastinaca aquatica — — — — — — — — — . (Lobellius)
Sium verum — — — — — — — — — — — (matthiolus)
Sium latifolium (lin sp 1 pag 361)

Cette plante croit dans les lieux aquatiques, elle pousse des tiges a la hauteur de quatre a cinq pieds grosses, Canelées, anguleuses, vuides, se divisant par le haut en quelque rameaux.

Quand ses fleurs sont tombées il paroit des graines jointes deux a deux, menües, arondies et canelées sur le dos, applaties de l'autre coté.

Ses racines sont petites et fibreuses, cette plante a une odeur de panais.

elle est vivace

Elle excite l'urine et les mois aux femmes, on l'estime encor propre pour le Scorbut, pour briser la pierre des reins et de la vessie
Sa semence se prend en poudre et ses feuilles en decoction

(pentandrie digynie)

296

La Benoite

Carijophillata - - - - - - - - - (brunfelsius.)
benedicta - - - - - - - - - - (gesnerus)
Sanamunda.
geum urbanum (lin sp 2 pag 716)

Cette plante croit aux lieux Sombres, contre les haijs,

Ses tiges s'élèvent alahauteur d'environ pied et démie oudeux pieds, ménües, rameuses, — toute laplante est un peu rude au toucher,

il Succède a Ses fleurs unfruit arondie, chévelüe, composé de plusieurs Sémences oblongues, terminées chacune par une queüe assez longue,

Sa racine est près que ronde ou oblongue, entou=rée de fibre, decouleur obscure, cette racine ceuil=lie auprintemps a une odeur degirofle, cést pour-quoy on L'appelle carijophillata

elle est vivace

Sa racine est employé en médecine, elle est pro=pre pour les catharres, pour les douleurs detête et pour dissoudre le sang caillé; on la prend en pou=dre ou endecoction,

on L'appelle benedicta acause de ses grandes vertus

(icosandrie polijgijne)

298

Chenopodium

Chenopodium folio ~~Laciniato~~ laciniato coma vires=
=cente - - - - - - - - - (Tournefort)

300

Arroche Sauvage

chenopodium folio Sinuato candicante (Tournefort)
atriplex Silvestris, folio Sinuato, candicante (c. b. pin 119)
atriplex Silvestris - - - - - (j. bauhin. 2. 972)
chenopodium album (lin Sp 6 pag 319)
Cette plante croit dans les champs et le long des fossez.

elle est annuelle

(pentandrie digynie)

302

L'arroche Sauvage a Feuille étroite

atriplexe Silvestris angusto oblongo folio (c bauh) 219)
atriplex Silvestris polygoni aut helxines foliis (lobel) icon 257)
atriplexe patula (lin Sp: 10: pag 1494)

Cette plante croît dans les champs, sur les bords des fossez et dans les jardins.

elle est annuelle

(polygamie monoecie)

304

La Foenouille

foeniculum vulgare minus
anethum foeniculum (lin sp 2 pag 377)

On cultive cette plante dans les jardins, elle pousse une tige a la hauteur de cinq a six pieds, droite, canelée, remplie d'une moëlle fongueuse, rameuse,

il succède a sa fleur des semences oblongues, arondies et canelées sur le dos, applatie de l'autre coté, de couleur noiratre et d'un goût âcre,

sa racine est grosse comme le pouce, longue, droite, blanche, odorante et d'un goût aromatique

Il y a une autre espèce de foenouille appellée foenouille douce foeniculum dulce majore et albo semine qui differt de celle cy, en ceque sa tige est plus menüe, ses feuilles moin grande, ses semences plus grosses, blanche et moin âcres, c'est cequ'on appelle foenouille de florence parcequ'on nous en apporte de florence,
enfin l'une et l'autre sont communes en italie et en languedoc. elle est bisannuelle.

Ses feuilles sont propres pour les maladies des yeux, elles excitent le lait aux nourices, sa racine chasse l'urine et ses semences les vents.
on employe aussi ses feuilles dans les cuisines pour assaisoner les maquereaux

(pentandrie digynie)

306

L'Oreille D'Homme
ou Cabaret

asarum ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ (dodonæus)
nardus rustica,
baccatus, perpensa, vulgago, auricula humana,
asarum europæum (lin sp. pag 633)

Cette plante croit dessus les montagnes dans les jardins et aux lieux ombrageux, elle croît communement dans le dauphiné le languedoc et au levant,

Ses racines sont a rase de terre, anguleuses, rampantes, nouées, filamenteuses, d'une odeur forte, d'un goût âcre un peu amer, elle ne pousse que des petites tiges branchües qui sont près que toujour couchés a terre, ses fleurs naissent proche de la racines comme on le voit a ces chiffre, 3.3. ‒ il leur succède un fruit divisé en six loges qui renferment des petites semences oblongues, brünes, un peu âcre au goût,

elle est vivace.

Elle purge par le haut et par le bas et lève les obstructions, les maréchaux en mêle avec du son pour la faire prendre a leur chevaux comme un excellent remède pour guérir le farcin,
on n'emploije que la racine en médécine,
on l'appelle <u>oreille d'homme</u> parce que ses feuilles ont une figure qui approchent de celle de l'homme,
on l'appelle <u>cabaret</u> parce qu'on s'en servoit autrefois pour faire vomir ceux qui avoient trop bu au cabaret.

(dodecandrie monogijne)

308

Rapistrum Aquatique

Sisymbrium aquaticum raphani folio, Siliqua breviori (Tournefort)
raphanus aquaticus alter. - - - - - - (c. bauhin)
raphanus aquaticus, rapistri folio - - (c. bauhin)
rapistrum aquaticum - - - - - - - (tabernæmont)

310

Potamogeton
a Feuille De Saule

persicaria Salicis folio potamogeton dicta (Raiji histor)
persicaria Salicis folio perennis - - - - (c. bauhin)
potamogeton Salicis folio - - - (h: lugd batav)
potamogeton angustifolium.
polijgonum amphibium {lin sp 6 pag 517)

Cette plante croit dans les fosser et Les marais, plus ou moin grandes Selon que L'eau est plus ou moin haute car Les feuilles nagent toujour a la superficie de L'eau et il nija que la fleur et une petite portion de la tige qui la Surpasse

elle fleurit en juillet.

(octandrie trigijne)

312

Potamogeton

potamogeton rotundifolium - - - - - - - - (C. bauhin)
fontalis major latifolia vulgaris - - - - (parkinsonus)
potamogiton - - - - - - - - - - - - (Raij histor)
potamogeton rotundiore folio - - - - - - - (J. bauhin)
fontalis seu potamegeton - - - - - - - (dodonaeus)
on L'appelle vulgairement en francois, épi-déau.
potamogeton natans. (lin sp 1 pag 182)

Cette plante croit dans les marais, dans les étangs et dans les fosses, elle pousse plusieurs tiges, longues, gresles, rondes, nouées, rameuses,
Ses feuilles qui naissent dans Léau sont Longues et étroites comme celles du gramen, mais quand la plante commence a surpasser Léau ses feuilles deviennent Larges comme celles du plantain et nagent sur la surperficie de leau com:=me celles du nijmphaea.
elle fleurit en juin et juillet,
Ses fleurs sont en épi a quatre feuilles disposées en croix de couleur purpurine, et leur succede des semences ramassées quatre a quatre en maniere de tête,
ces semences sont remplies d'une moëlle blanche.

Ses racines sont grosses, rondes nouées, blanches, ram:=pantes et s'étendant dans la terre profondement sous léau -
elle est vivace.

Elle est propre pour la dissenterie etant prise en decoction on L'emploije aussi exterieurement pour les dartres et autres demangeaison de la peau.

potamogeton vient du grec et signifie fluvius et vicinus parce que cette plante croit dans les lieux aquatiques on L'appelle fontalis parce qu'il en croit aussi proche des fontaines

(tetrandrie tetragynie)

314

Le Grand Liseron

ou Campanette

convolvulus major - - - - - - - - - - (j. bauhin)
volubilis major - - - - - - - - - - (tragus)
Smilax levis major - - - - - - - - (dodonaeus)
convolvulus Sepia [lin Sp 2 pag 218]

Cette plante pousse des tiges longues, grêles, Sarmenteuses Seliant autour des arbres et autres arbrisseaux voisins; Safleur a lafigure d'une cloche, c'est pourquoij ont L'ap=pelle campanette, il luij Succède un fruit presque rond gros comme une petite cerises, contenant des Semences an=guleuses, noirâtres, et quelquefois rougeâtres.

elle fleurit en juillet et aoust.

Ses racines Sont longues, menuës, blanche endedans.

Le goût de cette plante est un peu amer et âcre — elle croit communement dans les haijes et entre les ar=brisseaux.

elle est vivace.

Elle lâche leventre, ont l'emploije encor pour L'asthme et pour les ulcères des oreilles on la prend endecoction. convolvulus vient du verbe convolvere, parce que cette plante S'entortille et se roule autour des plantes voisines,

(pentandrie monogijnie)

316

Le Petit Liseron

convolvulus minor arvensis - - - - (c. bauhin)
volubilis minor - - - - - - - - - (tragus)
Smilax lævis minor - - - - - - (dodonæus)
Scammonea parva - - - - - - - (anguillara)
convolvulus arvensis (lin. sp. 1 pag 218)

Cette plante croit dans les blés et aux lieux incultes, ses tiges sont ménües, tendres, rampent a terre et se lient aux plantes voisines. et rend du lait quand ont la casse.

Ses fleurs sont blanches et souvent couleur de roses, ayant la figure d'une cloche quand elles sont ouvertes, elle fleurit en juillet et aoust.

Sa racine est Longue, ménüe, rampante,

elle est vivace.

Elle a la meme vertus que le grand liseron.

(pentandrie monogijne)

318

Le Sersifi

tragopogon purpureum - - - - - (gerardus)
tragopogon purpuro cæruleum porrifolio -(c. bauhin)
tragopogon flore purpureo - - - - - (j. bauhin)
barbula hirci altera - - - - (matthiolus)
barba hirci flore purpureo - - - (camerarius)
gerontopogon Sive Sassifrica italorum (hist plant lugd)
tragopogon porrifolium (lin Sp 2 pag 1110)

On cultive cette plante dans les jardins pour Sa racine qui Sert dans les cuisines.
elle rend un Suc laiteux et ne differt guère de la barbe de bouc que par la couleur de Sa fleur.

elle fleurit ordinairement en juillet.
il Succède a Sa fleur des Semences garnies d'aigrette.

elle est bisannuelle.

Sa racine est bonne pour L'estomac, pour la poi=trine et pour chasser L'urine.

tragopogon Signifie barbe de bouc

Sersifie est une corruption de Sassifrica et Sassifri=ca une corruption de Saxifraga

(Syngenesie polygamie égale)

320

La Ruë

ruta - - - - - - - - - - - - (brunfelsius)
ruta domestica - - - - - - - - (tragus)
ruta sativa vel hortensis - - - - - (j bauhin)
ruta hortensis latifolia - - - - - - - (C. bauhin)
ruta graveolens hortensis - - - - - (dodoneus)
ruta graveolens. [lin sp 1 pag 548]

On cultive cette plante dans les jardins, aux lieux secs et exposés au Soleil, elle croit en maniere d'arbrisseau, et étant bien cultivé elle s'élève a la hauteur de cinq a six pieds, ses tiges sont grosses comme le doigt, ligneuses, rameuses, couvertes d'une écorce blancheatre

Ses feuilles sont un peu grasses au toucher

elle fleurit au mois de juillet aoust et septembre.

il succède a sa fleur un fruit composé presque toujours de quatre capsules assemblées contre un noiyau, chaque capsules renferme plusieurs semences souvent anguleuses.

Sa racine est ligneuse,

son goût est acre et un peu amer

toute la plante a une odeur très desagreâble.

elle est vivace.

Elle est propre pour exciter les mois aux femmes, elle abbat les vapeurs, resiste au venin, et fortifie le cerveau, on l'emploije encor pour les morsures des chients enragés et des serpens, c'est un grand rémede contre la peste, on l'a mange ou l'on en boit la decoction.

Son odeur fait fuire les serpens et les crapeaux.

(decandrie monogijnie)

322

La Ruë De Chèvre

galega - - - - - - - - - - - - (dodonæus)
ruta capraria - - - - - - - - - (gesnerus)
caprago - - - - - - -
galega officinalis (lin sp. pag 1062.)

Cette plante croît aux lieux gras et humides, comme proche des ruisseaux, elle pousse des tiges a la hauteur d'environ trois pieds, canelées, vuides, rameuses,
Ses feuilles ont un goût Leguminaux,
elle fleurit en été,
il Succède a Ses fleurs des gousses grêles et rondes, qui renferment des Sémences oblongues.
Ses racines Sont blanches et éparses..
elle est commune en italie et en espagne.

elle est vivace.

Elle excite La sueur et resiste au venin, on S'en Sert aussi pour Les vers et contre la morsure des Serpens, on en prend la decoction

Quand les lezards Sont mordus de la vipere ou autre Serpent, ils mangent de cette herbe, qui les guérit, et Si elle leur manque dans ce cas, ils perissent infailliblement, une grande quantité d'experiences prouve cette vérité,
on a vu des lezards Se battre avec des Serpens, et chaque fois qu'ils étoient mordus, ils couroient manger de la ruë de chévre.
(diadelphie decandrie)

324

La Bourache

borrago - - - - - - - - - - - (C. bauhin)
buglossum latifolium - - - - - - (C. bauhin)
buglossum verum - - - - - - - - -
corrago
Borrago floribus cæruleis et albis
borrago officinalis. (Lin. Sp. i pag. 197)

On cultive cette plante dans les jardins, elle pousse une tige a la hauteur ordinairement d'un pied et demie ronde, foible, vuide, tendres, remplie d'un suc visqueux d'un goût fade, rameuse, garnie de poils asper piquants, et a de la peine a se soutenir,
elle fleurit une partie de L'année
ses fleurs sont tantôt bleue et tantôt blanches, il leur succéde quatre sémences ramassées ensemble dans le calice de la fleur, ces sémences sont noires et ont la figure de la tête d'une vipére.
sa racine est Longue, et grosse comme le doigt,
on L'employe quelquefois dans les cuisines, et souvent dans la médecine.

elle est annuelle.

Elle lâche le ventre, et adoucit L'acrimonie du sang, on en prend dans les bouillons ou en decoction.

(pentandrie monogynie)

326

La Buglosse

buglossum angustifolium - - - - - (Lobellius)
buglossum vulgare majus - - - - (j bauhin)
circium italicum - - - - - - - (fuchsius)
buglossa - - - - - - - - - - (brunfelsius)
anchusa officinalis (lin sp 1 pag 191)

On cultive cette plante dans les jardins, ses tiges s'élevent a la hauteur de pied et demie environ, elles se divisent en haut en plusieurs petit rameaux.
toute la plante est garnie de poils piquant.
elle fleurit en may, juin et juillet
ses fleurs sont tantôt bleues, tantot rouges, et tantôt blanches, il leurs succedent quatre semences qui ont la figure de la tête d'une vipére et sont enfermées dans une capsule qui a servit de calice a la fleur, elles ont un goût d'amande.
sa raçine est longue, grosse comme le doigt, ronde, de couleur noirâtre en dehors, blanche en dedans,
~~toute~~ la plante est remplie d'un suc gluant et visqueux,

elle est vivace

Elle entre ordinairement avec la bourache dans les bouillons qu'on fait pour adoucir les acreté du sang, le purifier, fortifier le coeur et exciter de la joye

(pentandrie monogynie)

325

La Parietaire

parietaria - - - - - - - - - - - (gerardus)
muralis herba - - - - - - - - - - - - (tragus)
helxines.
perdicium,
herba vitriaria
parietaria officinalis (lin sp 1 pag 1492)

Cette plante croit dans les hayes et contre les murailles, elle est fort commune, et fort en usage en médecine, elle pousse des tiges a la hauteur d'environ trois pieds, rondes, rougeâtres, fragiles,

elle fleurit aux mois de juin, juillet et aoust.
il Succède a Ses fleurs des Semences oblongues et luisantes,

elle est fort en usage en médecine
elle est vivace.

La decoction de cette plante, prise interieurement est propre pour la gravelle et excite L'urine, on L'employe aussi en lavement pour lâcher le ventre.

parietaria vient du mot latin paries muraille parce qu'elle croit communement près des murailles

on L'appelle herba vitriaria parce qu'elle est propre pour nettoyer les verres.

(polygamie monoecie)

330

Tithymalus

tithymalus helioscopius.
ezula vulgaris.
euphorbia helioscopia (lin. sp. 46 pag 658)

Cette plante croit dans les jardins et dans les champs

elle est annuelle

Elle purge avec violence et son effet est dangereux c'est pourquoy on ne l'employe point interieure=ment, mais bien exterieurement pour consumer les verrues.

(dodecandrie trigyne)

332

Cÿperoides

cÿperoides latifolium, spica ruffa sive caule trian=
=gulo - - - - - - - - - - - - - - (institut 529)
gramen cÿperoides latifolium spica ruffa sive
caule triangulo - - - - - - - - - - (C. Bauhin)
carex - - - - - - - - - - - - - - (tragus)
carex acuta rufa β (lin sp 95 pag 1388)

Les anciens botanistes ont mis cette plante entre les espéces de gramen, mais tournefort en a fait un genre separé,

ses feuilles sont creuses,

sa tige croit a la hauteur d'environ trois pieds, sans noeud

ses fleurs sont a étamine rousses attachés entre les écailles des épis qui sont a la cime de la plante, ces fleurs ne laissent rien après elles, mais les épis qui sont au dessous, portent des graines et ne fleurissent pas, ces graines naissent sous les écailles qui portent les épis, elles sont triangulaires et renfermées chacune dans une capsule membraneuse,

ses racines sont asser grosses, noueuses, et qui ont quelque ressemblances a celles du cÿperus long, elle sont garnies de quelque fibres,

cette plante croit aux lieux aquatiques, elle est vivace

Quoiy quelle ne soient point en usage elle a la même vertu que le cÿperus long.

on l'appelle cÿperoïdes, parcequ'elle a beau=
=coup de rapport avec le cÿperus.

(monoecie triandrie)

334

A

juncus lævis panicula Sparsa – – (C. bauhin - 12 -)
juncus culmo nudo acuminato ad basim, Squammato floribus pedunculatis.
juncus effusus (lin Sp 3 page 464)

Cette plante pousse des tiges sans rameaux a la hau=
=teur de trois pieds, nuds, rondes, molles, elle naît dans les marais et sur les bords des fossez.
elle fleurit en juin et juillet.
elle est vivace.

(hexandrie monogyne)

B.

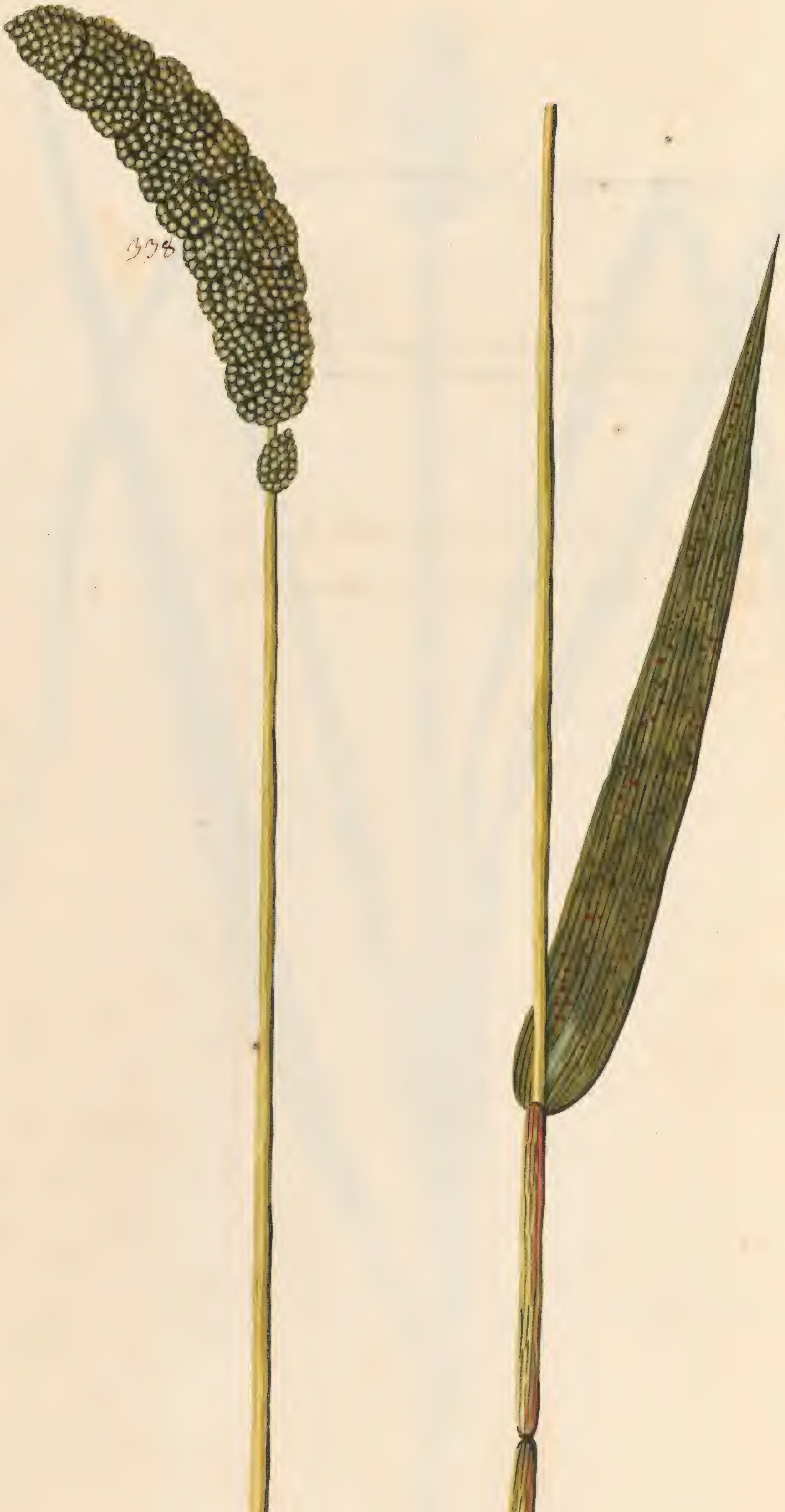
poa paniculata, diffusa, Spiculis quadrifoliis, glabris culmo erecto tereti.

(triandrie digyne)

336

gramen palustre cijperoides - - - - - (Lobellius)
carex Supra decompofita inferme laxigra, Spiculis androginis, ovatis, Sessilibus glomeratis, Superne masculis.

Cette plante croit dans les marais et Sur les bords des rivié=
=res,
Sa tige S'éléve a la hauteur de deux pieds. triangulaire,
moëlleuse,
elle fleurit en juin et juillet.


338

Le Panis

panicum.

Cette plante ressemble en tout au millet, excepté que ses fleurs et ses graines naissent en des épis fort ser=rés, aulieu que celles du millet naissent en botte ou en bouquet,
on la cultive pour sa semence qui sert afaire du pain qui est peu nourissant, on enfait encor cuir dans dulait pour le manger comme duris.
on l'emploije aussi pour lanourriture des oiseaux.

Ses semences adoucissent les acreter dela poitrine, chassent l'urine mais resert un peuleventre.

on l'appelle panis parceque sa semence sert a faire du pain.

340

Gramen

gramen panicula torosa, pratense, asperum.

342
B
A

A

gramen tremulum minus panicula parva
vulgo amourette - - - - - - - (C. bauhin)

briza minor (lin sp 1 pag 102)

elle est fort commune en suisse et en italie.

elle est annuelle

(triandrie digyne)

Ses fleurs tremblent au moindre vent, c'est pourquoy on
luy donne l'epithete de tremulum.

B

Scirpus palustris - - - - - (lin: sp 1 pag 70)
Scirpus equiseti, capitulo majori
juncus capitulis equiseti major - - - - - - (C. bauhin)
juncus capitulis longis sive clavatis - - (J. bauhin)
juncus aquaticus minor capitulis equiseti (Lobellius)

Cette plante croit sur le bord des fosses et autres
lieux aquatiques,

(triandrie monogyne)

344

Le Nissolia

nissolia vulgaris - - - - - - (inst. 656)
Lathyrus silvestris minor - - - - - - (g: bauhin)
catanance leguminosa quorumdam - - (j bauhin)
lathyrus angustifolius erectus folio singulari sine capreolis (nissole)
lathyrus nissolia (lin sp 2 pag 1029)

Cette plante monte ala hauteur d'environ deux pieds dures, difficile arompre.

elle fleurit en juillet

elle est annuelle
elle croit dans les champs

Son nom vient de nissole medecin de monpelier qui luij a donné son nom

(diadelphie decandrie)

346

Cratæogonon

cratæogonon - - - - - - - - - - (Lobellius)
melampyrum luteum latifolium - - (C. Bauhin)
melampyrum florum conjugationibus remotis, corol:
:lis clausis - - - - - - - - - - - (Linæus)
melampyrum pratense (Lin sp 4. pag 843)
Ses tiges s'elevent a la hauteur d'environ deux pieds

elle fleurit en juillet.

elle est annuelle

(didynamie angyospermie)

348

Cyperus

cyperus gramineus - - - - - - - (j bauhin 504)

Cette plante croit dans les marais et pousse ses tiges a la hauteur d'environ trois pieds, rondes, spongieuses,

elle fleurit en juillet

350

La Verveine

Verbena communis, - - - - - - (gerardus)
herba Sacra - - - - - - - - (Valerius cordus)
peristereon.
Sagminalis.
Verbena officinalis (lin Sp 15 pag 29)

Cette plante croit contre les haijes, contre les mu=raille et autres lieux incultes, elle pousse sa tige a la hauteur de pied et demie environ, anguleuse, du=re, un peu velüe, rameuse, et quelque fois rougeâtre, son goût est amer et desagréable.
Ses fleurs sont quelquefois blanches, quand elles sont tombées, ses calices deviennent des capsules rem=plies de quatre semences, grêle, oblongues et jointe, ensemble.
elle fleurit aux mois de juin et juillet,
sa racine est oblongue un peu moin grosse que le petit doigt, garnie de quelque fibres.
cette plante a toujour été d'une gran de consi=deration chez les paijens et specialement chez les romains qui en mettoient sur les autels, dans leur sacrifices.

elle est annuelle

Elle excite le lait aux nourices et chasse les vents, l'orsqu'on l'applique en cataplasme sur le front elle calme le mal de tête.
Verbena vient du verbe Verbere balaijer par=ce qu'elle servoit autrefois pour balaijer les autels.

(diandrie monogijnie)

352

La Jacobé

Ou L'herbe de St jacque

jacobea vulgaris laciniata - - - - - (c bauhin)
Senecio major Sive flos Santi jacobi . . matthiolus)
Senecio jacobæa (lin Sp 25 pag 1219)

Cette plante croît aux lieux humides et dans les champs, elle pousse une ou plusieurs tiges a la hauteur de trois ou quatre pieds, quelque fois moin haute Suivant la bonté du terrein ou elle croit, rondes, canelées, droites, dures, quelque fois un peu lanugineuses et quelque fois rougeâtres,

elle fleurit en juillet

il Succède a Ses fleurs des Semences rougeâtres garnies d'aigrettes,

Sa racine consiste en plusieurs grosses fibres blanches,

vivace

Elle est detercif, emolliente, ont employe Sa decoc-:tion dans les gargarismes.

on L'appelle jacobée parce qu'il en croit beaucoup Sur le chemin de St jacque en galice

(Syngénésie polygamie Superflüe)

354

La Grande Passerage

Lepidium latifolium (Lin. Sp. pl. pag. 899) (C. bauhin)
Lepidium pauli - - - - - - - - - (J. bauhin)
piperitis, Sive lepidium vulgare - (parkinsonus)
raphanus Silvestris officinarum, Lepidium eginetæ.

Cette plante croît aux lieux ombrageux, elle pousse plusieurs tiges a la hauteur de deux ou trois pieds, rondes, lisses, remplies de moëlle, rameuses,
Ses feuilles Sont grasses,
Ses fleurs Sont de quatre feuilles disposées encroix.

il Succéde a Sa fleur un petit fruit formé en fer depique, qui Se divise en deux loges remplies de Sé=
=mence oblongues, ménuës.

Sa racine est longue, grosse comme le doigt, Ser=
=pentante, blanche, d'un goût âcre.

elle est vivace

Elle est propre contre le Scorbut, elle excite L'u=
=rine

on l'appelle piperitis parceque Sa racine est âcre comme du poivre.

(tetradynamie Siliculeuses)

356

Lierre Terrestre

hedera terrestris - - - - - - - - - - - - (Raijus)
Corona terræ - - - - - - - - - - - - (Lobellius)
chamæcissus - - - - - - - - - - - - (dodonæus)
melacocissos.
hedera mollis.
glecoma hederacea (lin sp i pag 807)

Cette plante croit dans les lieux ombrageux et dans les haijes,
Sa tige pousse de la longueur d'un pied ou pied et demie environ, et rampe sur la terre.
il succède a sa fleur une capsule qui luij a servit de calice et qui contient quatre semences oblongues.
Sa racine est ménuë et blanchâtre
Toute la plante a une odeur forte et un goût amer.
il ij en a une autre espéce dont les tiges sont plus courtes et sont moins rampantes.
elle fleurit aux mois de maij, juin

elle est vivace

Elle est propre pour la pierre, le Rhûme, l'asth=me, et pour déterger les ulcéres du poûmon, on en prend l'infusion ou decoction.

on luij a donné le nom de lierre terrestre parce qu'elle rampe sur la terre comme le véritable lierre rampe sur les arbres.
chamæcissus vient d'un mot grec qui signifie petit lierre

(didijnamie gijmnospermie)

358

L'Alliaire

ou L'herbe des aulx.

alliaria - - - - - - - - - - (dodoneus)
alliastrum - - - - - - - - - - - (gesnerus)
hesperis allium redolens - - - - - - - (tournefort)
érésimum foliis cordatis - - - - - - -
erysimum alliaria (lin sp 3 pag 922)

Cette plante croit lelong des haijes, elle pousse plusieurs tiges alahauteur depied et demie ou deux pieds, menuës, un peu véluës.

elle a ungoût et une odeur d'ail quand on L'écrase.

elle fleurit en maij et juin.

il Succède a Ses fleurs des petites gousses longuettes, anguleuses, lesquels Contiennent des Semences oblongues, menuës, noires.

Saracine est Longue, menuë, asser dure, blanche, Sentant L'ail.

tetradynamie Siliqueuses

Elle excite L'urine, resiste au venin, elle est propre contre lamorsure des Serpens, et abbat les vapeurs.

alliaria vient dumot latin allium ail parceque quand on écrase cette plante elle a L'odeur et le goût d'ail

360

La Grande Chelidoine

on L'appelle encor eclaire et felongne.

chelidonium majus (lin. sp. i pag 723) (dodonæus)
virga tinctoris
curcuma Serapionis
hirundinaria major – – – – – (Lobellius)

Cette plante croit dans les hayes et dans les fentes des murailles des vieux edifices,

Sa tige pousse a la hauteur d'un pied et demie ou deux pieds, un peu velüe

elle fleurit aux mois de may, juin,

il Succède a Ses fleurs des Siliques remplies de Semence presque rondes, jaunâtres, et grosses comme celles du pavot,

Sa racine est garnie de fibre

Toute la plante est remplie d'un Suc jaune Saf-frané, d'une odeur forte, d'un goût âcre et amer

elle est vivace.

Elle excite L'urine, leve les obstruction du foije et de la rate Sa decoction est regardé comme Specifique contre la jaunisse. elle aiguise aussi la vüe et deter-ge les playes

chelidonium vient d'un mot grec qui Signifie hirondelle parceque les hirondelles S'en servent pour éclaircir la vüe a leur petit

(polijandrie monogijne)

362

Renoncule Aquatique

Ranunculus aquatilis folio rotundo et capilliaceo (c. bauh)
ranunculus aquatilis albus tenuifolius (J Bauhin)
ranunculus foliis submersis capillaceis, emersis peltatis
ranunculus aquatilis (lin Sp 38 pag 781) (Linnaeus)

Cette plante croit dans leau, elle porte deux sortes defeuilles comme on le voit dans la figure il nij a que les feuilles qui naissent ala sommité et les fleurs qui sortent hors deleau, les autres feuilles qui sont decoupées menüe ij sont toutes submergé

elle fleurit en avril et maij

(polijandrie polijgijne)

364

La Couronne Imperiale

corona imperialis

corona imperialis, Sive tusai aliis - - (dodonaeus)

lilium Sive corona imperialis - - -(j bauhin)

- (c bauhin)

fritillaria imperialis (lin Sp i pag 435)

L'origine de cette plante vient des païs orientaux. on la cultive dans les jardins

Sa tige s'élève a la hauteur d'environ pied et demie. Ses fleurs sont quelquefois purpurines, il leur succède un fruit oblong, canelée, divisé interieurement en trois loges remplies de semences plates.

Sa racine est une bulbe non écailleuse ou laminouse, comme celles des autres lis, mais solide comme celle de l'oignon composée de tuniques qui s'emboitent les unes dans les autres, cette racine est garnie de fibres en dessous, et a une odeur d'ail.

elle fleurit au mois de maij

elle fut apportée en europe vers l'an 1570)

elle est vivace.

Elle est propre pour amolir, adoucir et resoudre les tumeurs.

elle prend son nom de la disposition de ses fleurs, car elles sont disposées comme une couronne surmonté d'une ~~couronne~~ bouquet de feuille.

(hexandrie monogijnie)

366

Courge

cucurbita foliis asperis sive Zuccha flore luteo (j b)
cucurbita major, rotunda, flore luteo folio aspe:
:ro — — — — — — — — — (c bauhin)
cucurbita pepo (lin sp 2 pag 1435)

Cette plante pousse des tiges sarmenteuses, grosse
comme le doigt, longues, rampantes a terre ou s'at:
:tachant par des mains a des perches ou aux murail:
:les,

on la cultive dans les jardins

elle est vivace.

(monoecie syngénésie)

364

Le Cognassier

cydonia majora - - - - - - - - (tournefort)
cotonea magna et pyra cotonea - - (gesnerus)
cotonea majora, sive Struthia - (camerarius)
mala cotonea majora - - - - - - (c. bauhin)
pyra cotonea (lin. sp. 3 pag. 687.) - (cæsalpinus)
pyrum cydonium - - - - - - - (gerardus)
mala cotonea oblongiora et majora - (dodoneus)

On cultive cet arbre dans les jardins pour son fruit
Son bois est tortuë, dure, pâle, blancheâtre, son écorce est peu raboteuse, de couleur cendrée en dehors, et rougeâtre en dedans,
Ses feuilles sont lanugineuses en dessous,
Ses fleurs sont a cinq feuilles disposées en rose, de couleur de chair, ressemblante a la rose de chien, le fruit qui luy succéde est appellé <u>coin</u>, il est cotonneuse en dessus a une odeur agréable, son gout est mauvais et ne devient agréable que lors quil s'est confit. ou mêlé avec d'autre fruits les Semences quils contient sont rougeâtre et fort visqueuses.
Ses racines sont grandes, etenduës, abondantes et de couleur obscure.
il y en a encor une autre espéce qui ne differe de celuy cy qu'en ce que son fruit est plus petit.
il y en a aussi un sauvage dont est plus tardif et les rameaux plus petits

L'un et l'autre fruit en générale sont propres pour le cours de ventre et les hemorrhagies, on en fait des confitures
le nom de cydonia luy a été donné parceque son origine vient de cydon ville de candie
le nom de cotonea luy a été donné à cause du coton dont il est ordinairement couvert

(icosandrie pentagyne)

Le Mezereum

mezereum germanicum - - - - - - (Lobellius)
Laureola folio deciduo, flore purpureo, officinis-
-laureola foemina - - - - - (c bauhin)
chamelea germanica - - - - - - (dodoneus)
thymelea laurifolio deciduo - - (tournefort)
daphnoïdes - - - - - - - - - (fuchsius)
chamædaphne sive pusilla laurus.
Laureola major - - (castor Durantes)
laureola mezereum (lin sp 1 pag 509)

Cet arbrisseau croit naturellement dans les bois montagneux, aux lieux ombrageux, rudes et deserts il croit jusqua la hauteur de quatre pieds, ses ra=-meaux, sont ligneux, flexibles, ronds, couverts de deux ecorce, la premiere, mince de couleur cendrée et fa=-cile a separer, la seconde verte en dehors blan=-che en dedans, son bois est blanc, rempli d'un peu de moëlle
elle fleurit L'hiver, il leur succede des bayes rouges qui deviennent noires en séchant, on les appelle grana gnidia
sa racine est Longue
il n'y a que la fleur qui sent bon, toute la plante a un gout âcre et brulant,
il y en a une autre espèce dont les fleurs sont vertes et les fruits verds qui noircissent cependant en meurissant

Leurs feuilles, leurs fruits et leurs écorces purgent avec violence La pituite et les serosités, ce qui la rend propre pour L'hidropisie dans la quelle maladie on en fait prendre L'infusion
Laureola — signifie petit laurier

(octandrie monogyne)

372

L' Oranger

malus aurantia major - - - - - - - (C. bauhin)
arantia malus - - - - - - - - - - (j. bauhin)
citrus aurantium (lin sp 2 pag 100)

On cultive cet arbre dans les jardins, particulière-ment dans les païs chauds, pour sa fleur et son fruit qui sont tous deux d'un grand usage.
cet arbre est toujour verd
il fleurit dans l'été et sa fleur a une odeur très suave
les fleurs et les feuilles paroissent troüées comme les feuil-les de millepertuis quand on les regarde au soleil, mais ces prétendus trous ne sont que des vessicules remplie, d'eau et dont la transparence font paroître les feuilles troüées, ses fruits sont appellés, oranges.
il y a deux espéces d'oranges en générale une petite jaune verdâtre, amer et acide, l'autre grosses, d'un jaune dorée, et d'un goût doux, leurs écorces sont asser dure et leur chair est remplie de suc. et contiennent des sé-mences comme celles du citron

L'écorce d'orange fortifie l'estomac, chasse le mau-vais air, donne bonne bouche et excite les mois aux femmes, le suc du fruit est humectant et rafraichis-sant, sa semence tüe les vers
Les meilleurs oranges nous sont apporté de portugal, de provence, il nous en vient aussi de l'amerique et de la chine
Les plus grosses, les plus pésantes et qui ont l'écorce min-ces sont les meilleurs

le mot d'aurantia vient du mot latin aurum or parce que l'orange a une couleur qui approche de celle de l'or

(polyadelphie icosandrie)

374

Le Citronier

citreum vulgare - - - - - - - - (tournefort)
citrus - - - - - - - (anguillara)
citrum - - - - - - (bounfelsius)
citria - - - - - - - - - - (tragus)
citrangulae - - - - - - - - - (monardus)
malus medica - - - - - - - - - (c. bauhin)

On cultive cet arbre dans les paijs chauds, comme en italie, en provence, en languedoc, il est toujours verd,
ses feuilles sont luisantes et ont une odeur forte, il fleurit en été, sa fleur a une très bonne odeur, le fruit qui luij succède est appellé citron dont l'écorce a une très bonne odeur et le suc dont il est rempli est acide, la substance de son écorce est vesiculaire et ses petites vessies son remplie d'huile essentielle d'une très bonne odeur, ses semences sont simblables a celles de l'orange.
il ij a une autre espèce de citronier dont le fruit est doux, il n'est point d'usage son gout est fade.

L'écorce jaune du citron fortifie le coeur le cerveau et l'estomac et corrige la mauvaise haleine.
Son jus est rafraichissant, calme la soif et calme les ardeurs du sang.
sa semence est propre pour chasser les vers

Le citron est beaucoup emploijé pour faire de la limonade qui est un mélange d'eau de suc et de jus de citron ou de limon, on ij ajoute quelquefois un peu de vin

376

Le Citron Bergamote

pyra bergamotta - - - - - - - - - (j bauhin)
pyrus sativa fructu autumnali, sessili, saccharato odorato, e viridi flavescente, in ore liquescente, (Tourn)
ce sont les noms du poirier bergamotte.

L'origine de ce fruit vient de ce qu'un italien enta une branche de citronier sur le trone d'un poirier bergamotte, les citrons qui en sont provenus tiennent du citronnier et du poirier, cet italien en fit un secret et s'enrichit.
il n'y a guère que son écorce* qui soit en usage, elle a une très bonne odeur, on en tire une huile essentielle qu'on emploie dans les parfums.

Son écorce a la même vertus que celle de l'orange

Son nom de bergamotte vient de beg - armout mots turcs qui signifient poire de seigneur nom qui lui a été donné sans doute, a cause de sa bonne odeur

378

Le Pommier- Pepin D'or

malus

On distingue le pommier en cultivé et en Sauvage, Le cultivé est encor divisé en grand et en petit, leur bois est dur, blancheâtre, et propre a faire plu=
=sieurs instrument, leur fleurs Sont ordinairement a cinq feuilles disposés en rose, de couleur blanche mêlé de pourpre, d'une odeur agreable

il Succède a Ses fleurs un fruit appellé en latin <u>poma</u> Seu <u>mala</u> et en françois <u>pomme</u>, le fruit qui est attaché a l'arbre que la figure représente est appellée par les jar=
=diniers, <u>pepin d'or</u> ces fruits Sont charnües, on trouve dans leur chair, cinq loges remplies de pepins oblongs la racine du pommier est Longue, ligneuse, les unes descen=
=dants profondement dans la terre les autres Se repandant obliquement vers la Surface,
il y a une infinité d'espéce de pomme, qui different par leur figure, leur grosseur, leur couleur et leur goût, d'autre tiennent de la poire on les appelle <u>pommepoire</u> ces differences viennent des greffes qu'on a adapté Sur les pommiers,
les pommes Sauvages appellé en latin <u>pommus</u> Seu <u>ma=
=lus agrestis</u> Sont plus petites que celles qui viennent sur le pommier cultivé, elle ont un goût Stiptiques, elle n'est pas bonne a manger

Les pommes cultivés Sont humectantes, pectorales, rafrai=
=chissantes et chassent L'urine, et Les pommes Sauvages Sont propres pour les cours de ventre, et les maux de gorge,

C'est du jus de pomme qu'on fait la boisson appellé <u>cidre</u> qui est la boisson commune en normandie, on en peut faire avec toute Sorte de pomme, mais celles qu'on cultive en normandie Sont preferé, ces pomme Sont de belle cou=
=leur mais leur goût est acerbe, pour faire le cidre on ex=
=prime les pommes pour en avoir le jus que l'on fait fermen=
=ter dans des tonneaux comme le Suc de raisin dont ont veut faire du vin

380

Le Cornouillier Femelle

Cornus foemina - - - - - - - - - - - (C. bauhin)
Cornus foemina putata virga Sanguinea (j. bauhin)
Ligustrum - - - - - - - - - - - (brunfelsius)
virga Sanguinea - - - - - - - (matthiolus)
ossea - - - - - - - - - - - (Lonicerus)
Cornus Sanguinea (lin sp 3 pag 177)

Cet arbrisseau croit aux lieux montagneux et pierreux, dans les haijes, dans les bois.
il pousse des verges fermes, dures, couverte quelquefois d'une ecorce rouge, d'où vient qu'on l'appelle virga Sanguinea;
Son bois est blanc et fort dur,
il fleurit au moij de juin, sa fleur n'a que quatre feuilles quoij que la figure en représente cinq, un deffaut d'attention en la peignant est la cause de cette faute,
ces fleurs ont de l'odeur, il leur succède des bayès grosses comme celles du lierre, de couleur verte au commencement, mais en meurissant elles deviennent noires, leur chair est verdâtre, acerbe, de mauvais goût, un peu amer.

Ses feuilles et ses fruits arrêtent le cours de ventre et les hemorrhagies,

n'a que depuis que j'aij historié cet arbrisseau, que j'en aij observé plusieurs dont les fleurs avoient 5 feuilles

(tetrandrie monogyne)

342

L'Alcea en arbre

alcea arborescens glabra Ketmia dicta (j bauhin)

384

L'Amandier

amigdalus Communis. (lin sp 2 pag 677)

C'est un arbre qu'on cultive; dans le languedoc, en provence et dans la touraine, et en barbarie pour son fruit qui est delicieux.
Ses feuilles ont un goût amer agréable, elles ressemblent si bien aux feuilles de pescher, qu'a peine peut l'on les distinguer
Sa fleur est semblable a celle du pescher, mais elle est plus blancheâtre et non purgative, il luy succéde un fruit couvert d'une écorce charnüe, verdâtre et velüe, ce fruit est dur ligneux et contient une amande blanche couverte d'une peau d'un jeaune rougeâtre qui s'en separe aisement par le moyen de l'eau chaude
il y a deux sortes d'amande les douces, et les ameres.
ces fruits contiennent beaucoup d'huile

L'huile d'amande douce est propre pour adoucir la poitrine et appaiser les douleurs de colique,
Les amandes douces servent encor a faire des emulsions en les pilant avec de l'eau,
L'amande amere pilé et appliquée sur le front moderent les douleurs de tête,
prise interieurement elle est propre contre les vers, chasse l'urine, mais elle est poison pour les oiseaux
ont pretend qu'elle empeche l'ivresse si l'on en mange avant faire debauche
L'une et l'autre sont encor d'un très grand usage chez les confiseurs
(icosandrie monogyne)

386

Le Maronnier

castanea Sativa - - - - - (j. bauhin)
castanea majores - - - - (Lugd)
Castanea Sativa - - - - - - (c. bauhin)
fagus castanea (lin Sp: pag 1416)

On cultive cet arbre dans les païs chauds pour son fruit qui est bon a manger, cet arbre est grand et gros, son bois est dur, petant fort au feu et fait un charbon qui s'éteint vite, il fait beaucoup d'ombre. ses chatons sont longs a plusieurs fleurs jaunâtres attachées le long d'un nerf, ces fleurs sont composées de cinq feuilles et ne laisse aucun fruit après elles, les fruits cependant naissent sur le même pied mais en des endroits separés, ces fruits sont couverts d'une peau semblable a du cuire et armée tout autour de pointe comme un herisson, ce fruit contient un ou deux maron il y'a une autre espèce qui differt de celuy ci en ce que n'étant point cultivée il est plus petit et ses fruits sont moins gros, on l'appelle en latin castanea silvestris en françois chateignier sauvage

Les fruits du cultivé sont appellés marons, et en latin marona ou marones et les sauvages retiennent le nom de chateignes et en latin castanea minores les meilleurs nous viennent de lion, ils doivent être gros, charnues et bien nourris.

Ces fruits sont astringents.

Le nom de castanea est tiré de castanum ville d'une province appellé magnesie d'où on nous apportoit autrefois beaucoup de chateigne

(monoecie polyandrie.)

Le Neflier

mespilus vulgaris - - - - - - - (j. bauhin)
mespilus vulgaris sive minor - - (parkinson)
mespilus foliis integris - - - - (raius)
mespilus germanica folio laurino non serrato
sive mespilus silvestris - - - - - (C. bauhin)
mespilus germanica (Lin sp 1 pag 684)

Le neflier croit dans les jardins, dans les haijes, dans les buissons, celuij des jardins porte des nefles plus grosses que celuij qui croit sans culture,
cet arbre est de mediocre grandeur, son tronc est ordinairement tortué, ses branches sont dures et difficiles a rompre, ses feuilles sont lanugineu=ses et blanches en dessous, ses fleurs sont grandes blanches ou rouges, a plusieurs feuilles disposées en roses, son calice est decoupée en plusieurs parties il fleurit en juin et donne ses fruits en octobre
ce fruit est appellé en latin mespilum et en francais nèfle sa peau est tendre, sa chair est dure, blanche, d'un goût acerbe, mais en meurissant il devient molle et acquiere un goût agréable, il renferme quatre ou cinq pierre très dures dans chacune desquelles on trouve une sémence oblongue,
la nefle meurit rarement sur l'arbre, on la ceuille en automne et on la met sur la paille ou elle devient bonne a manger

Elle est propre pour le cours de ventre principalement avant qu'elle soit meure, elle arrête les hemorrhagies, et les vomissements, ses osselets ou pierres sont estimés propre pour chasser l'urine,
Les feuilles de l'arbre sont aussi astringentes on les em=ploije quelque fois dans les gargarismes,

(icosandrie monogijnie)

390

L'Hipecacuanna

ou racine du bresil.

Les amerigcains luy donnent differens noms, comme, beququella, cagosanga, beculo, beloculo. Les portugais le nomme cipo de cameras, on L'appelle encor mine d'or beconguille.

Cette plante ne croit que sur les mines d'or en plu=
=sieurs endroits de l'amerique, d'ou les hollandais et les portugais nous apportent la racine qui n'est guère plus grosse que le chalumeau d'une plume. il y en a de quatre sorte, Le brun, le gris, le blanc, et un gris tirant sur le rouge, Le brun est le plus estimée et le plus en usage, elle nait dans le bresil, elle est compacte, tortué, ridée par anneaux, cordée dans son milieu, d'un goût âcre amer. La figure la répresente,
le blanc est le plus doux de tout,
on ne fait ramasser l'hipecacuanna que par ceux qui sont condamné aux mines, et ce qui en fait la cher=
=té, c'est le plus souvent qu'un ouvrier n'en peut ceuillir qu'une douraine de livre par ans, et si l'on ne l'é=
=changeoit point contre d'autre marchandises, elle seroit encor beaucoup plus chere.
monsieur le gras médecin qui avoit fait trois fois le voyage de l'amerique fut le prémier qui en appor=
=ta en europe, mais sans decouvrir sa qualité, mais monsieur d'aliveau médecin de montpellier qui a aussi été en amerique et qui a sejourné ou cette plante croit, assure par une lettre inseré dans le journal de trevoux du mois d'avril, 1705 page 651 que sa feuil=
=le excelle pour les maladies d'estomac qui sont dan=
=gereux aux nouveaux venus aux indes occidentales,

Sa racine purge par le haut et par le bas, on la prend en poudre a la dose de deux scrupule, c'est un des rémédes le plus assuré qu'on ait trouvé jusqu'ici pour la dissenterie, mais il faut la prendre en petite dose comme un grain ou deux

392

Scille Rouge

Scilla major - - - - - - (castor durantes)
Scilla rubra magna vulgaris - (j. bauhin)
ornithogalum maritimum seu Scilla radice rubra (T)
Scilla rubra seu pancratium verum (parkinsonus)
Scilla foemina - - - - - - - (brunfelsius)
Squilla - - - - - - - -
Scilla maritima (Lin Sp. pag 442)

Cette plante croit aux lieux sabloneux proche de la mer, en espagne, en portugal, en Sicile en normandie.
elle pousse des feuilles longue de plus d'un pied, larges comme la main, charnuës, remplie d'un suc visqueux et amer.
il s'éléve du milieu de ces feuilles, une tige a la hauteur d'environ un pied et demie,
il succéde a ses fleurs, un fruit présque rond, rélévé de trois coing et divisé interieurement en trois loges, remplie de semence noires.
sa racine est un oignon composeé de lamine épaisses, succulentes, visqueuses, rangées les unes sur les autres, rougeâtre et blanches vers le coeur.
il y a une autre espéce de Scille appellé <u>Scilla mascula</u> et <u>Scilla alba</u> <u>Scille blanche</u> qui ne differt de celle cy, qu'en ce qu'elle est moin grande en toute ses parties et que sa racine est blanche.
tournefort met cette plante dans le genre des ornithogalum
elle est vivace

Elle excite l'urine et les mois aux femmes, elle rarefie le phlegme de la poitrine, on la prend en infusion ou en substance.

(hexandrie monogijne)

394

La Gentiane

gentiana - - - - - - - - - (matthiolus)
gentiana major - - - - - - - - (gerardus)
gentiana major lutea - - - - - - (c. bauhin)
gentiana vulgaris major hellebori albi folio (j. b)
gentiana lutea (lin sp. 1 pag 329)

Cette plante croit par tout mais principalement sur les montagnes, elle pousse plusieurs tiges, droi=tes, fermes, a la hauteur de deux ou trois pieds; ses feuilles sont lisses.

il succède a ses fleurs un fruit membraneux, oblong, qui s'ouvre en deux parties et qui con=tient des semences applaties, et comme feuilletées de couleur rougeâtre.

sa racine est grosse comme le poignet, longue, de couleur jaunatre et d'un goût fort amer, on nous l'apporte séche des alpes, des pirenées, et de bourgogne,
elle est vivace

Sa racine seule est en usage en médecine elle est propre pour les morsures des chiens enragés, elle excite la sueur, tuë les vers, resiste a la gangrène, excite les mois aux femmes et chasse les fièvres intermittentes, on en donne depuis demie dragme jusqu'a une drachme en poudre avant l'ac=cès, ce qu'on reitere.

on l'appelle gentiane parce que gentius roi d'illirie en découvrit le premier la vertu.

(pentandrie digynie)

La Rubarbe

Rhabarbarum - - - - - - - - - - (alpinus)
Rheum ,
ravedsenum ,
Rheum barbaricum .
Rheum undulatum (lin sp 2 pag 531)

Cette plante nait abondamment dans laperse et dans lachine d'où l'on nous apporte saracine sèche qui est la seule partie dela plante qui est en usage, Les feuilles de cette plante sont grandes, amples, epaisses et d'un goût acide, il succède a ses fleurs des semences trian=gulaires, grandes, brunes, luisantes, sa racine vient fort grosse avec letemps,

quand on tire cette semence de terre on en separe d'abord L'ecorce et une petite membrâne mince et jaunâtre qui est dessous, puis on laperce pour y faire passer une corde de jonc, pour la suspen=dre et la faire secher, quelquefois on lacoupe par tranche pour la faire secher sans latrouer, et on la retourne deux outrois fois lejour dans un lieu bien aérée

on nous apporte aussi dela rubarbe de moscovie mais elle n'est pas si bonne que celle dulevant.

elle est vivace.

Cette racine est propre pour lecour de ventre, pour nettoijer et fortifier L'estomac, exciter L'appetit et tuër les vers, et purge doucement L humeur bilieuse en resserrant.

Lenom derhabarbarum vient du mot Rha nom d'une riviere demoscovie appellée presentement wolga et debarbarum, c'est comme si l'on disoit racine que les barbares cultivent

(enneandrie trigyne)

398

Caranna

Caranna seu caragna

Cet arbre est une espéce de palmier qui croît dans la nouvelle espagne,
il decoule du trone de cet arbre une gomme re=
=sineuse qui ressemble asser au tacamahaca, si ce n'est qu'elle est plus odorante, on nous l'appor=
=te de carthagene province des indes occidentales, ou de la nouvelle espagne,

Cette gomme resineuse est propre pour forti=
=fier les nerfs et appaiser les douleurs des jointu=
=res, elle resout les tumeurs, appaise les douleurs des dents et des yeux en l'appliquant sur la tem=
=ple, mais pour les tumeurs et les douleurs des join=
=tures, on en applique une emplastre sur la partie malade.

400

Le Palmier

palma - - - - - - - - - - - - - - - (matthiolus)
palma major - - - - - - - - - - - (C. bauhin)
palma vulgaris - - - - - - - - - (parkinson)
palma dactilifera - - - - - - - - (Linscotus)
phoenix dactilifera Lin. Sp. 1, pag. 1658)

C'est un arbre qui croit abondamment dans les indes, en Sirie, en afrique, en egypte, on en cultive aussi en europe comme en provence, il est grand Son tronc est gros, rond, droit, couvert d'une ecorce épaisse, relevée de bosses ecailleuses, qui le rendent commode pour y monter, ces bosses écail=leuses sont des vestiges de rameaux; Ses fleurs naissent enclose dans une grosse enveloppe qu'on appelle elate, cette enveloppe s'ouvre quand elle a atteint une certaine grosseur, et laisse paroitre des fleurs blanches, disposées en grappes auxquelles il Suc=cede des fruits oblongs, ronds, un peu plus gros que le pouce, charnues, de couleur jaune, d'un goût Sucré, ce fruit renferme un noyau long, fort dur, fendu en un coté dans sa longueur, de couleur grise cendrée, envelop=pée d'une pellicule mince, très blanche, ce noyau con=tient une amande longue, rougeâtre et d'un goût amer; c'est ce fruit du palmier qu'on appelle en latin dactilus, phoenicobalanus, palmula, caryota, caryotides fructus palmæ et en françois dactes cet arbre est peint d'après nature

on nous apporte les dactes de tunis on nous en apporte aussi de provence, mais celles de tunis sont les meilleurs et moin sujettes aux vers que celles de provence ce qui fait qu'elles se conservent plus long temps

Les dactes sont propres pour adoucir les acrétés de la poitrine, fortifie et modere les cours de ventre.
Le nom de palma vient d'un mot grec qui signifie manus parce que les feuilles du palmier sont disposées en main ouverte.
phoenico balanus signifie, gland de palmier.

(palma pinnatifolia)

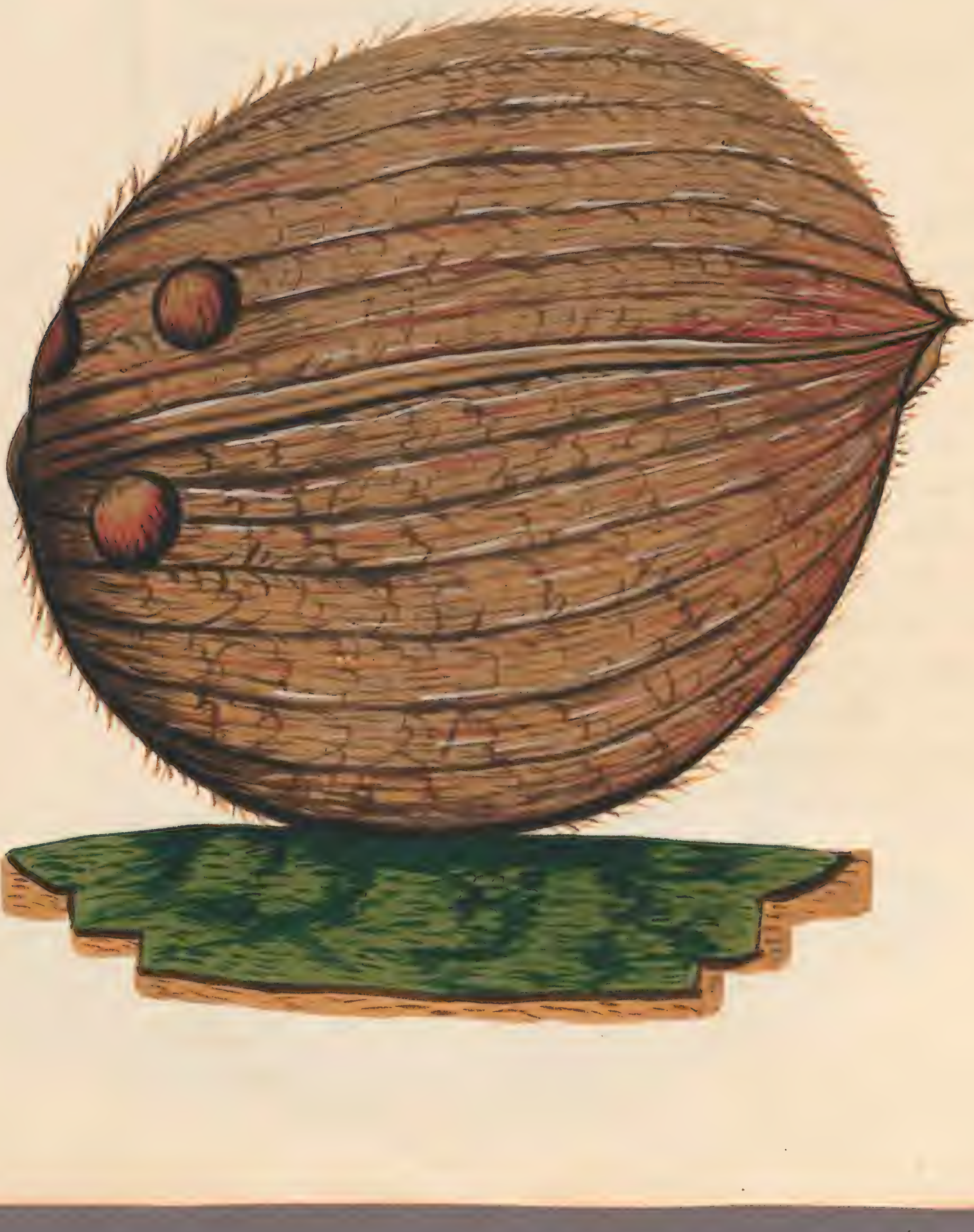
402

Le Coquotier

C'est une espéce de palmier grand et droit, de me=
=diocre grosseur, qui croit en amerique, en afrique,
en arabie, et autres lieux, ses fleurs sont semblables
a celles du chataignier,
il sort des branches de cet arbre par les incisions
que les indiens ij font, un suc vineux qui est appel=
=lé Suva dans le paijs, ils en tirent un eau devie
par la distillation, on en fait aussi du bon vinai=
=gre, en exposant ce suc au soleil; on le fait en=
=cor cuire sur le feu pour en faire un vin doux
quils appellent orraca
Les fruits de cet arbre qu'on appelle coquo naissent
enclos en grand nombre dans une espéce de gousse
ou grosse enveloppe, qui s'etend et créve amesure
que ces fruits grossissent, ce fruit est paint daprès
nature cij aprés ala page 404.

il nij a point d'arbre dans le monde qui rapporte
tant d'utilité que le coquotier, car son bois sert
afaire des maisons, des navires, ses feuilles servent
de papier ou de parchemin pour ecrire et faire les
contrats publiques, elles servent encor a couvrir les
maisons, afaire des voiles, on tire de ses branches
un vin qui produit de leau devie, du vinaigre, du
Sapa, meme du sucre, de son fruit on tire une
bourre qui sert a faire des cordages, des cables, des
toiles a calfeutrer les vaisseaux, La coque de son
fruit ou noix sert a faire des vases ou autres us=
=tencilles, sa sciure sert a faire de l'encre en
place de noix de galle, La moëlle donne de l'=
=huile bonne a manger et a brûler et lâche le
ventre, La même moëlle et L'eau que cette noix
renferme servent de nourriture a quantité de
personne du paijs, a élever les petits enfans com=
=me on fait avec le lait, et desaltere les grands

404



Le Coquo

Le coquo est le fruit ou la noix du coquotier, Lorsqu'il est encor récent il est couvert d'une grosse écorce verte tendre, et d'une autre écorce brune, sa substance est une moëlle blanche, douce, bonne amanger, ajant un goût d'artichaud, elle contient beaucoup d'eau claire, adorante et agréable au goût, cette liqueur est asser com=mune, car tout le long de l'année, on trouve des coquos verts, dont quelqu'un contient trois ou quatre livre d'eau.

Quand la noix s'est endurcie en vicillissant, et que sa moëlle est dévenu plus ferme, il demeure en sa cavité une eau claire a la vérité, mais qui n'est pas si douce que celle de la noix récente.

Les habitans du lieu font beaucoup sécher de cette moëlle au soleil pour la conserver, ils l'appellent alors copra elle a un goût d'amande,

ils tirent de la moëlle par le moijen de la presse, une huile bonne a manger et a brûler,

La moëlle et l'eau du coquo fortifie et rafraichit.

il ja une autre espèce de coquo appellée coquo de mal=dive elle n'est point plus grosse qu'une poire, elle est pointue par les deux bouts, dure, noire, luisante, lisse, polie, rélevée dans sa longueur de trois côtés,

La moëlle de ce coquo excite le vomissement,

c'est aussi de ces coquos que l'on fabrique les tabatiè=res, les tasses et autres petits vases.

il croit dans le perou un coquos d'une espèce extra=ordinaire, il est fait comme une cloche, sa tête est fermée par une espèce de champignon, son écorce a un doigt d'épaisseur, il renferme une moëlle et grand nombre d'amande, trois fois plus grosses que les amandes ordinaires, elles ont très bon goût on les appellent amandes d'andos parceque l'arbre qui produit ces coquos qui renferment ces amandes, croit particulièrement sur les montagnes d'andos au perou.

Beaume De Judée

balsamum judaicum.

Le beaume de judée ou vraije beaume est un arbrisseau qui jette des rameaux fragiles, droits, parsemés de noeuds inegaux, son écorce est ordinairement rougeâtre exterieurement et verdâtre interieurement, rend une odeur agréable lorsqu'on le rompt; on nous apporte de ces rameaux secs et sans feuilles, mais il est rare a cause de la difficulté d'en avoir, c'est ce qu'on appelle xilobalsamum nom grec qui signifie bois de beaume

jerico etoit autrefois la seule partie du monde ou croissoit cet arbrisseau, mais depuis que les turcs se sont rendus maîtres de la terre sainte, le grand turc a fait transplanter ce qu'on a trouvé de ces arbrisseaux, en ses jardins du grand caire, ou on les fait garder exactement par des janissaires quand sa resine qui est le beaume de lamee (la Mèque) en decoule, ne souffrant pas qu'aucun chretien ij entre, ainsi on devroit appellé présentement cet arbrisseau beaume d'egipte que beaume de judée, puisque le grand caire est en egipte, il succède a ses fleurs qui sont en étoile une baije verte qui brûne en meurissant on l'appelle carpobalsamum

La resine qui decoule en été de cet arbrisseau par les incisions qu'on ij a fait est appellée en francois beaume de lamee, beaume blanc et vraije beaume et en latin opobalsamum, balsamum de mecha balsamum verum balsamum album egiptiacum seu judaicum ce beaume est blanc et a une odeur tres agréable, il est rare et precieux a cause de la difficulté d'en avoir.

Le beaume de lamee (la Mèque) fortifie le coeur et le cerveau excite la transpiration et augmente la semence le xilobalsamum et le carpobalsamum ont la meme vertus mais en diminutif

L'arbre qui Porte La Myrrhe

C'est un arbre epineux, qui croit dans L'arabie heureuse, en egipte, en ethiopie, au païs des abissins et chez les troglodites, c'est d'où vient que la meilleur mirrhe (qui est une gomme resineuse qui decoule par les incisions qu'on fait a cet arbre) est appellé mirrha troglodítica elle doit etre pour etre bonne en larme claire, transparente, legere de couleur jaune dorée ~~ou~~ rougeatre, aÿant en dedans des ta: ches blancheatres en forme de coup d'ongle, d'une odeur forte qui n'est point agreable

La mirrhe que les mages presenterent a L'enfans jesus dans la creche n'etoit point cette drogue, car L'his: toire nous apprend que c'etoit un parfum pre: cieux et très aromatique, notre mirrhe au contraire est commune et son odeur n'est point agreable, il est a presumer que c'est Le Storax qui avoit ap: paremment le nom de mirrhe en ce temp la.

La mirrhe chasse L'urine et resserre le ventre excite les mois aux femmes, elle resiste très bien a la gangrene, elle preserve les corps de pourriture on la fait entrer dans la composition pour l'em: baumement des cadavres.

410

Larbre qui Porte Le Benjoin

laurus benzoin (lin sp. 10 pag. 530)

C'est un arbre qui croit aux indes, a Siam et a Sumatra, il est grands, gros, beau, rameux, son bois est fort dur,
il sort de cet arbre par les incisions qu'on y fait, une rasine fort odorante, de couleur rougeâtre, parsemée de larme blanche, ressemblantes a des amandes rompus, claires, transparentes.

Le benjoin est incisif, pénétrant propre pour les ulcères du poûmon, pour L'asthme, pour resister au venin pour éffacer les tâches du visage, pour parfumer l'air,
on L'emploije beaucoup dans les parfums,
on en tire une teinture dans L'esprit de vin, cette teinture est appellée lait virginale, parceque quand on en met quelque goutte dans l'eau pour s'en laver le visage, et en oter les tâches, cette eau blanchit comme du lait

(enneandrie monogyne)

412

Frêne qui Porte La Manne

Cet arbre est une espéce de fresne qui croit en abondance dans la calabre, en sicile et par=ticulièrement vers galliopoli, au levant, en Sirie en perse &c, il coule de cet arbre par incision et sans incision un suc épaissi qui tient de la nature du Sucre et du miel on L'appelle en latin <u>manna</u> et en francais <u>manne</u>, on a crut longtemps que cette manne etoit une rosée qui tomboit du ciel avant Le jour et qu'elle se congeloit le matin, quelqu'ex=perience me donne lieu de croire que l'air fournit aussi une espéce de manne, car un jour un de mes amis m'apporta une feuille de grosseillier qui etoit chargée d'une ~~liqueur~~ liqueur Sucrée, collante et qui sembloit avoir verni cette feuille, j'allay voir L'arbris=seau qui en etoit tout chargée, j'en ceuilli quantité de feuille, je les lavay fis évaporer Les lotions et j'en retiray une manne semblable a la notre plus agreable au goût cependant, me promenant dans un bois ou il y avoit quantité de tilleule, je m'apperçu le matin que les feuille d'un certain nombre de ces arbres etoitnt chargées d'une substance semblable, cette manne sortoit elle de ces feuille ou l'air l'y a til transporté, voila la question ne se pourroit t'il point que le soleil qui attire les vapeurs attireroit une substance mielleuse des fleurs et qu'il se condenseroit par la fraicheur la nuit sur les arbres et autre plantes sur les quelles j'en ay aussi remarqué, quelqu'un m'ont dit en avoir vû sur beau=coup d'espéce d'arbre et toujours par canton endroit apparemment sous lesquels la vapeur a passée, mon sentiment me paroit d'autant plus vray semblable que la manne ne se trouve jamais que quand le soleil est dans sa plus grande force.

La manne purge doucement les humeurs billieuses le mot de <u>man</u> est hebreu et signifie du pain

414

L'arbre qui Porte L'anacarde

avicennia germinans (lin sp 2 pag 891)

C'est un arbre des indes qui produit des gousses sem=
=blables a celles de nos grosses féves qui contiennent
deux outrois fruits que l'on appelle anacarde a-
cause que ces fruits ont la figure d'un petit coeur
ces fruits sont gros comme des petites chataignes de
couleur noires luisantes, ils contiennent chacun une
amande blanche,
Ce fruit est represente sur la terrasse de la figure.

Les anacardes purgent la pituite et fortifie la memoi=
=re, on en prend la decoction

(didynamie angiospermie)

416

Le Mahaleb

mahaleb - - - - - - - - - - - - - - - - - (matthiolus)
macaleb - - - - - - - - - - - - - - - - - (anguillara)
macalep arabicum, cerasi silvestris genus (bellon)
cerasus silvestris amara mahaleb putata (j bauhin)
chamæcerasus - - - - - - - - - - (dalechamps)
prunus mahaleb (lin sp 6 pag 678)

Cet arbre est une espéce de cerisier assez semblable au cerisier commun.
Son bois est compacte, assez pesant, odorant
ses fleurs sont semblables a celles du cerisier ordinaire, blanches composées de cinq feuilles disposées en rose, de bonne odeur
Ses fruits sont amers et teignent les mains quand on les écrase, ils sont peu charnus, et contiennent chacun un noijau dans lequel on trouve une petite amande amere, qui contient beaucoup d'huile,
quelqu'un appelle ce fruit vaccinium
cet arbre croit aux lieux aquatiques, aux bords des rivieres,
l'amande du noijau de ce fruit nous est apportée seche d'angleterre et de plusieurs autres endroits, les parfumeurs s'en servent pour mettre dans les savonnettes, l'on s'en sert aussi en medecine

Il amolit et resoud étant ecrasé et appliqué exterieurement.
Le bois de Ste Lucie qu'on nous apporte de lorraine et dont les ébenistes se servent dans leur ouvrages est tiré du tronc de cet arbre.
ce bois est sudorifique pris en decoction

(icosandrie monogynie)

Le Cotonnier

xilon,
gossipium,
Cotoneum,
bombax officinarum
gossipium herbaceum (lin sp. 1 pag 975)

C'est un arbrisseau qui croit en abondance dans les isles,
Le fruit qui Succède a Sa fleur est gros comme une aveline lequel étant en maturité, S'ouvre en trois ou quatre quartiers et Laisse paroitre un flocon de coton blanc comme la neige qui Se gonfle par la chaleur jusqu'à la grosseur d'une petite pomme, il renferme des Semences grosses comme des pois, oblongues renfermant chacune une petite amande ou semence oleagineuse, douce au goût
elle est annuelle
Cette graine est propre pour L'asthme, pour la touse pour exciter la Semence et pour le cours deventre, ont en tire un lait en les pilant et Les delayant dans léau, elle a la vertus d'ennivres les perroquets
Les differentes Sortes de coton ne different des uns des autres que Suivant les païs d'où ils viennent et les differentes précautions que l'on prend,
Le premier est Le coton en laine c'est a dire tel qu'il est Sortit de la coque d'où ont a Seulement retiré les Semences, ces cotons viennent de chypre, de St jean d'acre et de Smirne
Les Seconds Sont les cotons filés, dont les plus parfait d'once qui viennent de damas Les troisièmes Sont Les cotons de jerusalem qu'on appelle bazac
il y en a encor d'autre Sortes,
au reste le coton en laine plus il est blanc, doux et long, plus il est estimé et Les cotons filé, doit être le plus blanc et Le plus unis qu'il se peut
ont tire une huile des graines de coton qui est admirable pour emporter les tâches du visage

(monadelphie polyandrie)

Styrax Arbor

Styrax officinale (lin sp 1 pag 635)

Cet arbre a ses feuilles garnies de coton, particuliere=
=ment endessous commes celles du cognassier
ses fleurs naissent plusieurs ensemble, blanches,
ses fruit naissent gros comme une aveline et ont un
goût amer, ils contiennent deux outrois noijaux assenx
chaque noijaux est remplie d'une semence huileuse qui
Lodeur et Legoût du Storax qui decoule decetarbre
ce Storax est une gomme resineuse d'une odeur suave
on L appelle
Styrax ruber et thus judeorum, encens des juifs par=
=ce qu'on croit que c'est L'encens que les mages por=
=terent au sauveur dans la creche, car ce que nous
appellons encens est L'oliban dont Le parfum n'est
guere agréable,
ont tire Lestorax par incision de Larbre, ont doit
Le choisir en larme rougeâtre au dehors blanc au
dedans, d'une odeur très agreable.
il ija une autre espéce de storax qu'on appelle storax
furfuracea parce qu'il est rempli d'ordure, ont L'ap=
=pelle encor storax en pain

c'et arbre croit en Sijrie, en pamphilie, et en cili=
=cie
on en cultive en europe dans les jardins des curieux

Le Stirax ou storax est propre pour fortifier le cerveau
et L'estomac et amolit les dureté ont Le prend interieu=
=rement et on L'applique exterieurement

(dodecandrie monogijnie)

Meleze

larix - - - - - - - - - - - - - - - - - - (C Bauhin)
larix folio deciduo conifera - - - - - - - (J bauhin)
pinus larix (Lin Sp 7 pag 1420)

Cet arbre est resineux, haut comme un Sapin Son tronc est droit, Ses feuilles Sont plus molles que celles du pin,
Ses chatons Sont a plusieurs Sommet ou bourses membra=neuses, qui S'ouvrent et ne contiennent qu'une poussiere fort menuë
Ses fruits naissent Sur le même pied qui porte les cha=tons mais en des endroits Separés, ils Sont gros comme ceux du ciprès, composé de caille assez large, obtuses elles couvrent chacune deux Semences envelopée d'un coté d'une peau qui forme une aile,
Cet arbre croit aux païys chauds Sur les montagnes il Sort de Son tronc par Les incisions qu'on fait a Son écorce une resine liquide ou une espece de therebentine qu'on appelle resina larigna et therebentine de strasbourg.
ont trouve Sur cet arbre L'agaric
il decoule des grosses branches du melese qui croit dans le haut dauphiné principalement aux environ de briançon, une manne blanche, seche, qu'on appelle manna Laricea et manne de briançon, qui est purga=tive

Les fruits et Les feuilles du melize Sont astringents,

(monoecia monadelphia)

424

Le Terebinthe

terebinthus - - - - - - - - - - - - - - - - - (dodoneus)
pistachia therebentis (Lin Sp 4 pag 1455)

Cet arbre est d'une hauteur mediocre;
Ses feuilles Sont fermes et toujours vertes comme celles du laurier,
Ses fleurs Sont disposé en grapes purpurines dans lesquels Sont entassée par pelotons des étamines chargée de sommet, ces fleurs ne laissent aucun fruit après elles, les fruits naissent Sur des pieds qui ne portent point de fleurs ce Sont des coques grosses comme des baijes de genievre assez dures, visqueuse, ou resineuse au touches, de couleur bleue verdâtre, taignant les mains, elles renferment chacune une Semence oblongue,
Cet arbre est fort resineux, il porte comme L'orme une vessie remplie d'une Liqueur grasse ou s'engendrent des moucherons,
il croit en L'isle de chio, en chijpre, en espagne, en languedoc, au dauphiné et autres paijs chauds, il est tellement emprient de resine (qu'on nomme therebentine) que quand ont n'y fait point d'incision pour La faire couler cette resine s'epaissit, forment des obstruction qui empesche Le cours et La circulation du suc nouricier de la plante et L'arbre est suffoqué, car il grossit et creve, ces incisions se font au trone et aux branches, Sous lesquels ont met des pots pour recevoir la therebentine qui en decoule
Son écorce, ses feuilles et son fruit est propre pour arrester les cours de ventre et les pertes de sang.

(dioecie pentandrie)

426

Le Lentisque

lentiscus – – – – – – – – – – – – (dodonæus)
lentiscus vulgaris – – – – – – – – (c. bauhin)
pistachia lentiscus (lin sp 5 pag 1455)

Cet arbre croît en italie, en l'isle de chio, aux indes, en egypte, au languedoc, en provence, on en cultive ici dans les jardins des curieux.

cet arbre est fort rameux; il est quelque fois grand, quelque-fois petit, ses branches sont fort flexibles,

ses feuilles sont toujours vertes, tendres, d'une odeur forte, et qui n'est point desagreable, leur goût est aigrelet et astringent, il nait quelque fois sur ces feuilles des vessicules remplies de liqueur ou de moucherons, ses fleurs sortent des aisselles des feuilles, elles sont disposée en grappe de couleur rouge ou de couleur herbeuses tirant sur le purpurin dans lesquelles sont entassées des étamines chargés de sommet, ses fruits naissent sur des pieds differens de ceux des fleurs; ce sont des baijes rondes qui noircissent en meurissant et d'un goût acide, ils renferment des noijaux oblongs, durs et noirs contenants une moëlle blanche ouverte, en italie on tire une huile de ce fruit,

il decoule en été par incision et sans incision du tronc et des grosses branches de cet arbre une résine en larme de couleur blanche tirant sur le citrin luisante et transparente que l'on appelle <u>mastiche</u> et <u>mastic</u>

Le bois du lentisque resiste au venin et fortifie les gencives

Le mastic, resserre les fibres de l'estomac, aide a la digestion arrête les cours de ventre, et les vomissement, on le prend interieurement, on en fait aussi des emplastres sur du taffetas pour appliquer aux temples pour appaiser les douleurs de dent.

cette rasine est appellé mastic parce qu'on la mâche quelquefois quand il est question de la prendre interieurement

(dioecie pentandrie)

428

Carline ou Cameleon Blanc

carlina acaulos - - - - - - - - - - - (J bauhin)
carlina acaulos magno flore - - - - (C Bauhin)
cameleon albus - - - - - - - - - (matthiolus)
cardopatium caule nullo - - - - - (gesnerus)
carlina humilis vel altera - - - - (dodonaeus)
Spina arabica - - - - - - - - - (dodonaeus)
carlina acaulis (lin Sp 1 pag 1160)

Les feuilles de cette plante sont toujours couchées aterre, sont ondées, et garnies d'epointes dures et piquantes, Sa fleurs nait entre ses feuilles sur la racine, et sans tige c'est une tête large, orbiculaire, epineuse, blanche et quel=quefois purpurine, il succede a ses fleurs des graines oblon=gues, garnies chacune de beaucoup de poils blanc

Sa racine descend droite dans la terre, quelque fois longue de deux pieds et grosse comme le pouce, de couleur obscure en dehors et blanche en dedans, d'une odeur forte et aromatique et d'un goût asser agreable

il ija une autre espéce de carline qu'on appelle cameleon noir qui differe de celui cij, en ce que sa tête est moin grosse, qu'elle nait seule sur une tige d'un pied de hauteur, gaspar bauhin L'appelle carlina caulescens magno flore et jean bauhin carlina caulifera

ils croissent tous deux aux lieux montagneux, en auvergne, Sur les alpes, Sur les pirenées, Les paijsans en mangent quand elles sont jeunes et tendres.

Sa racine est Sudorifique, chasse les vers et est propre, contre les maladies contagieuse

on L'appelle carline parce que sous L'empire de charlemagne ont s'en servit heureusement en temps de peste

ont L'appelle cameleon, parceque ses feuilles semblent changer de couleur suivant que le soleil donne dessus, comme l'animal appellé cameleon change de couleur suivant les differentes passion qui L'agitent

(Sijngénésie polijgamie égale)

430

La Cardinale Bleue

rapuntium americanum flore dilute cœruleo
rapunculus galeatus, virginianus, flore cœruleo, majori (morisson)
lobelia siphyllitica, (Lin sp 13 pag 1320)

Son origine vient de la virginie ou elle croit abon=
=damment,

elle est vivace

(syngénésie monogamie)

432

La Glaciale

ficoides cristallinum

434

Cactus

436

Canne D'inde ou Balisier

canna indica - - - - - - - - (gesnerus)
cannacorus amplissimo folio flore rutilo, sive arundo indica latissimo folio flore rutilo
flos cancri.

Cette plante pousse de sa racine plusieurs tiges ala hauteur d'environ quatre pieds, grosse comme le doigt, nouées d'espace en espace, comme les autres ro=
=seaux
Ses feuilles ont ungout herbeux mêlé d'un peu d'acri=
=monie
Sa fleur est un tuyau decoupé profondement en six ou sept parties inegales, mais avant quelle soit bien ouverte elle semble representer La patte d'une ecré=
=visse c'est pourquoy ont L'appelle flos cancri
il succede a sa fleur un fruit membraneux atrois coins arondis, gros comme celuy du ricin, divisé en trois loges qui contiennent des semences spheriques de couleur noirâtres
Sa racine est noueuse entourré de gros fibres,
cette plante ne croit qu'en lieux chaud, Le froid luy est fort contraire,

Sa racine chasse L'urine ont la prend en decoction

ont L'appelle cannacorus par ce qu'elle est d'une na=
=ture entre La canne et L'acorus
(monandrie monogyne)

438

Joubarbe en arbre

Sedum arborescens.
Sedum africanum arborescens (m · To)
Sedum Semper vivens (R·I·L·I)
Sempervivum arboreum (Lin Sp 1 pag 664)

On cultive cette plante dans les jardins des curieux, sa tige s'éleve quelque fois jusqu'à la hauteur de six a sept pieds.

elle est vivace

(dodecandrie, dodecagyne)

TABLE
Des Noms Français

A

agaric	423
agripaume	27
alcea en arbre	383
alliaire	359
alkekenge	25
amandier	385
amande d'andos	405
anacarde	415
ancolie degeneré	225
aphaca	211
artichaud	277
armoise	261
arroche blanche	131
arroche rouge	133
arristoloche clematite	195
arroche Sauvage	301
arroche Sauvage a feuille etroite	303
arbre qui porte le benzoin	411
arbre qui porte L'anacarde	415
arbre qui porte la myrrhe	409
asperge	79
astrantia	29
aubepine	85
aunée (petite)	149
ammi	7

B

balisier	437
balsamine	99
bardanne	263
beaume	201
beaume blanc	407
beaume de lamec	ibid
beaume de judée	ibid
bec de grue romain	9
bec de grue a feuille luisante	7
belle de nuit a fleur jaune	159
benzoin	411
benoite	297
bette	55
bette	57
bette-rave	181
betoine	295
berle	185
berce	97
blé de turquie	215
blé Sarrasin	213
blé Sarrasin grimpant	175
blette petite de dadon	53
blette rouge (petite)	407
bois de beaume	187
bon-henry	131
bonne dame	75
boucage	325
bourrache	95
bourg-epine	119
bourse a pasteur	

branche ursine batarde	185	citronier	375
bryone	135	citron	ibid
buglosse	327	citronier bergamotte	377
butomos	205	citron bergamotte	ibid
		cognassier	369
		collet	285
		coqueret	25
		coquotier	403
C		coquo	ibid
cabaret	307	conise	265
cameleon	429	conise des prez	149
cameleon blanc	ibid	consoude (la grande)	249
campanette	315	couronne imperiale	365
canne d'inde	437	coulouvrée	135
caranna	399	courge	367
caucalis	245	cornouillier femelle	381
carline	429	cratœogonon	347
carotte	139	cresson a capsule panachée	49
carotte sauvage	141	cyperus	349
cardinale bleüe	431	cyperoides	333
cerfeuille	273		
chamænerion	165		
chardon a cent tête	155		
chardon roland	ibid		
chateignier sauvage	387		
chelidoine (la grande)	361		
chenopodium	299		
chou rouge	285	**D**	
chicoré sauvage	73	Dacte	401
ciguë	77	Dompte venin	37
cinoglosse	241	Doronic	207
circée	111		

E

eclaire - - - - - -	361
ephémerum - - - -	31
epi-d'eau - - - -	313
épine blanche - - -	85
epine vinette - - - -	87
érable - - - - - -	91
érijsimum - - - - -	193
estragon - - - - -	35
eupatoire - - - - - -	151
eupatoire femelle batarde -	267

F

felouge - - - - - -	361
fleur du perou - - - -	159
fleur du mexique - - -	ibid
foenouille - - - - - -	305
foenouille doux - - -	ibid
foenouille de florence - -	ibid
follette - - - - - -	131
frêne qui porte la manne -	413

G

galeopsis de dioscoride -	63
gaude - - - - - -	137
gentianne - - - - -	395
geranium triste - - -	19
geum - - - - - -	247
glaciale - - - - - -	433
gladiolus - - - - -	243
gramen - - - - -	341
guimauve - - - - -	113

H

hannebanne - - - -	209
herbe a éternuer - - -	107
herbe a la reine - - -	161
herbe aux chats - - - -	71
herbe aux chantres - - -	193
herbe aux teigneux - -	263
herbe de St jean - - -	261
herbe de St jacque - -	353
herbe de St estienne - -	111
herbe des aulx - - -	359
herbe de l'ambassadeur	161
herbe du siége - - -	179
herbe jaune - - - -	137
herbe robert - - - - -	21
hipecacuanna - - -	391
houblon femelle - - -	127
houblon sauvage - -	ibid

I

jacea - - - - -	269
jacobée - - - - - -	353
joubarbe en arbre - -	439
jusquiame - - - - -	209

L

laitron doux - - - -	289
laitron épineux - - -	287
lampsane - - - - -	109
langue d'agneau - - -	45
langue de cerf - - - -	203
langue de chien - - -	241
larme de job - - - - -	173
lentisque - - - - - -	427
lierre d'arbre - - -	89
lierre terrestre - - -	357
liseron (legrand) - -	315
liseron (lepetit) - -	317
lupin de Suéde - - -	251
lupin afleur jaune - -	227
lys de vallée - - - -	43
lys demontagne - - -	231

M

mahaleb - - - -	417
manne - - - - - -	413
mauve - - - - - -	115
marube aquatique -	147
maronier - - - - - -	387
mastic - - - - - -	427
mastiche - - - - -	ibid
matricaire - - - - -	105
méléze - - - - - -	423
mélisse - - - - - -	125
mélisse puante - -	237
mentastre - - - - -	69
mente romaine - - -	65
mente rouge - - - -	67
mente sauvage - - -	69
mercurielle mâle - -	145
mercurielle femelle - -	143
meum - - - - - -	191
mezereum - - - - -	371
moly - - - - - -	255
mors du diable - - -	13
morelle - - - - - -	233
muguet - - - - - -	43
mure derenard - -	93

N

navet - - - - - -	275
néfle - - - - - -	389
neflier - - - - - -	ibid
nerprun - - - - -	95
nicotiane - - - - -	161
nissolia - - - - - -	345

O

oeillet d'inde (petit) --- 101
oeillet d'inde (le grand) -- 103
oranger ------ 373
oreille d'homme --- 307
ortie morte des marais - 61

P

palais de liévre ---- 289
palmier ----- 401
panis ------- 339
panicault ----- 155
parelle ----- 169
parietaire ----- 329
passerage (la grande) -- 355
patience ------ 169
patience rouge --- 171
pavot rouge ----- 33
petun ----- 161
persicaire orientale -- 153
persil ------ 283
pied de lion ------ 39
plantain (le grand) -- 45
plantain (le petit) -- 47
plantain aquatique -- 223
pomme de terre ---- 23
pomme dámour --- 169
pommier pépin dór -- 379
potamogeton --- 313
potamogeton a feüille de saule ----- 311
poirée blanche --- 55
prude femme --- 131
puison ------ 67

Q

R

racine du bresile -- 391
racine vierge --- 253
radix ------- 281
raifort ----- 279
raifort aquatique - 199
rapistrum aquatique 309
remonace ----- 279
renoncule aquatique 353
réglisse sauvage -- 183
ronce ------ 93
rubarbe ----- 397
rüé ------ 321
rüé de chévre -- 323

S

saint foin ---- 51
salicaire ---- 59
sang de dragon -- 171

Satyrion royale - - -	239	**V**	
Scabieuse des prez - - -	11	Valerianne (la grande)	259
Scabieuse des bois - -	13	Verveine - - - - - -	351
Scabieuse des jardins - - -	15	Verbesine - - - -	5
Sceau de Salomon - -	83	Vesse - - - - - - - -	221
Sceau de notre dame - -	253	Vigne sauvage - -	135
Scille rouge - - - - -	393	Vraije beaume - -	407
Sénéçon - - - - - -	291		
Sophia - - - - - - -	257		
Souchet rond - - - -	219		
Soucis - - - - - - - -	121		
Serpentaire - - - - - -	3		
Scrophulaire - - - - -	197		
Serlifie - - - - - - -	319		
Soucis a feuille de pavot	293		
T			
tabac - - - - - - -	161		
talictron - - - - - -	257		
tanesie - - - - - - -	271		
therebentine de Strasbourg	423		
thlaspi - - - - - - -	187		
tithymale - - - - -	331		
toque - - - - - - - -	217		

TABLE
Des Noms Latins

	page
abrotanum mas lini folio acriori odorato	35
acer	91
acer major	ibid
acer montanum candidum	ibid
accipitrina	257
agripalma	27
alkekengi	25
alchymilla	39
althea	113
alsine spergula dicta major	177
alum gallicum	249
allium lilii florum flore subrubente	255
alliaria	359
alliastrum	ibid
alcea arborescens glabro letinia dicta	383
ammi majus	7
antoniana major hirsuta	165
anethum seu foeniculum tortuosum	191
apiastrum	125
apollinaris cordi	209
apium hortense	283
apium sativum	ibid
apium vulgare	295
apium paludanum	ibid
aquilegia flore ex viridi purpurascente	225
arnoglossum	45
arctium	263
arthemisia	261

arthemisia monoclonos - - - - - - - - - - -	271
arraca - - - - - - - - - - - - - - -	403
arantia malus - - - - - - - - - - - - -	373
aristolochia altera radice tenui - - - - - - -	195
aristolochia clematitis recta - - - - - - - - -	ibid
aristolochia clematitis vulgaris - - - - - - - -	ibid
aristolochia Sarracenica - - - - - - - - -	195
artischochus vulgatior - - - - - - - - - -	277
arundo lithospermos - - - - - - - - - - -	173
asarum - - - - - - - - - - - - - - - -	307
asclepias - - - - - - - - - - - - -	37
astrantia nigra - - - - - - - - - - - -	29
asparagus domesticus - - - - - - - - - -	79
asparagus hortensis - - - - - - - - - - -	ibid
asparagus Sativus - - - - - - - - - - - -	ibid
aster pratensis autumnalis conisæ folio - - - - -	149
astragalus luteus perennis procumbens vulgaris Sive Silvestris. - - - - - - - - - - - -	183
athanasia - - - - - - - - - - - - - -	271
atriplex domestica - - - - - - - - - - -	131
atriplex hortensis alba - - - - - - - - - -	ibid
atriplex hortensis rubra - - - - - - - - -	133
atriplex Sativa alba - - - - - - - - - -	131
atriplex Sativa folio rubicundo - - - - - - -	133
atriplex Silvestris - - - - - - - - - - -	301
atriplex Silvestris angusto oblongo folio - - - -	303
atriplex Silvestris folio Sinuato candicante - - -	301
atriplex Silvestris polijgoni aut helxines folio - -	303
auricula humana - - - - - - - - - - -	307

B

baccatus perpensa vulgayo auricula humana - - -	ibid
balsamina - - - - - - - - - - - - -	99
balsamina foemina - - - - - - - - - - -	ibid
balsamina persici folio vel salicis folio - - - - -	ibid

balsamum album egijptiacum seu judaicum	407
balsamum de mecha	ibid
balsamum judaicum	ibid
balsamum verum	ibid
barba hirci flore purpureo	319
barbula hirci flore purpureo	ibid
bardana major	263
benedicta	297
berberis	87
beta alba	55
beta rapa	57
beta rubra	ibid
betonica aquatica septentrionalium	179
betonica hortensis	181
betonica silvestris	217
betonica vulgaris purpurea	181
bidens folio non dissecto	5
bidens folio tripartito diviso	267
bismalva	113
blitum minus dodonæi	175
blitum perenne spinachiæ facie	187
blitum polijspermum a seminis copia	53
blitum silvestre spicatum	175
bombax officinarum	419
bonus henricus	187
borrago	325
borrago floribus cæruleis et albis	ibid
brassica rubra	285
brassica rubra vulgaris	ibid
branca ursina	185
brijonia alba	135
brijonia aspera	ibid
brijonia lævis sive nigra racemosa	253
brijonia nigra silvestris	ibid

buglossa	327
buglossum vulgare majus	ibid
buglossum angustifolium	ibid
buglossum verum	325
buglossum latifolium	ibid
bunias sive napus	275
bursa pastoris	119
bursa pastoris major folio sinuato	ibid
butomos flore roseo	205

C

cactus	435
calendula	121
calendula humilis folio papaveris	293
caltha vulgaris	121
cameleon albus	429
cannabina aquatica folio non diviso	5
cannabina aquatica mas	151
cannabina aquatica folio tripartito diviso	267
cannacorus amplissimo folio flore rutilo, sive arun-do indica latissimo folio flore rutilo	437
canna indica	ibid
caprago	321
capsula cordata	119
cardiaca	27
cardopatium caule nullo	429
carduus hortensis	277
carduus sive scolymus sativus non speciosus	ibid
carex	333
carex supra decomposita inferne laxigra spiculis androginis ovatis sessilibus glomeratis superne maculis	337
caranna seu caragna	399
carlina acaulos	429
carlina acaulos magnoflore	ibid
carlina caulifera	ibid

carlina caulescens magno flore - - - - - -	429
carlina humilis vel altera - - - - - - - -	ibid
carotides - - - - - - - - - - - -	401
carotta silvestris -	141
carotta vulgaris radice flava - - - - - - - -	139
carpobalſamum - - - - - - - - - - - -	407
caryophillata - - - - - - - - - - - -	297
caryophillus indicus major - - - - - - -	103
caryophillus indicus minor - -	101
caryota - - - - - - - - - - - - -	401
caſsida - - - - - - - - - - - - -	217
castanea leguminoſa quorumdam - - - - - - -	345
castaneæ majores - - - - - - - - - -	387
castaneæ minores - - - - - - - - - -	ibid
castanea sativa - - - - - - - - - -	387
castanea silvestris - - - - - - - - - -	ibid
castrangula - - - - - - - - - - - - -	197
cattaria herba - - - - - - - - - - -	71
caucalis arvenſis échinata latifolia - - - - - -	245
caucalis umbella univerſali trifida partialibus pen=taspermis, foliis pinnatis pennis serratis - - - -	ibid
celopa - - - - - - - - - - - - - -	159
cenum capita - - - - - - - - - - - -	155
ceraſus silvestris amara mahaleb putata - - - -	417
cerefolium - - - - - - - - - - - - - -	273
cervicaria valerianoides cærulea - - - - - -	117
chamenerion glabrum minus - - - - - - -	41
chamenerion villoſum magnoflore purpureo - - .	165
chamenerion palustre hirſutum magno flore - -	ibid
chameciſsus - - - - - - - - - - - -	357
chameceraſus - - - - - - - - - - - -	417
chamelea germanica - - - - - - - - - -	371
chamedaphne sive puſilla laurus - - - - -	ibid
chelopas - - - - - - - - - - - - -	159
chelidonium majus - - - - - - - - - - -	361

chenopodium folio ovato lanceolatis integerrimis	53
chenopodium folio laciniato coma virescente —	299
chenopodium folio sinuato candicante — —	301
chenopodium folio triangulo — — — — — — — — —	187
cherophyllum sativum — — — — — — — —	273
chrysanthemum seminibus longis compressis —	103
cicerbita — — — — — — — — — — — — —	289
cichoreum silvestre — — — — — — — —	73
cicla officinarum — — — — — — — — —	55
cicuta — — — — — — — — — — — — —	77
cicuta caule maculoso — — — — — — —	ibid
cicuta major — — — — — — — — — —	ibid
cicuta minor petroselino similis — — —	ibid
cicutaria vulgaris — — — — — — — — —	ibid
cinara — — — — — — — — — — — — —	277
cinara hortensis aculeata — — — — — —	ibid
cinara hortensis foliis non aculeatis — — —	ibid
circea lutetiana — — — — — — — — — —	111
circeum italicum — — — — — — — — —	327
citrangula — — — — — — — — — — — —	~~ibid~~
citrago — — — — — — — — — — — — —	~~375~~ 125
citrus — — — — — — — — — — — — —	375
citrum — — — — — — — — — — — — —	ibid
citreum vulgare — — — — — — — — —	ibid
citria — — — — — — — — — — — — —	ibid
conisa helenitis — — — — — — — — —	265
conisa media dodonei — — — — — — —	149
conisa seu pulicaria major — — — — —	265
consolida major — — — — — — — — —	249
convolvulus major — — — — — — — — —	315
convolvulus minor arvensis — — — — —	317
convolvulus minor sive triangulo — — —	213
cornu cervi alterum — — — — — — — —	49
cornus foemina — — — — — — — — —	381
cornus foemina putata virga sanguinea — —	ibid

corona imperialis - - - - - - - - - - - - - -	365
corona imperialis sive tusai aliis - - - -	365
corona terræ - - - - - - - - - - - - - - - - -	357
cotoneum -	419
cotonea magna et pyra cotonea - - - - - -	369
cotonea majora sive Sthrutia - - - - - - -	ibid
cratæogonon - - - - - - - - - - - - - - - - - -	347
cucurbita foliis asperis sive Zucha flore luteo -	367
cucurbita major rotunda flore luteo folio aspero	ibid
curcuma Serapionis - - - - - - - - - - - - -	361
cydonia majora - - - - - - - - - - - - - - - -	369
cynoglossum - - - - - - - - - - - - - - - - - -	241
cynoglossa majus - - - - - - - - - - - - - -	ibid
cynoglossum majus vulgare - - - - - - - - -	ibid
cynoglossum vulgare - - - - - - - - - - - - -	ibid
cynoglossus vulgaris - - - - - - - - - - - - -	ibid
cyperus gramineus - - - - - - - - - - - - - -	349
cyperus rotundus odoratus vulgaris - - - - -	219
cyperoïdes spica ruffa sive caule triangulo -	333

D

dactilus -	401
dapnoides - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	371
daucus domesticus - - - - - - - - - - - - - -	139
daucus nostras - - - - - - - - - - - - - - - -	141
daucus officinarum - - - - - - - - - - - - - -	ibid
daucus sativus radice flava - - - - - - - - -	139
daucus silvestris - - - - - - - - - - - - - - -	141
draco herba dodonei - - - - - - - - - - - - -	35
dracunculus hortensis - - - - - - - - - - - -	ibid
dracunculus polyphillus - - - - - - - - - - -	3
dracunculus major vulgaris - - - - - - - - -	ibid

E

ephemerum non lethale	43
ephemerum virginianum flore cœruleo	31
eresimum cerealis	215
eresimum foliis cordatis	359
erigeron	291
eryngium	155
eryngium mediteraneum sive campestre	ibid
eryngium montanum sive campestre	ibid
eryngium vulgare	ibid
erysimum	193
erysimum sophia dictum	257
eupatorium cannabinum	151
eupatorium cannabinum foemina	5
eupatorium cannabinum mas	151
eupatorium aquaticum	ibid
eupatorium aquaticum folio integro	5
eupatorium cannabinum chrysanthemum	ibid
ezula vulgaris	331

F

fagopyrum	215
fagopyrum vulgare scandens	213
fagotriticum	215
foeniculum alpinum perenne capitaceo folio odore medicato	191
fœniculum tortuosum	ibid
ferraria	197
ficaria	ibid
flos africanus major polyanthos	103
flos africanus major sive maximus multiplex	ibid
flos africanus minor simplex et multiplex	101

flos cancri	437
fluidum papaver	33
foeniculum alpinum perenne capitaceo folio odore medicato	191
foeniculum dulce majore et albo semine	305
foeniculum vulgare minus	ibid
fontalis major latifolia vulgaris	313
fontalis seu potamogeton	ibid
fructus palmæ	401
frumentum sarracenicum	215
frumentum turcicum	97
G	
galapo	159
galeopsis dioscoridis	63
galeopsis palustris betonicæ folio flore variegato	61
galeopsis sive urtica iners folio et flore minore	63
gentiana	395
gentiana major	ibid
gentiana major lutea	ibid
gentiana vulgaris major hellebori albi folio	ibid
geranium foliis trilobis lobiis dentatis lateralibus semibifidis flore vinoso	9
geranium folio lucido	17
geranium ethiopicum radice tuberosa	19
geranium phæum sive fuscum petalis reflexis	189
geranium pedunculis axillaribus bifloris, foliis alternis, calicibus sub aristatis, caule erecto	ibid
geranium romanum versicolor sive striatum	9
geranium robertianum	21
geranium triste	19
geum rotundifolium majus	247
gerontopodium sive sassifrica italorum	319
gialappa	159
glycirrhisa silvestris floribus luteis pallescentibus	183

gladiolus floribus uno versu dispositis major et pro=cerior flore purpureo rubente	243
gossipium	419
gramen palustre cijperoides	337
gramen panicula torosa pratense asperum	341
gramen tremulum minus panicula parva vulgo amorrette	343
gramen cijperoides latifolium spica rufa sive caule triangulo	333
grana gnidia	371

H

halicacabum	25
hesperis allium redolens	359
hedera Arborea	89
hedera corijmbifera	ibid
hedera mollis	357
hedera terrestris	ibid
hederalis ruellii	37
helscines	329
helscine semine triangulo	213
helscine cissampelos altera atriplicis effigie	ibid
helleborus niger saniculæ folio	29
herba apostematica	11
herba cancri	119
herba domini stephani	171
herba felis	71
herba malactica	115
herba papa	291
herba Santæ Kunigundis	151
herba Santæ crucis foemina	161
herba Santi joannis	261
herba vitriaria	329
herba sacra	351
herba ruperti	21
herba rupertiana	ibid

hepatorium aquatile	267
hipecacuanna	391
hirundinaria major	361
hirundinaria tragi	37
hydropiper	267
hijosciamus albus	209
hijosciamus peruvianus	161
hijosciamus niger	209

I

jacea nigra pratensis latifolia	269
jacea nigra vulgaris capitata et Squammosa	ibid
jacobea vulgaris laciniata	355
jalap	159
jalapa	ibid
jalaprium	ibid
jalappa flore flavo	ibid
ibiscus	113
juncus aquaticus minor capitulis equiseti	343
juncus capitulis equiseti major	ibid
juncus capitulis longis Sive clavatus	ibid
juncus culmo nudo acumineato ad basim Squammato floribus pedunculatis	335

L

lactuca leporina	289
lacrijma christi	173
lacrijma job	ibid
lacrijma jobi	ibid
lacrijma vulgo	ibid
lamium astragaloides	217
lamium peregrinum Seu Scutellaria	ibid
lamium purpureum foetidum folio Subrotundo	63
lamium rubrum	ibid

lamium vulgare folio subrotundo flore rubro - - -	63
lampsana - - - - - - - - - - - - -	109
lapathum acutum - - - - - - - - - - - -	169
lapathum sanguineum seu sanguis draconis - - -	171
lapathum silvestre - - - - - - - - - -	169
lapathum unctuosum folio triangulo - - - - -	187
lappa major - - - - - - - - - - -	263
lappa silvestris - - - - - - - - - -	111
larix - - - - - - - - - - - - - -	423
larix folio deciduo conifera - - - - - - -	ibid
lathyrus angustifolius erectus folio singulari sine ca=preolis - - - - - - - - - - - - -	345
lathyrus major silvestris - - - - - - - - -	235
lathyrus silvestris dodonai - - - - - - - -	ibid
lathyrus silvestris minor - - - - - - - -	345
lathyrus majoris species flore rubente et albido mi=nori dumetorum sive germanicum - - - - - - -	235
laureola folio deciduo flore purpureo - - - -	371
laureola foemina - - - - - - - - - - - -	ibid
laureola major - - - - - - - - - - - -	ibid
lentiscus - - - - - - - - - - - - - -	427
lepidium latifolium - - - - - - - - - -	355
lepidium pauli - - - - - - - - - - - -	ibid
licopus palustris - - - - - - - - - - -	147
lienis capra - - - - - - - - - - - -	115
ligustrum - - - - - - - - - - - - - -	381
lilium convallium album - - - - - - - -	43
lilium floribus reflexis purpuras centibus non pu=petalis parvis latifolium - - - - - - - - -	331
lilium montanum flore purpurascente - - - -	ibid
lilium sive corona imperialis - - - - - - -	365
lilium vernum - - - - - - - - - - - -	43
lingua cervina - - - - - - - - - - - -	203
lithospermum arundinaceum forte - - - - - -	173
lithospermum majus - - - - - - - - - - -	ibid
lupinus flore ceruleo et albo - - - - - - - -	251

lupinus flore luteo	227
lupulus foemina	127
lupulus mas	129
lupulus Sativus et Silvestris	ibid
lupulus Silvestris	127
lupus Salictarius	129
luteola	137
luteola herba Salicis folio	ibid
lycopersicon galeni anguillare	163
lysimachia purpurea Spicata	59
lysimachia Siliquosa glabra minus	41
lysimachia Siliquosa hirsuta magnoflore purpureo	165
lysimachia Siliquosa magno flore purpureo	ibid
lepidium vulgare	355
lepidium egineta	355

M

macaleb	417
macaleb arabicum cerasi cerasi Silvestris genus	ibid
mahaleb	ibid
mala cotonea majora	369
mala cotonea oblongiore et majora	ibid
malva palustris	113
malva viscus	ibid
malva viscida	ibid
malva vulgaris	115
malus aurantia major	373
malus medica	375
malus	379
manna	413
manna lariccea	423
marubium aquaticum	147
marubium cardiaca dictum	27
marubium palustre	147
mater herbarum	261
matricaria	105
matronella	ibid
mays	97
melacocissos	357
melampyrum florum conjugationibus remotis corollis clausis	347

melampirum luteum latifolium	347
melilotus major odorata violacea	201
melilotus vera	ibid
melissa	125
melissa humilis latifolia maximo flore albo	237
melissa ingrato odore	ibid
melissaphyllon	125
mentha agrestis	69
mentha angustifolia Spicata	65
mentha cardiaca	97
mentha catti	71
mentha equina	69
mentha romana angustifolia	65
mentha rotundifolia altera flore Spicato	67
mentha rubra	ibid
mentha Sativa Seu crispa	ibid
mentha Sativa vel hortensis	65
menthastrum Spicatum folio longiore candente	69
menthastrum vulgare	ibid
mercurialis foemina	143
mercurialis mas	145
mercurialis floreus	143
mercurialis fructum ferens	145
mercurialis Spicata	143
mercurialis testiculata	145
mespilum	389
mespilus foliis integris	ibid
mespilus germanica folio laurino non Serrato Sive mespilus Silvestris	ibid
mespilus vulgaris	ibid
mespilus vulgaris Sive minor	ibid
meum	191
meum athamanticum	ibid
meum foliis anethi	ibid
meum vulgare Sive radix ursina	ibid
mezereum germanicum	371
milium arundinaceum multis lacryma job	173
millemorbia	197

mijrrha trogloditica	409
molij homerium	255
molij latifolium liliflorum	ibid
molij theophrasti magnum	ibid
molij theophrasti sive homeri	ibid
morabatum	93
morsus diaboli	13
morus celsi	93
morus rubi	ibid
muralis herba	329

N

napus	275
napus sativa	ibid
nasturtium capsulis cristatis	49
nasturtium silvestre tenuissime divisum	257
nepetha	71
nicotiana	161
nicotiana major latifolia	ibid
nicotiana minor	ibid
nidus avis	141
nispolia vulgaris	345

O

oenante aquatica	229
onobrijchis	51
onobrijchis foliis viciae fructu echinato major	ibid
onobrijchis fructu echinato minor	ibid
onobrijchis vulgaris	ibid
opobalsamum	407
orchis palmata pratensis maculata	239
ossea	381
othonna major polijanthos	103

oxiacantha	87
oxiacantha vulgaris	85
oxilapathum	169

P

paludapium	295
palma	401
palma dactilifera	ibid
palma major	ibid
palma vulgaris	ibid
palmulæ	ibid
panicum	339
papaver erraticum	33
papaver Rhœados	ibid
papaver Silvestre rubrum	ibid
papillaris herba	109
parietaria	329
parthenium	105
pastinaca aquatica	295
pastinaca Silvestris	141
pastinaca tenuifolia Sativa	139
perdicium	329
peristereon	351
perpensa	307
persicaria major orientalis nicotianæ folio cali-ce florum purpureo	153
persicaria Salicis folio perennis	311
persicaria Salicis folio potamogeton dicta	ibid
personata	263
pes leonis	39
petroselinum	283
phoenic obalanus	401

phu major	259
phu verum	ibid
phu ponticum	ibid
phyllitis	203
pimpinella saxifragia hircina major	75
piperitis	355
planta leonis	39
plantago major	45
plantago minor	47
plantago aquatica latifolia	123
plantago aquatica major	ibid
plantago lanceolata	47
poa paniculata diffusa spiculis quadrifoliis gla=bris, culmo erecto tereti	335
poligonatum	33
poma seu mala	379
pomus seu malus agrestis	ibid
potamogeton angustifolium	311
potamogeton rotundifolium	313
potamogeton rotundiore folio	ibid
potamogeton salicis folio	311
potamogeton	313
præmorsa	13
pseudolysimachium purpureum alterum dodonæi	59
psilothrum	135
psora aëtii	11
ptarmica vulgaris	107
ptarmica vulgaris folio longo serrato	ibid
pyra bergamota	377
pyra cotonea	369
pyra cydonium	ibid
pyrus sativa, fructu autumnali sessili saccharato odorato ex viridi flavescente in ore liquescente	377

Q

quinquenervia	47

R

ranunculus aquatilis albus tenuifolius	363
ranunculus aquatilis folio rotundo et capillaceo	ibid
ranunculus foliis submersis capillaceis, emersis peltatis	ibid
ranunculus foliis ternatis foliolis petiolatis trifidis in=cisis caule multifloro	81
ranunculus pratensis erectus dulcis foliis pallidioribus	ibid
raphanus aquaticus alter	309
raphanus domesticus	281
raphanus magnus	279
raphanus niger	ibid
raphanus silvestris officinarum	355
rapum rubrum	57
rapistrum aquaticum	309
rapuntium americanum flore flore dilute cæruleo	431
rapunculus galeatus virginianus flore cæruleo majore	ibid
ravedsenum	395
resina larigna	423
Rheum	
rheum barbaricum	395
Rhabarbarum	ibid
rhamnus	ibid
rosa arvensis	93
rosa frumenti	33
rubus caninus	ibid
rubus vulgaris ibid	93
rumex acutus cordi	ibid
rumicis quartum genus	169
ruta	187
ruta capraria	321
ruta domestica	323
ruta grave olens hortensis	321
ruta hortensis latifolia	321 ibid

ruta sativa et hortensis - - - - - - - -	321

S

Salicaria - - - - - - - - - - - - - -	59
Salicaria vulgaris purpurea foliis oblongis - -	ibid
Sagminalis - - - - - - - - - - - - -	119
Sanamunda - - - - - - - - - - -	297
sanatante indorum - - - - - - - -	161
Sanguinalis - - - - - - - - - - -	119
Sanguis draconis herba - - - - - - - -	171
Sanicula foemina - - - - - - - -	29
Satyrion basilicum foemina - - - - -	237
Saxifraga hircina major - - - - - -	75
Scabiosa hortensis - - - - - -	15
Scabiosa foliis laciniatis - - - - - - -	11
Scabiosa foliis integris - - - - - -	13
Scabiosa pratensis hirsuta - - - - -	11
Scabiosa vulgaris officinarum - - - -	ibid
Scala coeli - - - - - -	83
Scutellaria teucrii facie - - - - - -	217
Scutellaria vulgaris - - - - - - - -	203
Scammonea parva - - - - - - - - -	317
Scilla alba - - - - - - - -	393
Scilla foemina - - - - - - - - - -	ibid
Scilla major - - - - - - - - -	ibid
Scilla rubra magna vulgaris - - - - -	ibid
Scilla rubra seu pancratium rubrum - -	ibid
Scirpus equiseti capitulo majori - - - -	343
Selinum officinarum - - - - - - - -	283
Scolopendria vulgaris - - - - - - - - -	203
Scorodotis seconda - - - - - - - -	217
Scolymus non aculeatus - - - - - - -	277
Scrophularia - - - - - - - - - - -	197

Scrophularia major	197
Scrophularia major aquatica	179
Scrophularia nodosa foetida	197
Scrophularia radice fibrosa	179
Sedum arborescens	439
Senecio major sive flos Santi jacobi	353
Senecio vulgaris	291
Septinervia	45
Sentis	93
Seris picris	73
Seris silvestris	ibid
Sideritis prima matthioli	147
Sigillum beatæ mariæ officinarum	253
Sigillum Salomonis	83
Simphitum majus	249
Sinapi silvestris species	193
Sisymbrium aquaticum raphani folio siliqua bre-viori	199
eadem	309
Sisymbrium annuum absinthii minoris folio	257
Smilax lævis major	315
Smilax lævis minor	317
Solanifera circea dicta major	111
Solanum hortense	233
Solanum mexicanum flore magno flavo	159
Solanum officinarum	233
Solanum pomiferum fructu rotundo striato molli	163
Solanum tuberosum esculentum	23
Solanum vesicarium	25
Solanum vulgare	233
Sonchus asper	287
Sonchus asper non laciniatus	287
Sonchus asper laciniatus	ibid
Sonchus lævis	289
Sophia	257

Sophia chirurgorum	257
Spinus albus	85
Spina acida	87
Spina acuta	85
Spina appendicis	87
Spina cervina	95
Spina infectoria	ibid
Spondilium vulgare hirsutum	185
Squilla,	393
Squilla mascula	ibid
Stactus palustris foetida	61
Stellaria	39
Styrax arbor	421
Styrax arbor	ibid
Stirax ruber et thus judeorum	ibid
Succia	13
Suva	403

T

tabacum latifolium	161
tabacum majus	ibid
tagetes indicus minor flore simplici sive caryo=phyllus indicus sive flos africanus	101
tagetes maximus, rectus flore maximo multiplicato	103
tamnus racemosa flore minore luteo pallescente	253
tanacetum	271
tanacetum africanum	101
tanacetum sive flos africanus major flore pleno	103
tarchon simeonis sethi	35
terebenthus	425
theriacaria	259
thlaspi arvense vacariæ incano folio majus	167
thlaspi vaccariæ folio	ibid
thlaspi vulgatius	ibid

thlaspi vulgatissimum	167
tithijmalus helioscopius	331
thithijmalus	
thijmelea laurifolio deciduo	371
tordijlium	191
tornabona quae a tornabonis missa	161
tota bona	187
trachelium azureum umbelliferum	117
tragopogon flore purpureo	319
tragopogon purpureum	ibid
tragopogon purpureo caeruleum porrifolio	ibid
tragoselinum	75
trifolium odoratum alterum sive lotus sativa	201
triticum indicum	97
tamnus plinii folio cijclamini	253

V

valeriana major	259
verbena communis	351
verbena foemina	193
verbena supina vel tertia	267
verbesina flore pulchriore luteo	5
verbesina seu cannabina aquatica flore minus pulchro elatior ac magis frequens	267
vicia	221
vincetoxicum	37
virga aurea altera	123
virga sanguinea	381
virga tinctoris	361
vitis nigra quibusdam	253
vitis septentrionalium	129
vitis silvestris	135
volubilis major	315
volubilis minor	317
urtica iners altera dodonei	53

urtica mortua - - - - - - - - - - - 63
vulgago - - - - - - - - - - - - - 307

X

xilobalsamum - - - - - - - - - - - 407
xilon - - - - - - - - - - - - - - 419

RECUEIL DES PLANTES

TOM. V.